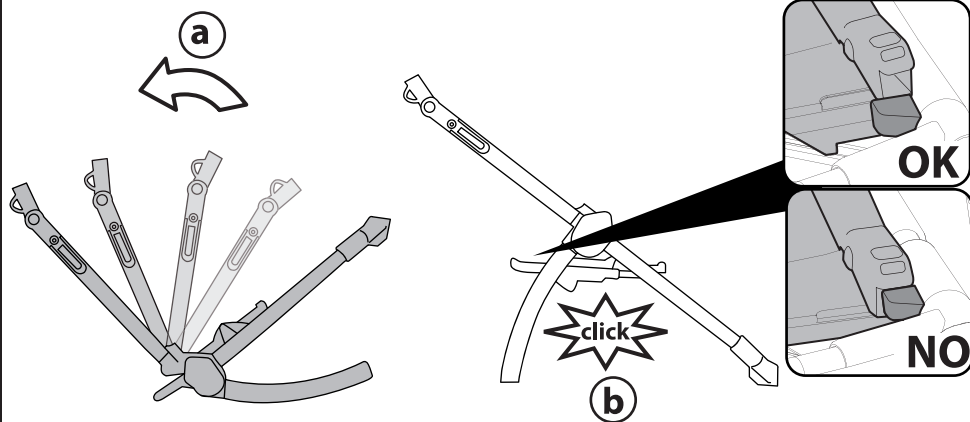




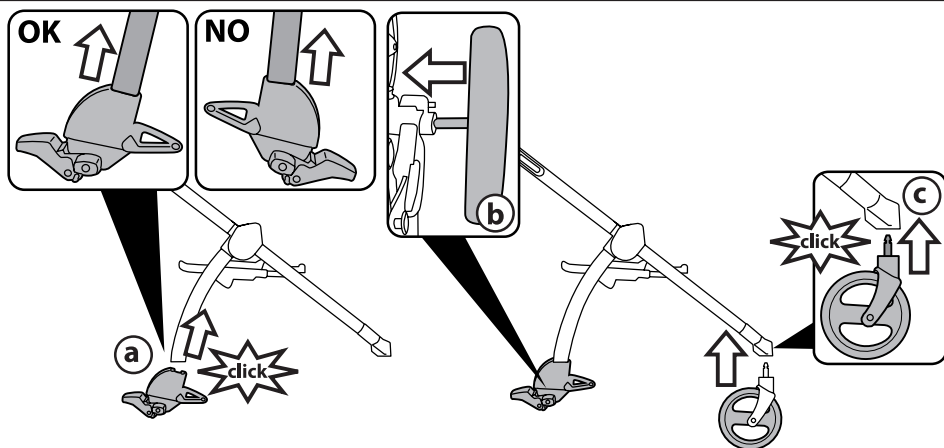
IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım kılavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
EL Οδηγίες χρήσεως
AR: تعليمات الاستخدام

carrello book plus S

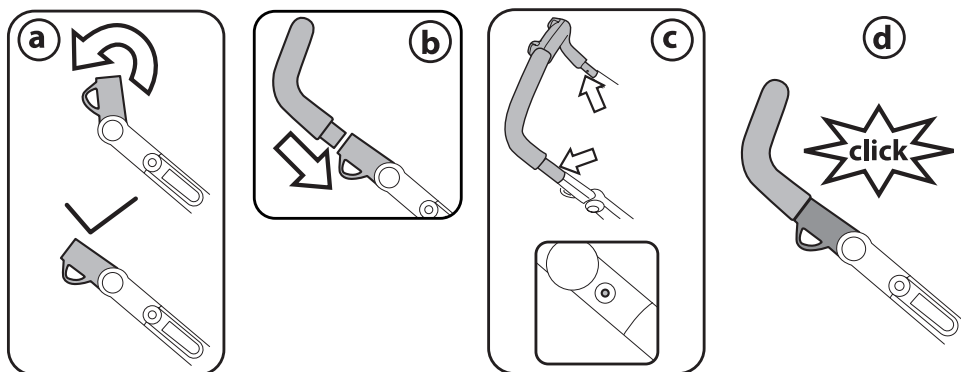
1



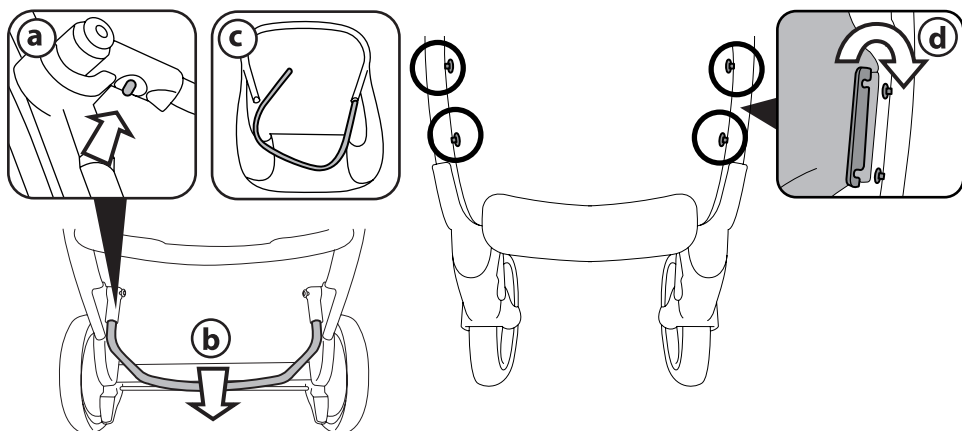
2



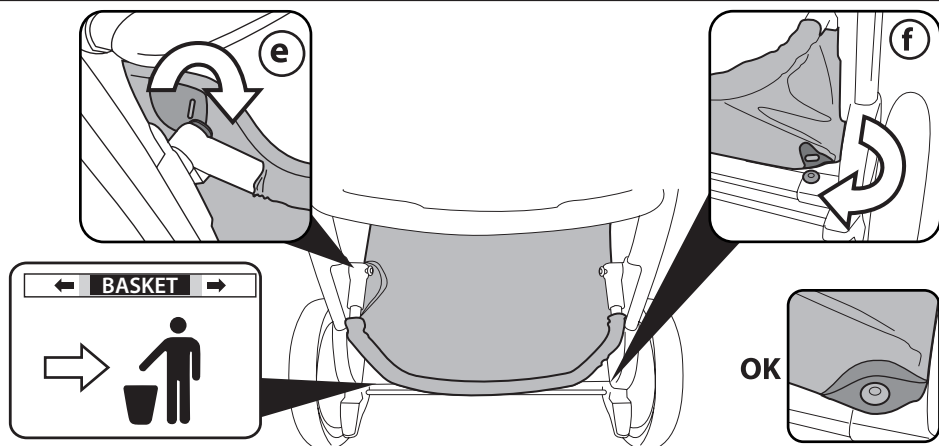
3



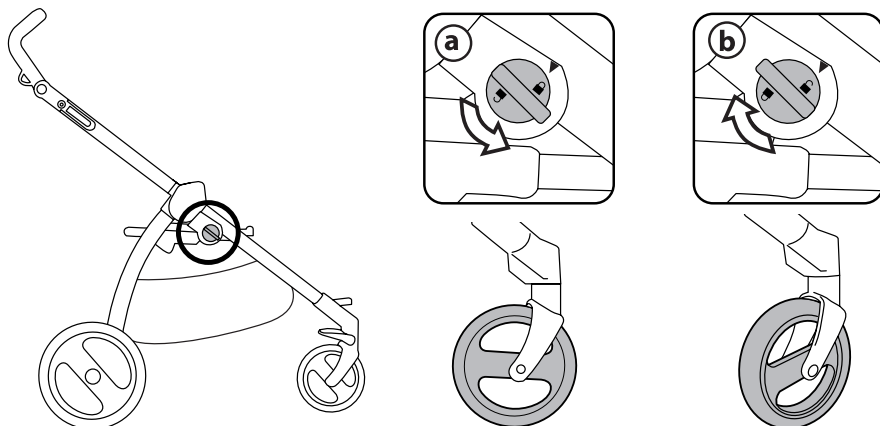
4



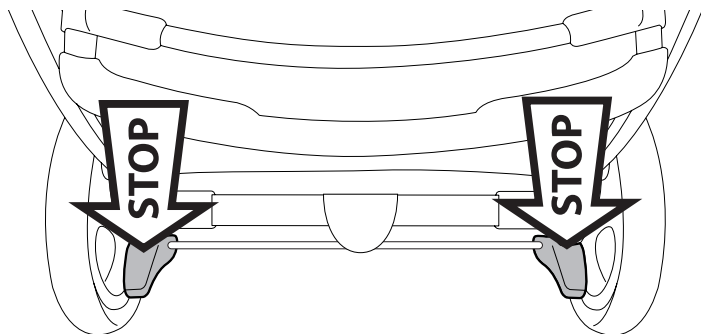
5



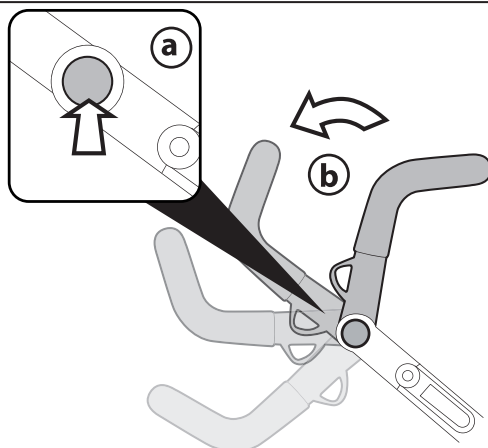
6



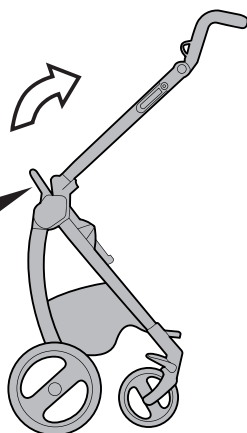
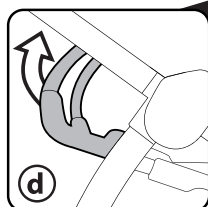
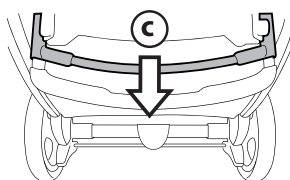
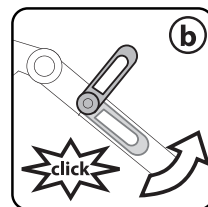
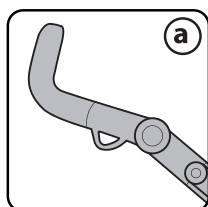
7



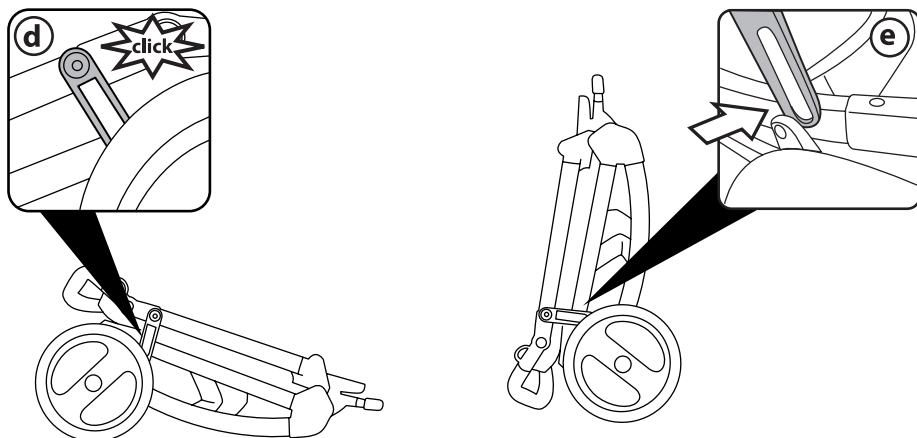
8



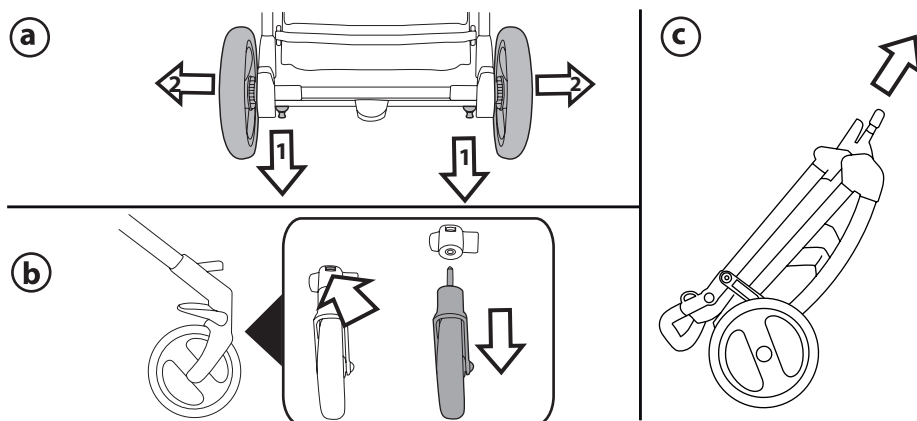
9



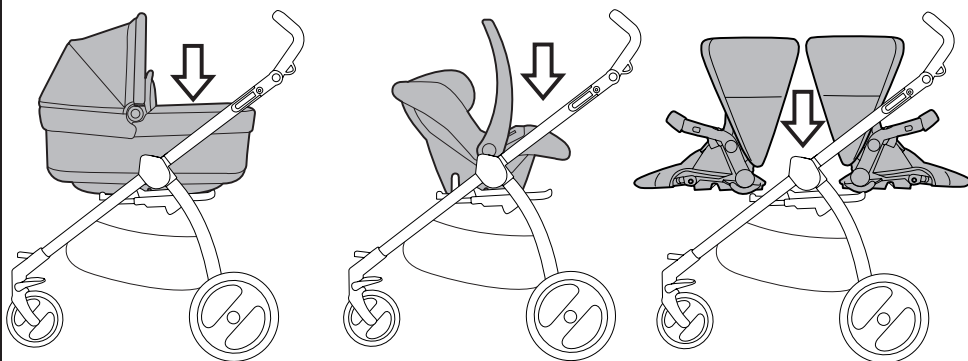
10



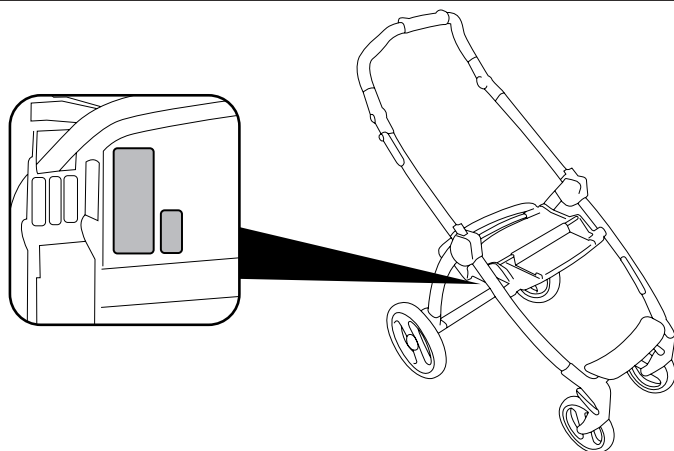
11



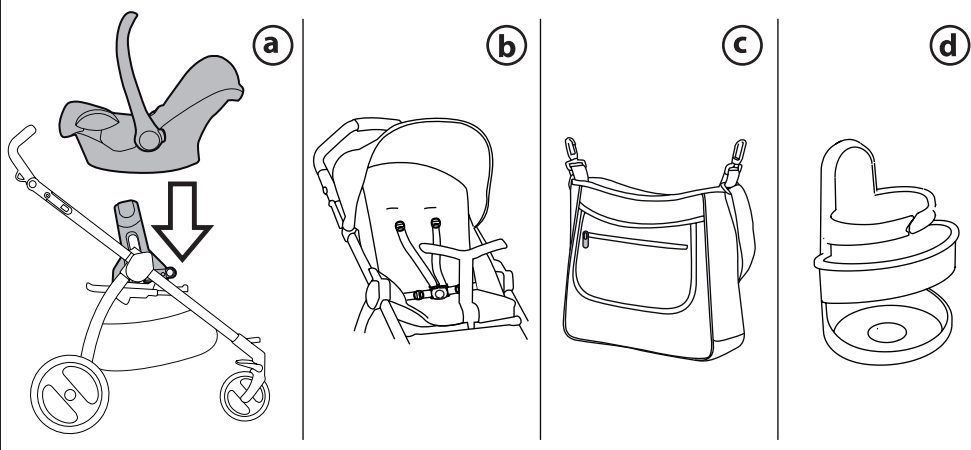
12



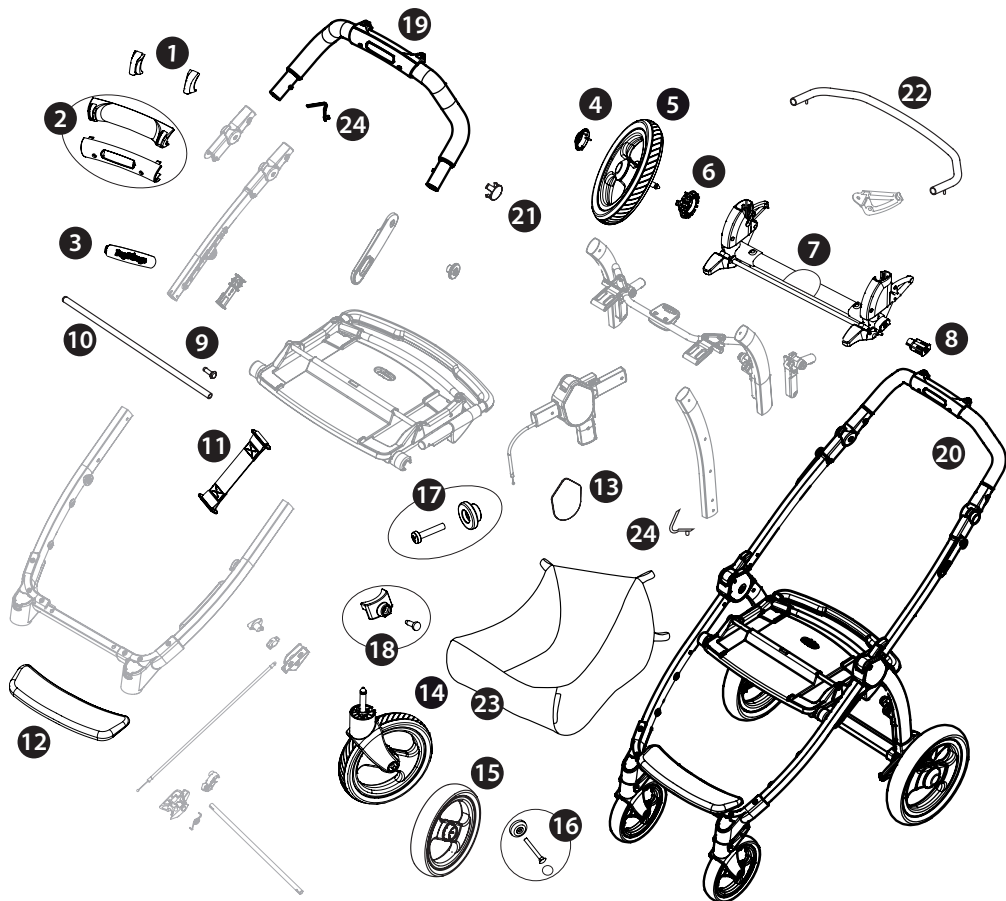
13



14



Carrello Book Plus S



1 SPST7372DGR
SPST73725GR
2 SPST7302N
SPST7302KN
3 SPST7357NPEG
4 SPST6232KN
5 SAPI7255JN
6 SPST7255N

7 ARPI0648L32NGR
8 SPST7309N
9 SPST7328N
10 SOTF0377C
11 MUCI0027N
12 SPST7263N
13 SPST7286XDNPEG
SPST7286XSNPEG

14 SAPI7304N
15 SAPI7251JNNS
16 MMST0087N
SPST7303N
MMRA0007
MMCA0007L30
17 SPST7323N
MMVI0526

18 SPST7351N
MMVA0260N
19 ARPI0675NGRNEROG
20 ICB00100NL77
21 SPST7301N
22 ASPI0152L31
23 ERSHBK00-NY01RT01
24 MMMO0025D

IT Ricambi disponibili in più colori da specificare nella richiesta.

EN Spare parts available in different colours to be specified when ordering.

FR Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.

DE Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.

ES Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.

PT Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.

NL Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.

DK Reserve dele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.

FI Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.

CZ U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.

SK Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.

HU A tartályak alkatrészei különböző színekben elérhetők, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.

SL Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.

RU Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.

TR Siparişte belirtilen değişik renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.

HR/SRB/MNE/BIH Zamjenski dijelovi dostupni u više boja što je potrebno specificirati u narudžbi.

EL Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγέλλετε.

قطع غيار متاحة بأكثر من لون. وتحدد في الطلبية. AR

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.

AVVERTENZA

IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.

- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Questo articolo è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Usato in combinazione con "Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up": Per bambini appena nati si raccomanda di regolare lo schienale nella posizione più bassa.
- Il carrello Book Plus S è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg-Pérego Ganciomatic: carrello Book Plus S + seggiolino auto "Primo Viaggio" (gruppo 0+) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 13 kg di peso; carrello Book Plus S + navicella "Navetta" (gruppo 0) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 10 kg di peso, carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Usato in combinazione con la carrozzina: questo prodotto è omologato per bambini che non sono in grado di sedersi da soli, girarsi e sostenersi sulle mani o sulle ginocchia per un peso massimo consentito di 9 Kg; non aggiungere materassini; non utilizzare materassini diversi da quanto specificato dal produttore nel manuale istruzioni della carrozzina.
- Durante l'uso della carrozzina, tutte le maniglie di trasporto (se presenti) devono essere posizionate all'esterno della carrozzina al di fuori della portata del bambino.
- Usato in combinazione con il seggiolino auto (Gruppo 0+), questo articolo non sostituisce la carrozzina o lettino.
- Se il bambino necessita di dormire, dovrebbe essere posto sdraiato in una carrozzina, culla o lettino.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che i meccanismi di aggancio della seduta, del seggiolino auto siano ingaggiati correttamente; assicurarsi che i prodotti Peg Pérego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
- **ATTENZIONE** Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzare questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti. Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
- **ATTENZIONE** Non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
- Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano agganciati correttamente.
- **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
- **ATTENZIONE** Questo articolo non è un gioco. Non lasciare giocare il bambino con questo articolo.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può

rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.

- Il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è progettato per sollevare la seduta con il peso del bambino. Il frontalino non sostituisce il cinturino di sicurezza.
- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nel portabibite (se presente) pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Utilizzare unicamente le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore/distributore.
- **ATTENZIONE** Non utilizzare il parapigioggia (se presente) in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette.
- Il parapigioggia non deve essere utilizzato su un passeggino in assenza di capotta o parasole in grado di accoglierlo. Usare la capottina parapigioggia solo sotto la supervisione di un adulto. Assicurarsi che il parapigioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggino; togliere sempre il parapigioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggino.
- **ATTENZIONE** Questo prodotto non è omologato per la corsa o la corsa coi pattini.
- Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.
- **ATTENZIONE** Non aggiungere alcun materassino.

COMPONENTI DELL'ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.

- Carrello Book Plus S: cestello; 2 ruote posteriori con ingranaggio freno, barra ruote posteriori, 2 ruote anteriori, maniglione.

ISTRUZIONI D'USO

- 1 **APERTURA:** Prima di aprire il telaio, se presenti, rimuovere (senza utilizzare lame) tutti i fustellati in cartone. Impugnare le estremità superiori del maniglione e ruotarle verso di sé sino alla completa apertura del carrello (fig. a). Carrello aperto (fig. b). La corretta apertura è data dal click, corrispondente all'aggancio della base, vedere figura. **ATTENZIONE:** quando il seggiolino è applicato, premere sullo stesso per garantire il corretto aggancio della base.
- 2 **MONTAGGIO RUOTE:** infilare la barra ruote posteriori sui montanti (fig. a) prestando attenzione al verso corretto, infine agganciare le ruote posteriori (fig. b) fino al click. Per montare le ruote anteriori, infilarle nei montanti fino al click (fig. c).
- 3 **MONTAGGIO MANIGLIONE:** se il tubo del maniglione è rivolto verso l'alto allinearlo al passeggino (fig. a). Agganciarlo al telaio come in figura (fig. b). Per completare l'aggancio è necessario premere i due bottoncini laterali sul maniglione (Fig. c) per portare il maniglione fino in fondo, fino al click (Fig. d).
- 4 **MONTAGGIO CESTELLO:** se abbassato, sollevare il tubo cestello in posizione orizzontale. Premere i pulsanti sottostanti al tubo cestello (fig. a) ed estrarlo (fig. b). Infilare il tubo nel tessuto del cestello facendo attenzione che le molle siano rivolte verso il basso (fig. c) e riagganciarlo alla sede fino al click. Agganciare il cestello anteriormente ai due bottoni (fig. d).
- 5 Sul lato posteriore, agganciare le asole del cestello ai bottoni superiori (fig. e), rimuovere il cartoncino dalla traversa posteriore ed agganciare le asole ai

bottoni inferiori (fig._f). **ATTENZIONE:** assicurarsi che le asole posteriori del cestello siano completamente agganciate ai "bottoni" fissati sulla traversa posteriore. In caso contrario il cestello non è in grado di sorreggere il contenuto.

- 6 **RUOTE ANTERIORI FISSE O PIROETTANTI:** per rendere le ruote anteriori fisse, ruotare la levetta in senso antiorario sul lucchetto chiuso (fig._a), per sbloccare le ruote, ruotare la levetta in senso orario sul lucchetto aperto (fig._b). Su terreni difficili si consiglia l'utilizzo delle ruote fisse.
- 7 **FRENO:** premere la leva freno per bloccare il telaio. Per sbloccare il telaio, agire in senso contrario.
- 8 **MANIGLIONE REGOLABILE:** per regolare l'altezza del maniglione, premere simultaneamente i pulsanti laterali (fig._a) e ruotare il maniglione nella posizione desiderata (fig._b), rilasciare i pulsanti.
- 9 **CHIUSURA:** la chiusura può essere effettuata senza seggiolino, con seggiolino rivolto verso la mamma (reclinando, prima di chiudere, lo schienale) o verso la strada. Per chiudere il carrello è preferibile rendere le ruote anteriori fisse e chiudere la capottina se applicata. Posizionare il maniglione come in figura (fig._a) e alzare le leve poste sui due montanti laterali (fig._b). Tirare la maniglia interna posta sulla base (fig._c) e, mantenendo la stessa in presa, sollevarla (fig._d) e lasciare cadere in avanti il maniglione fino alla chiusura.
- 10 Una volta chiuso il carrello, assicurarsi che sia agganciato lateralmente, da entrambi i lati, (fig._d) in caso contrario, agganciare. Il carrello chiuso rimane in piedi da solo.
Per aprire il carrello sarà necessario premere sul carrello e sganciare da entrambi i lati i ganci di chiusura (fig._e).
- 11 E' possibile, per una maggiore compattezza, estrarre tutte le ruote.
Per estrarre le ruote posteriori: tirare verso l'esterno il perno ed estrarre la ruota come in figura (fig._a).
Per estrarre le ruote anteriori: premere la linguetta come in figura, ed estrarre la ruota (fig._b).
TRASPORTO: si può trasportare comodamente, tenendo le ruote anteriori fisse, impugnando la maniglia centrale (fig._c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 **Ganciomatic System** è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare la navicella Navetta, il seggiolino auto Primo Viaggio e il Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up alla Base Ganciomatic del carrello con un solo gesto.
Appoggiarli alla Base Ganciomatic e premere sul prodotto con entrambi le mani fino al click.
Azionare sempre il freno del telaio o passeggiogino prima di agganciare e sganciare i prodotti (consultare i rispettivi manuali istruzioni).
Verificare che l'elemento di trasporto del bambino sia correttamente agganciato.

NUMERI DI SERIE

- 13 Carrello Book Plus S, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.
_ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione del carrello.
Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

ACCESSORI

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRATICO: quando il tuo bambino cresce trasforma il tuo carrello Book Plus S in un passeggiogino leggero e compatto. Borsa di trasporto inclusa (B).
BORSA: borsa con materassino per il cambio del bebè (C).

PORTABITE: agganciabile al funghetto presente sul telaio del prodotto (D).

PULIZIA E MANUTENZIONE

MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO: proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

PULIZIA DEL TELAI: periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento modifiche ai modelli descritti

in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: www.pegperego.com

SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.
tel. 0039/039/60.88.213 numero verde: 800/147.414 (contattabile da rete fissa)
fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it sito internet www.pegperego.com

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



WARNING

IMPORTANT: Keep these instructions for future reference. Read and keep them for safety use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.

- This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- This product is approved for children from birth up to a weight of 15 kg in the seat.
- When used in combination with "Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up": For new born babies is recommended to use the backrest in the most reclined position.
- This product was designed for use in combination with Peg Perego Ganciomatic products : Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up is approved for children from birth up to 15 kg of weight ; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (0+ group) is approved for children from birth up to 13 kg of weight / Carrello Book Plus S + Navetta is approved for children from birth up to 10 kg of weight.
- When used in combination with pram body : this product is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on it's hands and knees. Maximum weight of the child : 9 Kg. Don't apply and don't use any different method of that specified by the Manufacturer in the Instruction Manual of pram body.
Any carrying handle (if present) shall be left out of the pram body during use.
- When used in combination with car seat (0+ group), this vehicle does not replace a cot or a bed.
Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- **WARNING** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
Check that the Peg Perego Ganciomatic product are correctly fixed to the item.
- **WARNING** The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
- Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING** Always use the restraint system. Always use the five point harness. Always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
- **WARNING** Never leave your child unattended.
- Always apply the brake when stationary.
- **WARNING** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING** This product is not a toy. Do not let your child play with this product
Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest ...).
- Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions regards the maximum loads transportable.
- The front bar (if present) is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt.
- Do not load the baskets over 5Kg. Do not put weight in the cup holder (if present) in excess of those

indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 Kg in the hood pockets (if present).

- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
- **WARNING** Don't use the rain cover (if present) on a product without a hood or parasol that can hold it. Always use the rain cover only under adult supervision. Don't use the rain cover indoors and check to ensure the child is not too warm; do not park the vehicle close to heat sources and keep well away from the lighted cigarettes. Ensure that the rain cover is not interfering with any moving parts of the carriage/stroller. Always remove the rain cover before folding your carriage/stroller.
- **WARNING** This product is not suitable for running or skating.
- Always apply the brake when loading or unloading children.
- **WARNING** Do not add any mattress.

COMPONENTS OF THE ITEM

Check the contents of the packaging and if you have any complaints please contact the Assistance Service.

- Carrello Book Plus S : basket; 2 rear wheels with brake gear, rear wheel bar, 2 front wheels, solid handle.

INSTRUCTIONS

- 1 **OPENING:** Before opening the frame, remove (without using blades) any die-cut cardboard. Hold the upper section of the handle and rotate it towards you until the frame is fully opened (fig. a). Open frame (fig. b). The frame is properly opened when the attachment on the base clicks into place, as shown. **CAUTION:** When placing the seat on the frame, press the seat downwards to ensure it engages securely onto the base.
- 2 **FITTING THE WHEELS:** Slot the uprights into the rear wheel crosspiece (fig. a), ensuring that it is facing the right way, then push the rear wheels on and make sure that they click into place (fig. b). To mount the front wheels, fit them into the uprights until they lock into place (fig. c).
- 3 **ATTACHING THE MAIN HANDLE:** if the handle tube faces upwards, align it with the stroller (fig. a). Fasten the handle to the frame as shown in the figure (Fig. b).
To complete the operation, press the two side buttons on the handle (Fig. c) to ensure the handle pushes in all the way, until it clicks into place (Fig. d).
- 4 **FITTING THE BASKET:** if lowered, lift the basket tube to the horizontal position. Press the buttons under the basket tube (fig. a) and remove it (fig. b). Thread the tube through the basket fabric, making sure that the springs are facing down (fig. c), and click it back into place. Attach the basket to the two buttons at the front (fig. d) and
- 5 On the rear, slip the basket slots over the upper buttons (fig. e), remove the cardboard from the rear cross bar and slip the slots over the lower buttons (fig. f). **WARNING: Ensure the rear loops of the basket bag are completely hooked onto the "buttons" on the rear bar. Otherwise, the basket will not be able to hold the contents.**
- 6 **FIXED OR SWIVEL FRONT WHEELS:** to fix the front wheels, rotate the lever counter clockwise to the locked padlock (fig. a); to release the wheels, turn the lever clockwise to the unlocked padlock (fig. b). On difficult terrain, we recommend using fixed wheels.
- 7 **BRAKE:** Press the lever down to apply the brake on the chassis and lift it to release the brake.
- 8 **ADJUSTABLE HANDLEBAR:** To adjust the height of the

handlebar, press both of the side buttons at the same time (fig. a) and swing it into the desired position (fig. b), then release the buttons.

- 9 **FOLDING UP:** The chassis can be folded up without the seat, with the seat facing the person pushing (recline the backrest before folding it) or with the seat facing forward. To fold the stroller, it is best to set the front wheels to their fixed position and close the hood (if fitted). Place the handle as shown in the figure (fig. a) and lift the levers on the two side rods (fig. b). Pull the inside handle on the base (fig. c) and lift it (fig. d); the handle will drop forward until the frame is closed.
- 10 When the frame is closed, ensure it is locked on both sides (fig. d). When closed, the frame stands upright.
To open the frame, press and unfasten the locking attachments on both sides (fig. e).
- 11 For greater compactness, it is possible to remove the wheels.
To remove the rear wheels: pull the pivot outwards and remove the wheel as shown in the figure (fig. a).
To remove the front wheels: press the tab as shown, and remove the wheel (fig. b).
TRANSPORT: the stroller can be carried comfortably locking the front wheels and grasping the main handle (fig. c).

GANCOMATIC SYSTEM

- 12 **Ganciomat** is a fast and practical system that allows you to attach the Navetta bassinet unit, the Primo Viaggio car seat or the Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up seat to the Ganciomat Base of the chassis in one quick step.
Place the item on the Ganciomat Base and press down with both hands until it clicks into place. Always apply the chassis or stroller brake before attaching and removing products (refer to the respective instruction manuals).
Check that the child transport unit is properly attached.

SERIAL NUMBERS

- 13 Information about the production date can be found on the Carrello Book Plus S .
— The product name, production date and serial number of the chassis.
This information is required for any complaints.

ACCESSORY

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
PRATICO: Transform your Book Plus S to a lighter stroller with our compact Pratico seat that comes with its very own travel bag (B).
BORSA. Diaper-Changing Bag with pad for changing the baby (C).
CUP HOLDER: may be attached to the mushroom button on the frame of the stroller (D).

CLEANING AND MAINTENANCE

PRODUCT MAINTENANCE: protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

CLEANING THE CHASSIS: periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: www.pegperego.com

PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, please contact Peg Perego After Sales Service indicating the product serial number, if any. tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail assistenza@pegperego.it website www.pegperego.com

FR_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.



AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.**
- Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant sur le siège.
- Ne pas utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux prescriptions du fabricant.
- Cet article est homologué pour des enfants dans le siège de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg.
- Pour les nouveaux-nés, il est recommandé d'abaisser le dossier dans la position la plus inclinée.
- Cet article a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg Perego "Ganciomatic" : Chariot Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 15 kg dans le siège ; Chariot Book Plus S + Primo Viaggio (groupe 0+) est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 13 kg ; Chariot Book Plus S + Nacelle XL (groupe 0) est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à 9 kg.
- Utilisé en combinaison avec le landau : ce produit est homologué pour les enfants qui ne sont pas capables de s'asseoir tous seuls, se retourner ni se soulever sur les mains ou sur les genoux pour un poids maximum autorisé de 9 Kg ; ne pas ajouter de matelas ; ne pas utiliser de matelas autre que celui spécifié par le fabricant dans la notice d'instruction du landau.
- Pendant l'utilisation du landau, toutes les poignées de transport (le cas échéant) doivent être placées à l'extérieur du landau hors de la portée de l'enfant.
- Ce produit a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg Perego Ganciomatic : avec le siège-auto "Primo Viaggio" (0+ group) il est homologué pour les enfants de la naissance à 13 kg.
- Lorsqu'il est utilisé en combinaison un siège-auto, il ne remplace pas un berceau ou un lit.
- Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un berceau ou un lit appropriés.
- **ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation du siège ou de l'assise de la poussette ou bien du siège-auto sont accrochés correctement ; s'assurer que les produits Peg Perego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
- **ATTENTION** Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être effectuées par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article si des pièces sont manquantes ou cassées.
- **ATTENTION** Toujours utiliser le système de retenue. Toujours utiliser la ceinture de sécurité à cinq points. Toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambe.
- **ATTENTION** Ne jamais laisser sans surveillance l'enfant.
- Actionner toujours le frein à l'arrêt.
- **ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement accrochés.
- **ATTENTION** Dans les opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant est à bonne distance pour éviter qu'il se blesse.
- **ATTENTION** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à la position de l'enfant lors des opérations de réglage des éléments mobiles (poignée, dossier).
- Toute charge pendue aux poignées peut rendre l'article instable ; se conformer aux indications du fabricant relatives aux charges maximales admises.
- La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant en position assise et ne remplace pas la sangle de sécurité.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boissons des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boissons lui-même ; ne jamais y introduire de

boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches de la capote (lorsqu'elles sont présentes) des objets dont le poids excède 0,2 kg.

- Ne pas utiliser l'article à proximité d'escaliers ou de marches ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes directes ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.
- N'utiliser que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant et /ou le distributeur.
- **ATTENTION** Ne pas utiliser l'habillage pluie dans des lieux clos et contrôler régulièrement que l'enfant n'a pas trop chaud ; ne jamais l'installer à proximité de sources de chaleur et faire attention aux cigarettes. L'habillage pluie ne doit pas être utilisé sur une poussette sans capote en mesure de le recevoir. Toujours utiliser l'habillage pluie sous la surveillance d'un adulte. S'assurer que l'habillage pluie n'empêche pas le bon fonctionnement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.
- **ATTENTION** Ne pas utiliser ce produit lors d'un jogging ou avec des patins à roulettes.
- Toujours actionner le frein lorsque l'enfant est installé dans l'article ou qu'il en est retiré.
- **ATTENTION** N'ajouter jamais de matelas.
- Conforme aux exigences de sécurité.

COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage. Pour toute réclamation, veuillez contacter le Service d'assistance.

- Carrello Book Plus S : panier : 2 roues arrière avec engrenage frein, barre roues arrière, 2 roues avant, anse.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **OUVERTURE** : Avant d'ouvrir le châssis, le cas échéant, retirer (sans utiliser de lames) tous les éléments en carton. Saisir les extrémités supérieures de l'anse et les tourner vers soi jusqu'à ce que le chariot soit complètement ouvert (fig. a). Chariot ouvert (fig. b).
L'ouverture correcte est confirmée par le déclic, qui correspond à l'accrochage de la base, voir figure.
ATTENTION : lorsque le siège est monté, appuyer dessus pour être sûr qu'il soit bien accroché à la base.
- 2 **MONTAGE ROUES** : insérer la barre des roues arrière dans les montants (fig. a) en veillant au sens d'introduction correct, puis accrocher les roues arrière (fig. b) jusqu'au déclic. Pour monter les roues avant, les enfiler sur les montants jusqu'au déclic (fig. c).
- 3 **FIXATION DE L'ANSE** : si le tube de l'anse est tourné vers le haut l'aligner avec la poussette (Fig. a). Le fixer au châssis comme sur la figure (Fig. b). Pour compléter le montage, il faut appuyer sur les deux boutons se trouvant sur les côtés de l'anse (Fig. c) pour amener l'anse jusqu'au fond, jusqu'au déclic (Fig. d).
- 4 **MONTAGE PANIER** : si abaissé, soulever le tube du panier en position horizontale. Appuyer sur les boutons situés sous le montant du panier (fig. a) et extraire ce dernier (fig. b). Enfiler le montant dans le tissu du panier en veillant à ce que les ressorts soient tournés vers le bas (fig. c) et le réinsérer dans son logement en prêtant attention au déclic. Accrocher le panier aux deux boutons situés à l'avant (fig. d) et,
- 5 Sur le côté arrière, accrocher les œillets du panier aux boutons du haut (fig. e), retirer le carton de la traverse arrière, puis accrocher les œillets aux boutons du bas (fig. f). **ATTENTION** : veiller à ce que les œillets arrière du sac soient complètement accrochés aux "boutons" fixés sur la traverse arrière. Dans le cas contraire, le panier n'est pas en mesure de retenir le contenu.
- 6 **ROUES AVANT FIXES OU PIVOTANTES** : pour rendre les roues avant fixes, tourner le petit levier dans le sens antihoraire vers le verrou fermé (fig. a), pour débloquer les roues, tourner le petit levier dans le

sens horaire vers le verrou ouvert (fig. b). En cas de sols difficiles, il est conseillé d'utiliser les roues en mode fixe.

- 7 **FREIN** : appuyer sur le levier de frein pour bloquer le châssis. Pour débloquer le châssis, procéder à l'opération inverse.
- 8 **POIGNÉE RÉGLABLE** : pour régler la hauteur de la poignée, appuyer simultanément sur les boutons latéraux (fig. a) et tourner la poignée dans la position souhaitée (fig. b), puis relâcher les boutons.
- 9 **FERMETURE** : il est possible de procéder à la fermeture sans siège, avec siège tourné vers maman (en inclinant le dossier avant la fermeture) ou tourné vers la route. Pour fermer le châssis, il est préférable de rendre les roues avant fixes et de fermer la capote si elle est installée. Placer l'anse comme le montre la figure (fig. a) et soulever les leviers situés sur les deux montants latéraux (fig. b). Tirer sur la poignée intérieure située sur la base (fig. c) et, en continuant de la tenir, la soulever (fig. d) et laisser retomber l'anse vers l'avant jusqu'à la fermeture.
- 10 Une fois le chariot fermé, vérifier qu'il est bien accroché sur les côtés, (fig. d) autrement, l'accrocher. Le chariot fermé tient debout tout seul.

Pour ouvrir le chariot il faudra appuyer sur le châssis et décrocher des deux côtés les crochets de fermeture (fig. e).

- 11 Pour qu'elle soit plus compacte, il est possible d'extraire toutes les roues.
Pour extraire les roues arrière : tirer le goujon vers l'extérieur et extraire la roue comme cela est montré sur la figure (fig. a).
Pour extraire les roues avant : appuyez sur la languette comme le montre la figure, et extraire la roue (fig. b).
TRANSPORT : la poussette peut être facilement transportée, avec les roues avant fixes, par sa poignée centrale (fig. c).

SYSTÈME GANCIOMATIC

- 12 **Le Système Ganciomatic, pratique et rapide, permet d'accrocher en un seul geste la nacelle Navetta, le siège-auto Primo Viaggio et le siège Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up au châssis: les positionner sur le châssis et appuyer des deux mains jusqu'au dé clic. Châssis non utilisable avec la nacelle Primo Nido en France**
Toujours actionner le frein du châssis ou de la poussette avant d'accrocher ou de décrocher les produits (consulter le manuel d'instructions de chaque produit). Vérifier que le produit est bien positionné sur le châssis.

NUMÉROS DE SÉRIE

- 13 Des informations relatives à la date de production figurent sur Carrello Book Plus S :
_ Nom du produit, date de production et numéro de châssis. Ces informations sont indispensables en cas de réclamation.

ACCESSOIRES EN OPTION

- 14 **Maxi-Cosi® - Cybex** car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
PRATICO: Transformez votre Book Plus S en une poussette plus légère grâce à notre siège Pratico qui comprend son propre sac de transport (B).
BORSA (Sac à langer). Sac avec un petit matelas pour langer bébé (C).
PORTE-BOISSON : peut être fixé au champignon présent sur le châssis du produit (D).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ENTRETIEN DE L'ARTICLE: protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.
NETTOYAGE DU CHÂSSIS: nettoyer régulièrement les pièces

en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse www.pegperego.com

SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour d'éventuelles réparations, substitutions, informations sur les produits, vente de pièces de rechange d'origine et d'accessoires, contactez le Service Assistance Peg Perego en indiquant, s'il est présent, le numéro de série du produit.
tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
site Internet www.pegperego.com

DE_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.



WARNUNG

- **WICHTIG: Diese Anleitung aufmerksam lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte gefährdet werden, sollten diese Anweisungen nicht beachtet werden.**
- Dieser Artikel wurde für den Transport eines Kindes auf dem Sitz ausgelegt.
- Diesen Artikel nicht für eine größere Anzahl Kinder verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Dieser Artikel ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 15 kg auf dem Sitz zugelassen.
- Für Neugeborene wird empfohlen, die Rückenlehne vollkommen nach unten zu neigen.
- Dieser Artikel wurde darauf ausgelegt, zusammen mit den Produkten "Ganciomatic" von Peg Perego verwendet zu werden: Gestell Book Plus S + Kindersitz SWITCH ist für Kinder ab der Geburt bis 15 kg Gewicht im Sitz zugelassen; Gestell Book Plus S + Primo Viaggio (Baugruppe 0+) ist für Kinder ab der Geburt bis 13 kg Gewicht zugelassen; Gestell Book Plus S + Navetta (Baugruppe 0) ist für Kinder ab der Geburt bis 10 kg Gewicht zugelassen.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Kinderwagen: Dieses Produkt ist für Kinder zugelassen, die noch nicht in der Lage sind, sich allein aufzusetzen, sich umzudrehen und sich auf Händen und Füßen zu halten und bis zu einem Gewicht von maximal 9 kg. Keine Auflagen hinzufügen. Keine anderen als die vom Hersteller in der Bedienungsanleitung des Kinderwagens angegebenen Auflagen verwenden.
- Während der Verwendung des Kinderwagens müssen alle Transportgriffe (wenn vorhanden) außerhalb des Kinderwagens und der Reichweite des Kindes positioniert werden.
- Dieses Produkt wurde für die Verwendung in Kombination mit den Ganciomatic-Produkten von Peg Perego ausgelegt: mit "Primo Viaggio" Autokindersitz (Gruppe 0+) zugelassen für Kinder von der Geburt bis 13 kg Körpergewicht.
- Bei Verwendung in Kombination mit dem Autokindersitz nicht anstelle einer Trage oder eines Betts verwenden.
- Wenn Ihr Kind schlafen soll, sollte es in einem entsprechenden Gestell, einer Trage oder einem Bett untergebracht werden.
- **ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Befestigungsmechanismen des Sitzes oder des Buggy-Sitzes oder des Autositzes korrekt befestigt sind. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte Peg Perego Ganciomatic korrekt am Artikel befestigt sind.
- **ACHTUNG** Die Vorgänge zur Montage und Vorbereitung des Artikels dürfen nur von Erwachsenen ausgeführt werden.
- Diesen Artikel nicht verwenden, wenn fehlende Teile oder Brüche festgestellt werden.
- **ACHTUNG** Stets ein Rückhaltesystem verwenden. Stets den 5-Punkte-Sicherheitsgurt verwenden. Stets den Bauchgurt am Schrittgurt befestigen.
- **ACHTUNG** Ihr Kind nie unbeaufsichtigt lassen.
- Beim Stehenbleiben stets die Bremse betätigen.
- **ACHTUNG** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Befestigungsmechanismen korrekt angebracht sind.
- **ACHTUNG** Bei den Vorgängen zum Öffnen und Schließen sicherstellen, dass das Kind sich weit genug entfernt befindet, um Verletzungen zu vermeiden.
- **ACHTUNG** Dem Kind nicht gestatten, mit diesem Produkt zu spielen.

- Vermeiden, die Finger in die Mechanismen zu bringen.
- Auf das Kind achten, wenn Vorgänge zum Einstellen der Mechanismen vorgenommen werden (Griff, Rückenlehne).
- Alle am Griff oder den Griffen aufgehängte Lasten können den Artikel instabil machen. Folgen Sie den Anweisungen des Herstellers in Bezug auf die zulässigen Lasten.
- Die Frontseite ist nicht darauf ausgelegt, dem Gewicht des Kindes standzuhalten. Es ist nicht darauf ausgelegt, das Kind im Sitz zu halten und ersetzt den Sicherheitsgurt nicht.
- Den Korb mit nicht mehr als 5 kg Gewicht belasten. In den Flaschenhalter keine Gewichte geben, die über den Angaben auf dem Flaschenhalter selbst liegen und nie warme Getränke. In die Taschen des Verdecks (wenn vorhanden) keine Gewichte von mehr als 0,2 kg geben.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder Stufen verwenden. Nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen in Reichweite der Arme des Kindes verwenden.
- Nur Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller/Händler vertrieben oder empfohlen werden.
- **ACHTUNG** Den Regenschutz (wenn vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen verwenden und stets kontrollieren, dass dem Kind nicht zu warm ist. Nie in der Nähe von Wärmequellen abstellen und auf brennende Zigaretten achten. Der Regenschutz darf auf einem Buggy nicht ohne Verdeck oder Sonnenschutz verwendet werden, an denen er befestigt werden kann. Den Regenschutz stets nur unter Beaufsichtigung durch einen Erwachsenen verwenden. Vergewissern Sie sich, dass der Regenschutz keinerlei Mechanismen in Bewegung des Gestells oder des Buggys behindert und diesen vor dem Zusammenklappen des Gestells oder Buggys stets entfernen.
- **ACHTUNG** Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Inline-Skaten geeignet.
- Während des Hereinsetzens und Herausnehmens des Kindes immer die Bremse betätigen.
- **ACHTUNG** Keine Matratze hinzufügen.

COMPONENTEN

- Carrello Book Plus S : Korb; 2 Hinterräder mit Bremsgetriebe, Hinterradachse, 2 Vorderräder, Tragbügel.
- Controleer de inhoud van de verpakking. Neem contact op met de technische service in geval van klachten.

GERAUCHSANWEISUNG

- 1 **ÖFFNEN:** Vor dem Öffnen des Rahmens alle Kartonteile entfernen, wo vorhanden (ohne Klingen zu verwenden). Das obere Ende des Tragbügels fassen und zu sich drehen, bis das Gestell vollkommen geöffnet ist (Abb. a). Gestell geöffnet (Abb. b). Das korrekte Öffnen erkennen Sie am Klicken beim Einrasten der Basis (siehe Abbildung). **ACHTUNG:** Wenn der Sitz angebracht ist, auf diesen drücken, um die korrekte Befestigung der Basis zu garantieren.
- 2 **MONTAGE DER RÄDER:** Stecken Sie Montageaufsätze auf die Stange für die Hinterräder (Abb. a). Achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung der Aufsätze. Stecken Sie anschließend die Hinterräder auf und lassen Sie sie einrasten (Abb. b). Um die Vorderräder zu montieren, diese in die Streben einführen, bis sie mit einem Klicken einrasten (Abb. c).
- 3 **ANBRINGEN DES TRAGBÜGELS:** Ist das Rohr des Tragbügels nach oben gedreht, diesen mit dem Buggy ausrichten (Abb. a). Wie abgebildet am Gestell befestigen (Abb. b). Zum Schluss müssen die beiden seitlichen Knöpfe auf dem Tragbügel gedrückt werden (Abb. c) und der Tragbügel rastet mit einem Klicken ein (Abb. d).

- 4 MONTAGE KORB: Sollte es gesenkt sein, das Rohr des Korbs in die horizontale Position bringen. Drücken Sie die Knöpfe unter der Korbbaltestange (Abb. a) und ziehen Sie die Stange heraus (Abb. b). Ziehen Sie den Tunnelsaum des Korbs auf die Stange. Achten Sie dabei darauf, dass die Federn nach unten gerichtet sind (Abb. c). Lassen Sie den Korb mit einem Klick wieder am Sitz einrasten. Befestigen Sie den Korb an der Vorderseite mit den zwei Knöpfen (Abb. d) und
- 5 Auf der Rückseite die Ösen des Korbs an den oberen Knöpfen befestigen (Abb. e), den Karton der hinteren Querstrebe entfernen und die Ösen an den unteren Knöpfen befestigen (Abb. f). **ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass die hinteren Ösen des Korb vollkommen an den "Knöpfen" auf der hinteren Querstrebe befestigt sind. Andernfalls ist der Korb nicht in der Lage, den Inhalt zu tragen.**
- 6 FESTE ODER SCHWENKBARE VORDERRÄDER: Um die Vorderräder festzustellen, den Hebel gegen den Uhrzeigersinn auf das geschlossene Vorhängeschloss drehen (Abb. A), um die Räder zu entriegeln, den Hebel im Uhrzeigersinn auf das geöffnete Vorhängeschloss drehen (Abb. B). Auf unwegsamem Untergrund wird die Verwendung der festen Räder empfohlen.
- 7 BREMSE: Drücken Sie den Bremshebel, um das Gestell zu blockieren. Zum Lösen der Blockierung heben Sie die Hebel an.
- 8 VERSTELLBARER GRIFF: Zum Einstellen der Höhe des Griffs halten Sie die Knöpfe an beiden Seiten gedrückt (Abb. a) und drehen Sie den Griff in die gewünschte Position (Abb. b). Lassen Sie anschließend die Knöpfe wieder los.
- 9 SCHLIESSEN: Das Gestell kann ohne Sitz oder mit zu den Eltern oder zur Straße gerichteten Sitz geschlossen werden. Ist der Sitz beim Schließen zu den Eltern gerichtet, muss vor dem Schließen des Gestells die Rückenlehne vollständig zurückgelegt werden. Den Tragbügel wie in der Abbildung positionieren (Abb. a) und die Hebel auf den beiden seitlichen Streben anheben (Abb. b). Den inneren Griff auf der Basis (Abb. c) ziehen, festhalten und nach oben bewegen (Abb. d) und den Tragbügel bis zum völligen Zusammenklappen nach vorn fallen lassen.
- 10 Vergewissern Sie sich, nachdem das Gestell zusammengeklappt ist, dass es seitlich auf beiden Seiten eingehakt ist (Abb. d), andernfalls befestigen. Das zusammengeklappte Gestell steht von selbst. Um das Gestell aufzuklappen, auf dieses drücken und auf beiden Seiten die Verschlusshaken lösen (Abb. e).
- 11 Für mehr Kompaktheit können alle Räder herausgezogen werden.
Zum Herausziehen der Hinterräder: Den Zapfen nach außen ziehen und das Rad wie in der Abbildung herausziehen (Abb. A).
Zum Herausziehen der Vorderräder: Wie in der Abbildung auf die Lasche drücken und das Rad herausziehen (Abb. B).
TRANSPORT: Der Buggy kann bequem am mittleren Griff zu transportieren, indem die Vorderräder festgehalten werden (Abb. C).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Das Ganciomat System ist das praktische und schnelle System, das Ihnen die Befestigung der Wiege Navetta, des Autositzes Primo Viaggio und des Sitzes Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up am Untergestell mit nur einem Arbeitsschritt ermöglicht: Auflegen und auf das Produkt mit beiden Händen bis zum hörbaren Klick-Laut drücken.
Die Bremse des Gestells oder des Sitzwagens vor dem Befestigen und Abnehmen der Produkte stets

**betätigen (die entsprechenden Anweisungen der Gebrauchshandbücher befolgen).
 Überprüfen Sie, ob das Transportelement für das Kind richtig befestigt wurde.**

SERIENNUMMER

- 13 Auf Ihrem Book Plus S Gestells ist das Herstellungsdatum vermerkt.
 – Produktbezeichnung, Herstellungsdatum und Seriennummer des Gestells.
 Diese Informationen sind unerlässlich im Falle von Reklamationen.

ZUBEHÖR

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
 PRATICO: Wenn Ihr Kind wächst, verwandeln Sie Ihren Book Plus S in einen leichten und kompakten Buggy. Transporttasche inklusive (B).
 BORSA (Wickeltasche). mit Wickelauflege (C).
 GETRÄNKEHALTER: Kann am Pilzknopf des Buggy-Gestells angebracht werden (D).

REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.
REINIGUNG DES GESTELLS: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen, Räder,...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.pegperegocom

KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Pérego verwenden. Für eventuelle Reparaturen, Ersatzforderungen, Informationen zum Produkt, den Verkauf von Originalersatzteilen und Zubehör setzen Sie sich bitte mit dem Peg Perego Kundendienst in Verbindung. Halten Sie dazu, falls vorhanden, die Seriennummer des Produkts bereit.
 Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992
 E-Mail assistenza@pegperegocom
 Webseite www.pegperegocom

ES_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.



ADVERTENCIA

- IMPORTANTE:** leer las instrucciones detenidamente y conservarlas para consultas futuras. La seguridad del niño podría ponerse en riesgo en caso de incumplimiento de estas instrucciones.
- Este artículo está diseñado para el transporte de un solo niño en el asiento.
- No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Este artículo está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 kg de peso.
- Para los bebés se recomienda el uso del respaldo en la posición más reclinada.
- Este artículo fue diseñado para ser utilizado junto con los productos Peg Perego "Ganciomatic": Chasis Book Plus S + Silla SWITCH y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 15 Kg de peso en el asiento; Chasis Book Plus S + Primo Viaggio (grupo 0+) y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 13 kg de peso; Chasis Book Plus S + Navetta (grupo 0) y está homologado para niños desde el nacimiento hasta los 10 kg de peso.
- Utilizado junto con el cochecito: este producto está homologado para niños que no estén en condiciones de sentarse por sí mismos, darse la vuelta ni levantarse solos con las manos y las rodillas, para un peso máximo admitido de 9 Kg; no añada colchones; no utilice colchones distintos de los especificados por el fabricante en el manual de instrucciones del cochecito. Durante el uso del cochecito, todas las asas de transporte (si están instaladas) se deben colocar de la parte exterior del cochecito y fuera del alcance del niño.
- Este producto se ha diseñado para usarse junto con los siguientes productos Peg Perego Ganciomatic: silla de auto "Primo Viaggio" (grupo 0+) aprobada para niños recién nacidos hasta los 13 kg de peso.
- Cuando se utiliza junto con la silla de auto, este transporte no sustituye una cuna ni una cama. Si su niño debe dormir, es necesario colocarlo en un capazo apropiado, en una cuna o en una cama.
- ATENCIÓN Antes del uso asegurarse de que los mecanismos de enganche del asiento de la silla de auto o de la silla de paseo estén enganchados correctamente; asegurarse de que los productos Peg Perego Ganciomatic estén correctamente enganchados en el artículo.
- ATENCIÓN Las operaciones de ensamblaje y preparación del artículo deben ser efectuadas sólo por adultos.
- No utilizar este artículo si alguna de sus partes falta o está averiada.
- ATENCIÓN Utilizar siempre el sistema de retén. Utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa de separación de las piernas.
- ATENCIÓN No abandonar nunca al niño sin vigilancia.
- Dejar el freno puesto durante las paradas.
- ATENCIÓN Antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de enganche estén enganchados correctamente.
- ATENCIÓN Para las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño esté a una distancia prudente para evitar lesiones.
- ATENCIÓN No permitir que el niño juegue con este producto.
- Evitar introducir los dedos en los mecanismos.

- Prestar atención al niño cuando se regulen los mecanismos (mango, respaldo).
- Cualquier carga colgada del mango o de los tiradores puede inestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante sobre las cargas máximas admitidas.
- La barra frontal no está diseñada para sostener el peso del niño; la barra frontal no está diseñada para mantener al niño en el asiento y no sustituye el cinturón de seguridad.
- No poner en el cesto cargas superiores a 5 kg. No poner en el portabebidas pesos superiores a los indicados en el portabebidas; no poner nunca bebidas calientes. No poner en los bolsillos de la capota (si los tiene) pesos superiores a 0,2 kg.
- No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños ni cerca de fuentes de calor, llamas libres u objetos peligrosos al alcance de los brazos del niño.
- Se deben utilizar exclusivamente las piezas de repuesto suministradas o aconsejadas por el fabricante/distribuidor.
- ATENCIÓN No utilizar el protector contra la lluvia (si lo hay) en ambientes cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acalorado; no acercarlo a fuentes de calor ni a cigarrillos. La burbuja para la lluvia no se debe utilizar en un cochecito que no tenga una capota o un parasol para montarla. La burbuja para la lluvia se debe utilizar sólo y exclusivamente bajo la vigilancia de un adulto. Asegurarse de que el protector contra la lluvia no interfiera con ningún mecanismo móvil del carrito o de la silla de paseo; quitar siempre el protector contra la lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
- ATENCIÓN Este artículo no es adecuado para ir patinando o corriendo.
- Accionar siempre el freno durante las operaciones de carga y descarga del niño.
- ATENCIÓN No añadir colchones.

COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido presente en el embalaje y contactar al Servicio de Asistencia en caso de reclamación.

- Carrello Book Plus S : cesto; 2 ruedas traseras con engranaje freno, barra de ruedas traseras, 2 ruedas delanteras, tirador.

INSTRUCCIONES DE USO

- APERTURA:** Antes de abrir el bastidor, quitar todos los cartones troquelados, si los hay, sin utilizar cuchillas. Sujetar los extremos superiores del tirador y girarlos hasta abrir el carrito por completo (fig._a). Carrito abierto (fig._b).
La apertura correcta se produce cuando se percibe el encastre, correspondiente al enganche de la base; ver la figura. ATENCIÓN: una vez aplicada la silla, presionar sobre ella para asegurar el enganche correcto de la base.
- MONTAJE DE LAS RUEDAS:** introducir las ruedas traseras en los montantes (fig._a), prestando atención a hacerlo en la dirección correcta. Por último, enganchar las ruedas traseras (fig._b) hasta oír el clic. Para montar las ruedas delanteras, colocarlas en los montantes hasta percibir el encastre (fig._c).
- ENGANCHE DE LA AGARRADERA:** si el tubo de la agarradera está orientado hacia arriba, alinearlos a la silla de paseo (Fig._a). Engancharlo al chasis como en la figura (Fig._b).
Para completar el enganche, es necesario pulsar los dos botones laterales de la agarradera (Fig._c) con el fin de empujarla a fondo, hasta percibir el encastre (Fig._d).
- MONTAJE DE LA CESTA:** presionar los botones situados bajo el tubo de la cesta (fig._a) y extraerlo (fig._b). Insertar el tubo en el tejido de la cesta prestando atención a que las MOLLE estén colocadas hacia abajo (fig._c).

- Reengancharlo al asiento hasta oír el clic. Enganchar la cesta a los dos botones situados delante (fig_d) y,
- 5 Del lado posterior, enganchar las ranuras del cesto en los botones superiores (fig_e), sacar la etiqueta del travesaño posterior y enganchar las ranuras en los botones inferiores (fig_f). **ATENCIÓN: asegurarse de que las ranuras posteriores de la bolsa estén bien enganchadas en los "botones" fijados en el travesaño posterior. En caso contrario, el cesto no podrá sostener el contenido.**
 - 6 RUEDAS DELANTERAS FIJAS O PIVOTANTES: para que las ruedas delanteras queden fijas, gire la perilla en sentido contrario al de las agujas del reloj, llevándola sobre el candado cerrado (fig_a); para desbloquear las ruedas, gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj, llevándola sobre el candado abierto (fig_b). Sobre terrenos irregulares se recomienda el uso de las ruedas fijas.
 - 7 FRENO: presionar la palanca de freno para bloquear el chasis y alzarla para desbloquearlo.
 - 8 MANILLAR REGULABLE: para regular la altura del manillar, presionar simultáneamente los botones laterales (fig_a) y girar el manillar en la posición deseada (fig_b). Soltar los botones.
 - 9 CIERRE: el cierre puede ser efectuado sin asiento, con el asiento mirando hacia la madre (reclinando, antes de cerrarlo, el respaldo) o hacia la calle. Para cerrar el carrito es preferible fijar las ruedas traseras y cerrar la capota, si está abierta. Poner el tirador como en la figura (fig_a) y levantar las palancas situadas en los dos montantes laterales (fig_b). Tirar del tirador interno de la base (fig_c) y, sin variar la empuñadura, levantarlo (fig_d) y dejar caer el tirador hacia delante hasta el cierre.
 - 10 Una vez cerrado el carrito, asegurarse de que esté enganchado lateralmente, de ambos lados; (fig_d) en caso contrario, enganchar. El carrito cerrado se mantiene en pie por sí solo.
- Para abrir el carrito será necesario ejercer presión sobre él y desenganchar a ambos lados los ganchos de cierre (Fig_e).**
- 11 Para una mayor compacidad, es posible extraer todas las ruedas.
Para extraer las ruedas traseras: tirar del perno hacia fuera y sacar la rueda como indica la figura (Fig_a).
Para extraer las ruedas delanteras: presionar la lengüeta como en la figura y extraer la rueda (Fig_b).
- TRANSPORTE: la silla se puede transportar cómodamente, manteniendo fijas las ruedas delanteras, sosteniéndola por el tirador central (fig_c).

GANCIONATIC SYSTEM

- 12 El sistema Gancionic es un sistema práctico y veloz que permite enganchar con un solo gesto el capazo Navetta, la silla de auto Primo Viaggio y la silla Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up al chasis: colocarlos y presionar sobre el producto con ambas manos hasta oír el clic.
 Accionar siempre el freno del chasis o del carrito antes de enganchar y desenganchar los productos (consultar los respectivos manuales de instrucciones).
 Comprobar que el elemento de transporte del bebé esté correctamente enganchado.

NÚMEROS DE SERIE

- 13 Book Plus S, incluye información relativa a la fecha de producción del mismo.
 _ Nombre del producto, fecha de producción y numeración del carrito.
 Estas informaciones son indispensables en caso de reclamación.

ACCESORIOS

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRATICO: a medida que el niño crece, puede transformar su cochecito Book Plus S en una silla de paseo ligera y compacta. Incluye el bolso de paseo (B). BORSA (Bolso cambiador). bolsa con colchoncito para el cambio del bebé. (C). PORTA BEBIDAS: se puede enganchar en el cabezal presente en el chasis del producto (D).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO: proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

LIMPIEZA DEL CHASIS: Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la empresa.

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenase, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web www.pegperego.com

SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, sustituciones, informaciones sobre los productos, venta de recambios originales y accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Peg Perego indicando, si está presente, el número de serie del producto.
 tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
 e-mail assistenza@pegperego.it sito internet www.pegperego.com

BR-PT_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.

ADVERTÊNCIA IMPORTANTE: LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS. A SEGURANÇA DA CRIANÇA PODERÁ SER COLOCADA EM RISCO SE ESTAS INSTRUÇÕES NÃO FOREM EXECUTADAS.

- Este carrinho foi concebido para o transporte de 1 criança no assento.
- Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto na posição mais reclinada.
- Este produto foi projetado para ser usado em combinação com os produtos Peg Perego "Ganciomatic": Carrinho Book Plus S + Poltrona Switch/Pop Up é homologado para crianças desde o nascimento até os 15 Kg de peso sobre o assento; Carrinho Book Plus S + Primo Viaggio (grupo 0+) é homologado para crianças desde o nascimento até os 13 kg de peso; Carrinho Book Plus S + Moisés (grupo 0) é homologado para crianças desde o nascimento até os 9 kg de peso.
- Usado em combinação com

o carrinho: este produto é homologado para crianças que ainda não sabem se sentar sozinhas, se virar ou se apoiar sobre as mãos ou os joelhos, e com o peso máximo de 9 kg; não acrescentar colchonetes; não usar colchonetes diferentes dos especificados pelo fabricante no manual de instruções do carrinho.

Durante o uso do carrinho, todas as pelas de transporte (se presentes) devem ser posicionadas para fora e fora do alcance da criança.

- Este produto foi projetado para ser utilizado juntamente com os produtos Peg Perego Ganciomatic: com as cadeirinhas para carro "Primo Viaggio" (grupo 0+), está aprovado para crianças desde recém-nascidas até 13 kg de peso.

ATENÇÃO: Este carrinho deve ser utilizado somente para o número de crianças para o qual foi projetado.

- Este carrinho é destinado para crianças a partir de recém-nascidos e com peso até 15 kg.
- Para os recém-nascidos, recomendamos o uso do encosto na posição mais reclinada.

- ATENÇÃO:** As operações de montagem e preparação do produto devem ser realizadas apenas por adultos.
- Não utilize este artigo se apresentar rupturas ou se faltarem peças.

– **ATENÇÃO:** Utilize sempre o cinto de segurança. Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos.

– **ATENÇÃO:** Sempre utilize a tira entrepernas em combinação com o cinto abdominal.

– **ATENÇÃO:** Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.

– **ATENÇÃO:** Nunca deixe a criança sozinha sem a supervisão de um adulto.
– Acione sempre o freio quando estiver parado.

– **ATENÇÃO:** Assegure-se de que todos os dispositivos de travamento estejam acionados antes do uso.

– **ATENÇÃO:** Nas operações de abertura e fechamento, certifique-se de que a criança esteja a uma devida distância para evitar incidentes.

– **ATENÇÃO:** Não permita que a criança brinque com este produto.
– Evite introduzir os dedos nos mecanismos.
– Preste atenção à presença da criança quando se efetuarem as operações de e regulagem dos mecanismos (manípulos, encosto).

– Qualquer carga suspensa na alça pode tornar o artigo instável; siga as indicações do fabricante com relação às cargas máximas utilizáveis.

– **ATENÇÃO:** Não pendure nenhum peso na alça do carrinho.

– A barra frontal não foi concebida para sustentar o peso da criança; a barra frontal não foi concebida para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.

– Não introduza no cesto cargas de peso superior a 5 kg. Não introduza no porta-bebidas pesos superiores ao especificado no próprio porta-bebidas e nunca introduza bebidas quentes. Não introduza nos bolsos das capotas (se presentes) pesos superiores a 0,2 kg.

– Não utilize o produto na proximidade de escadas ou degraus; não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objectos perigosos ao alcance dos braços da criança.

– **ATENÇÃO:** Não podem ser utilizados acessórios não aprovados pelo fabricante.

– **ATENÇÃO:** Não utilize o abrigo para chuva (se presente) em ambientes fechados e verifique sempre se a criança não sente calor; nunca o coloque perto de fontes de calor e tenha

cuidado com os cigarros.
A capa de chuva não deve ser utilizada em um carrinho sem capota ou guarda-sol capaz de adaptá-la. Use sempre a capa de chuva somente sob a supervisão de um adulto. Certifique-se de que a capa para chuva não interfere com nenhum mecanismo em movimento do carrinho; remova sempre a capa para chuva antes de fechar o carrinho.

ADVERTÊNCIA:

Este produto não pode ser utilizado para correr ou patinar.
Acione sempre o freio durante as operações de carga e descarga da criança.

ATENÇÃO: Não adicione nenhum tipo de colchão.

COMPONENTES DO PRODUTO

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, contate o Serviço de Assistência, por favor.

Carrello Book Plus S : cesto; 2 rodas traseiras com engrenagem do freio, barra das rodas traseiras, 2 rodas dianteiras, alça.

INSTRUÇÕES DE USO

- 1 **ABERTURA:** Antes de abrir o chassi, remova, se houver, todos os pedaços de papelão (sem utilizar lâminas). Pegue as extremidades superiores da alça e rode-as em sua direção até a abertura completa do carrinho (fig. a). Carrinho aberto (fig. b).
A abertura correta é sinalizada pelo clique, que corresponde ao encaixe da base, veja a figura.
ATENÇÃO: quando a cadeirinha é colocada, pressione na mesma para garantir o encaixe correto da base.
- 2 **MONTAGEM DAS RODAS:** insira a barra das rodas traseiras nas pernas (fig. a), prestando atenção ao sentido correto, depois encaixe as rodas traseiras (fig. b), até ouvir um clique. Para montar as rodas dianteiras, enfie-as nos montantes até o clique (fig. c).
- 3 **ENCAIXE DA ALÇA:** se o tubo da alça estiver virado para cima, alinhe-o com o carrinho de passeio (fig. a). Enganche-o no chassi como mostrado na figura (fig. b). Para completar o encaixe, é necessário pressionar os dois botões laterais na alça (fig. c) para levar a alça até o fim, até ouvir o clique (fig. d).
- 4 **MONTAGEM DA CESTA:** se estiver abaixado, levante o tubo do cesto para a posição horizontal. Carregue nos botões por baixo do tubo da cesta (fig. a) e extraia-o (fig. b). Insira o tubo no tecido da cesta, certificando-se de que as molas estão viradas para baixo (fig. c) e encaixe-o no alojamento, até ouvir um clique. Prenda

- a cesta do lado da frente nos dois botões (fig. d) e
- 5 No lado traseiro, enfie as aberturas do cesto nos botões superiores (fig. e), remova o papelão da travessa traseira e enfie as aberturas nos botões inferiores (fig. f). **ATENÇÃO:** certifique-se de que as aberturas traseiras do cesto estejam completamente enfiadas nos "botões" fixados na trave traseira. Caso contrário, o cesto não poderá suportar o conteúdo.
 - 6 **RODAS DIANTEIRAS FIXAS OU GIRATÓRIAS:** para tornar as rodas dianteiras fixas, rode a alavanca no sentido anti-horário sobre o cadeado fechado (fig. a); para destravar as rodas, rode a alavanca no sentido horário sobre o cadeado aberto (fig. b). Sobre terrenos difíceis, é aconselhável o uso das rodas fixas.
 - 7 **TRAVAÇÃO:** carregue na alavanca do travão para travar o chassi. Para destravar o chassi, faça a operação contrária.
 - 8 **PEGA REGULÁVEL:** para regular a altura da pega, prima simultaneamente os botões laterais (fig. a) e rode a pega para a posição desejada (fig. b), solte os botões.
 - 9 **FECHAMENTO:** o fechamento pode ser realizado sem a cadeira de passeio, com a cadeira virada para si (reclinando o encosto, antes de fechar) ou para a estrada. Para fechar o carrinho é preferível tornar as rodas dianteiras fixas e fechar a capota, se montada. Posicione a alça como mostrado na figura (fig. a) e levante as alavancas situadas nos dois montantes laterais (fig. b).
Puxe a alça interna situada na base (fig. c) e, segurando a mesma, levante-a (fig. d) e deixe cair para a frente a alça grande até fechar.
 - 10 Uma vez fechado o carrinho, verifique se está engatado em ambos os lados, (fig. d); caso contrário, engate-o. O carrinho fechado fica em pé sozinho. Para abrir o carrinho, será necessário pressionar no mesmo e desenganchar de ambos os lados os ganchos de fechamento (fig. e).
 - 11 É possível, para reduzir o volume, remover todas as rodas.
Para remover as rodas traseiras: puxe para fora o pino e remova a roda como mostrado na figura (fig. a).
Para remover as rodas dianteiras: pressione a lingueta como mostrado na figura e remova a roda (fig. b).
- TRANSPORTE:** pode ser transportado facilmente, mantendo as rodas anteriores fixas, segurando o manípulo central (fig. c).

GANCOMATIC SYSTEM

- 12 **Ganciomat System é o sistema prático e rápido que lhe permite encaixar a alcafo Navetta, a cadeira para automóvel Primo Viaggio e a cadeira Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up no chassi com um só gesto: posicione o produto e prema com ambas as mãos até ouvir um clique.**
Acione sempre a trava do chassi ou do carrinho antes de montar e desmontar os produtos (consulte os respectivos manuais de instruções).
Verifique se o elemento de transporte da criança está corretamente encaixado.

NÚMEROS DE SÉRIE

- 13 Book Plus S, possui as informações relativas à sua data de fabricação.
- Nome do produto, data de fabrico e numeração do carrinho.
Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação

ACESSÓRIOS

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
PRÁTICO: quando seu bebê crescer, transforme seu Book Plus S em um carrinho leve e compacto. Bolsa

de transporte incluída (B).
BORSA: Bolsa com colchãozinho para mudar a criança (C).
PORTA-BEBIDA: pode ser fixado no suporte presente na estrutura do produto (D).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO PRODUTO: Proteja dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num local seco. Efetue controles e intervenções de manutenção nas peças principais a intervalos regulares.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano úmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as parte em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo fino.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa

trabalha. Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais. Peg Perego está à disposição dos seus Consumidores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Ficaremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMIDOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: www.pegperego.com

SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se, inadvertidamente, uma peça do modelo se perder ou danificar, utilizar apenas peças de substituição Peg Pérego originais. Para eventuais reparações, substituições, informações sobre os produtos, venda de peças originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Pérego, indicando o número de série do produto, caso este esteja presente.

Europe:

tel. 0039/039/60.88.213

fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

sito internet www.pegperego.com

Brasil:

IMPORTADO E DISTRIBUÍDO POR:

BURIGOTTO S/A INDÚSTRIA E COMÉRCIO

Rua Martino Dragone, 280 - Jd. Santa Barbara -
Limeira - SP - Brasil

CEP 13480.308 - Tel.:(19) 3404.2000

Fax Vendas: (19) 3451.6994

CNPJ: 51.460.277/0001-38 I.E.: 417.003.410.117

E-mail: info@burigotto.com.br

www.burigotto.com.br

NL_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.



WAARSCHUWING

- **BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**
- Dit artikel is ontworpen om 1 kind in het zitje te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Dit artikel is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje.
- Bij baby's wordt aanbevolen om de rugleuning volledig naar achteren te klappen.
- Dit artikel is bedoeld om te worden gebruikt in combinatie met de producten Peg Perego "Ganciomatic": Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 15 kg in het zitje; Carrello Book Plus S + Seggiolino Primo Viaggio (groep 0+) is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg; Carrello Book Plus S + Navetta (groep 0) is goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 10 kg.
- In geval van gebruik in combinatie met de kindervagenbak: dit artikel is goedgekeurd voor kinderen die niet uit zichzelf rechtop kunnen gaan zitten, omrollen en zichzelf niet op handen of knieën omhoog kunnen drukken, met een maximum toelaatbaar gewicht van 9 kg; leg geen ander matrasje erin en gebruik geen andere matrasjes dan door de fabrikant in de gebruiksaanwijzing van de kindervagenbak is vermeld.
- Alle draaggrepen (indien aanwezig) moeten tijdens het gebruik van de kindervagenbak aan de buitenkant van de bak buiten het bereik van het kind gelaten worden.
- Dit artikel werd ontworpen om gebruikt te worden samen met de producten Peg Perego Ganciomatic: met het "Primo Viaggio" autozitje (groep 0+) is het goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 13 kg.
- Bij gebruik in combinatie met het autozitje, is deze wagen geen vervanging voor een wieg of een bed. Als uw kind wil slapen dan moet het in een geschikte reiswieg, wieg of bed gelegd worden.
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen van het stoeltje, het zitje van de wandelwagen of het autostoeltje goed zijn bevestigd; controleer of de Peg Perego Ganciomatic producten goed aan het artikel zijn bevestigd.
- LET OP Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten en klaarmaken.
- Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
- LET OP Gebruik het bevestigingssysteem altijd.
- Gebruik de vijfpuntsveiligheidsgordel altijd. Maak het buikgordeltje altijd aan het beenstuk vast.
- LET OP Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- Zet de wagen bij stilstand altijd op de rem.
- LET OP Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen goed zijn gemonteerd.
- LET OP Controleer tijdens het open- en dichtklappen of het kind op voldoende afstand is om verwondingen te voorkomen.
- LET OP Laat het kind niet met dit product spelen.
- Steek uw vingers niet in mechanismen.
- Pas op voor het kind als u mechanismen afstelt

(duwstang, ruggleuning).

- Elke last die u aan de duwstang of aan de handgrepen hangt, kan het artikel onstabiel maken; volg de aanwijzingen van de fabrikant met betrekking tot het maximum gewicht van de lasten goed op.
- De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zijte te houden en vervangt de veiligheidsgordel niet.
- Leg niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt. Zet niets in de flessenhouders dat meer weegt dan wat op de flessenhouders zelf is voorgeschreven en zet er nooit warme dranken in. Doe niets in de zakken van de kap (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg.
- Gebruik het artikel niet op trappen of treden; gebruik het niet in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen bereik van het kind.
- Alleen de door de fabrikant/distributeur geleverde of aanbevolen reserveonderdelen mogen gebruikt worden.
- LET OP Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; plaats de regenkap niet in de buurt van warmtebronnen en pas op voor sigaretten. Het regenscherm mag niet gebruikt worden op een wandelwagen zonder kap of zonnescherms waar hij aan bevestigd kan worden. Het regenscherm mag altijd alleen onder toezicht van een volwassene gebruikt worden. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd af voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
- LET OP Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
- Zet de wagen altijd op de rem als u het kind erin zet of eruit haalt.
- LET OP Leg geen extra matrasje in de wagen.

COMPONENTEN

Controleer de inhoud van de verpakking. Neem contact op met de technische service in geval van klachten.

- Carrello Book Plus S : mand, 2 achterwielen met rem, stang voor achterwielen, 2 voorwielen, duwstang.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 **OPENKLAPPEN:** Alvorens het frame open te klappen verwijderd u, indien aanwezig, alle kartonnen delen (zonder scherpe voorwerpen te gebruiken). Pak de bovenste uiteinden van de duwstang vast en draai deze naar u toe totdat het frame volledig opengeklapt is (fig. a). Frame opengeklapt (fig. b). Of het frame goed opengeklapt is, is te horen aan de klik, wat betekent dat het onderste goed vastgeklekt is, zie de figuur. LET OP: als het zijte erop geplaatst is, drukt u erop om te garanderen dat het goed aan het ondersteel vastgeklekt is.
- 2 **WIELEN MONTEREN:** steek de staaf van de achterwielen aan de juiste kant van de montagehouders (fig. a) en maak de achterwielen vast (fig. b) tot u ze hoort klikken. Om de voorwielen te monteren schuift u deze op de stangen tot u een klik hoort (fig. c).
- 3 **DUWBEUGEL VASTHAKEN:** als de duwstang naar boven gericht is, brengt u hem op één lijn met de wandelwagen (Fig. a). Haak hem aan het frame vast zoals in de figuur (Fig. b). Om hem volledig vast te zetten moet u de twee knopjes aan de zijkant van de duwbeugel (Fig. c) indrukken om de duwbeugel er volledig in te doen tot u een klik hoort (Fig. d).
- 4 **MANDJE MONTEREN:** als deze omlaag staat brengt u de stang van de mand omhoog in horizontale positie. Druk op de knoppen onderaan de buis van het mandje (fig. a)

en haal ze eruit (fig. b). Schuif de buis in de stof van het mandje en zorg ervoor dat de veren naar onderen zijn gericht (fig. c) en maak de buis opnieuw vast aan het stoeltje tot u een klik hoort. Maak het mandje eerst vast aan beide knopjes (fig. d)

- 5 Maak de openingen van de mand aan de achterkant aan de bovenste knopen vast (fig. e), verwijder het karton van de dwarsstang aan de achterkant en maak de openingen aan de onderste knopen vast (fig. f).
LET OP: controleer of de achterste openingen in de mandje volledig aan de "knopen" of de achterste dwarsstang zijn vastgehaakt. Is dit niet het geval dan kan het mandje de inhoud niet ondersteunen.
- 6 **VASTE OF ZWENKENDE VOORWIELEN:** om de voorwielen vast te zetten draait u het hendeltje tegen de klok in op slot dicht (fig. a), om de wielen te ontgrendelen draait u het hendeltje met de klok mee op slot open (fig. b). Wij raden aan om de wielen op onregelmatige ondergronden vast te zetten.
- 7 **REM:** druk op de remhendel om het frame te blokkeren. Laat de remhendel los om het frame te deblokkeren.
- 8 **VERSTELBAAR STUUR:** om de hoogte van het stuur aan te passen, moet u tegelijkertijd op beide zijknoppen drukken (fig. a), het stuur in de gewenste positie zetten (fig. b) en de knoppen loslaten.
- 9 **SLUITEN:** u kan de wagen inklappen zonder het stoeltje, met het stoeltje in de richting van de moeder (voordat u de wagen inklapt, plaats de rugsteun helemaal naar onderen) of in de rijrichting. Als u de wagen inklapt, wordt aanbevolen om de voorwielen vast te maken en de kap te sluiten als deze erop zit. Plaats de duwstang zoals in de figuur (fig. a) en til de hendels die op de twee zijstangen aangebracht zijn op (fig. b).
Trek aan de binnenste handgreep op het ondersteel (fig. c) en breng deze terwijl u eraan blijft trekken omhoog (fig. d) en laat de duwstang naar voren vallen tot hij ingeklapt is.
- 10 Als u het frame ingeklapt heeft verzekert u zich ervan dat hij aan de zijkant aan beide kanten (fig. d) vastgehaakt is; als dit niet zo is haakt u hem vast. Het ingeklapte frame valt niet om.
Om het frame open te klappen moet u op het frame drukken en de sluitingen aan beide kanten losmaken (fig. e).
- 11 Om het geheel nog compacter te maken kunnen alle wielen eraf gehaald worden.
Om de achterwielen eraf te halen: trek de pen eruit en trek het wiel eraf zoals in de figuur (fig. a).
Om de voorwielen eraf te halen: druk het lipje in zoals in de figuur en trek het wiel eraf (fig. b).
VERVOER: De wandelwagen kan makkelijk vervoerd worden door hem aan de middelste handgreep vast te houden, waarbij de voorwielen vastgezet moeten zijn (fig. c).

GANCIMATIC SYSTEM

- 12 **Gancimatic System** is het praktische en snelle systeem waarmee u de reiswieggen Navetta, het auto stoeltje Primo Viaggio en het stoeltje Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up in één beweging op het frame vastmaakt: zet ze op het frame en druk het product er met beide handen op totdat u het hoort klikken.
Zet altijd de rem van het frame of de wandelwagen op voordat u er één van de producten op vastmaakt of ervan losmaakt (raadpleeg de bijbehorende instructies).
Controleer of het element waarmee u het kind in het product vervoert goed is vastgemaakt.

SERIENUMMERS

- Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.
- 13 Book Plus S, verschaft informatie over de

productiedatum.

- Naam van het product, productiedatum en nummering van de wagen.

ACCESSOIRES

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRATICO: wanneer uw kind opgroeit, kunt u uw Book Plus S chassis in een lichtgewicht omtoveren, een compacte wandelwagen met een vervoerstaas inbegrepen (B).

BORSA, tas met matrasje om de luier te vervangen (C).
BEKERHOUDER: kan aan de paddestoelknop op het frame van de kinderwagen bevestigd worden (D).

ONDERHOUD EN REINIGEN

HET ARTIKEL ONDERHOUDEN: bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats.

HET FRAME REINIGEN: reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunnings- of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TE VREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: www.pegperegopro.com

TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Als delen van het model in uw bezit toevallig beschadigd of verloren raken, vervang deze dan alleen door originele onderdelen van Peg Pérego. Voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product, de verkoop van originele wisselonderdelen en accessoires, contacteer de Assistentiedienst Peg Perego en vermeld het serienummer van het product, indien dit aanwezig is. tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail assistenza@pegperegopro.it site internet www.pegperegopro.com

DK_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.

! PAS PÅ!

- **VIGTIGT: læs denne vejledning nøje, og behold den til fremtidig brug. Der er risiko for barnets sikkerhed, hvis denne vejledning ikke følges.**
- Dette produkt blev designet til transport af 1 barn i sædet.
- Brug ikke dette produkt til flere passagerer, end fabrikanten har tiltænkt.
- Dette produkt er godkendt til børn fra fødslen op til en vægt på 15 kg i sædet.
- Til spædbørn anbefaler vi, at ryglænet lægges helt ned.
- Dette produkt er designet til brug i kombination med Peg Perego Ganciomatic produkter: Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up er godkendt til børn fra fødsel op til 15 kg af vægten; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (0+ group) SWITCH er godkendt til børn fra fødsel op til 13 kg af vægten; Carrello Book Plus S + Navetta er godkendt til børn fra fødsel op til 10 kg af vægten.
- Når det bruges i kombination med sædeenheden : dette produkt er egnet til et barn, det selv kan sætte sig op, rulle og ikke skubbe sig med sine hænder og knæ. Barnets max. vægt : 9 Kg. Må ikke bruge nogen anden madras, der er angivet af fabrikanten i sædeenhedens betjeningsvejledning. Under brug, skal enhver bærehåndtag (hvis til stede) placeres udenfor sædeenheden, uden for rækkevidde for børn.
- Dette produkt er designet til at blive brugt i kombination med Peg Perego Ganciomatic produkter: med "Primo Viaggio" er autostolen (0+ gruppe) godkendt til børn fra fødslen og op til 13 kg.
- Når den anvendes i kombination med et bilsæde, gør denne vogn det ikke ud for en vugge eller seng. Hvis barnet har behov for at sove, skal det lægges i en passende lift, vugge eller seng.
- ADVARSEL Kontroller, at barnevognsstallets eller sædeenhedens eller autostolens påsætningsenheder er korrekt tilkoblet inden brug. Kontroller, at Peg Perego Ganciomatic produkterne er korrekt fæstnet på enheden.
- ADVARSEL Montagen og forberedelsen af produktet skal udføres af en voksen.
- Brug ikke dette produkt, hvis der er dele, der mangler, eller hvis der er tegn på brækkage.
- ADVARSEL Brug altid fastspændingsanordningssystemet. Brug altid fempunktssele. Brug altid skridtsele sammen med maveselen.
- ADVARSEL Efterlad aldrig dit barn uden opsyn.
- Slå altid bremsen til, når vognen er stillestående.
- ADVARSEL Sørg for at alle låseanordninger er tilkoblet inden brug.
- ADVARSEL For at undgå skader, sørg da for, at dit barn ikke er i nærheden, når dette produkt klappes op og klappes sammen.
- ADVARSEL Lad ikke dit barn lege med dette produkt.
- Stik ikke fingrene ind i mekanismerne.
- Pas på, at du ikke kommer til at skade barnet, når du justerer mekanismerne (styr, ryglæn).
- Enhver vægt, der hænger på styret eller håndtagene, kan gøre enheden ustabil. Følg fabrikantens vejledning, hvad angår den maksimale transportvægt.
- Frontbøjlen er ikke designet til at understøtte barnets vægt. Den er ikke designet til at holde barnet i sædet, og den erstatter ikke maveselen.
- Last ikke kurven med mere end 5 kg. Placer ikke vægt i kopholderen, der overstiger den vægt, der angives på kopholderne, og put aldrig varme drikke

- i kopholderen. Placér ikke mere end 0,2 kg last i kalechelommen (hvis enheden er udstyret med en sådan).
- Brug ikke produktet tæt på trappetrin, varmekilder, åben ild eller farlige objekter, der er inden for barnets rækkevidde.
- Der må kun anvendes reservedele, der leveres eller anbefales af producenten/forhandleren.
- ADVARSEL Brug ikke regnslaget indenfor (hvis enheden er udstyret med et sådant), og kontrollér jævnligt for at sikre, at barnet ikke har det for varmt. Parker ikke klapvognen tæt ved varmekilder, og hold den på afstand af tændte cigaretter. Regnslaget må ikke bruges på en klapvogn uden en kaleche eller solparasol, der kan holde den. Brug kun regnslaget under overvågning. Sørg for, at regnslaget ikke støder sammen med nogen af vognstellet eller klapvognens bevægelige dele. Fjern altid regnslaget, før du folder dit vognstel eller din klapvogn sammen.
- ADVARSEL Dette produkt er ikke egnet til jogging eller skøjteløb.
- Slå bremsen til, når du sætter barnet i eller tager barnet op af klapvognen.
- ADVARSEL Læg ikke nogen madrasser i.

PRODUKTETS KOMPONENTER

Kontroller indholdet i emballagen og kontakt Servicecenteret i tilfælde af reklamationer.

- Carrello Book Plus S : kurv; 2 baghjul med bremsehjul, baghjulsstang, 2 forhjul, solidt håndtag.

BRUGSANVISNING

- 1 **UDFOLDNING:** Før stellet foldes ud, skal man fjerne eventuelt beskyttelseskarton (uden at skære). Hold i øverste del af håndtaget, og drej det mod dig selv, indtil stellet er helt åbnet (fig. a). Stel åbnet (fig. b). Stellet er korrekt åbnet, når fastgørelsen i bunden klikker på plads, som vist. **FORSIGTIG:** Når sædet placeres på stellet, skal man trykke sædet nedad for at sikre, at det griber sikkert ind i bunden.
- 2 **MONTERING AF HJUL:** Før baghjulstværstykket ind i tilslutningsmekanismerne (figur a). Sørg for at det vender den rigtige vej, sæt til sidst baghjulene på (figur. b), så der høres et klik. Forhjulene monteres ved at sætte dem på de opadgående stænger, indtil de låses på plads (fig. c).
- 3 **PÅSÆTNING AF HÅNDTAGET:** Hvis håndtagsrøret vender opad kan man indstille det efter klapvognen (fig. a). Fastgør håndtaget til stellet, som vist i figuren (fig. b). For at færdiggøre handlingen skal man trykke på de to sideknapper på håndtaget (fig. c) for at sikre, at håndtaget er skubbet helt ind, indtil det klikker på plads (fig. d).
- 4 **MONTERING AF KURV:** Hvis sænket, løftes kurverøret til vandret stilling. Tryk på knapperne, der sidder under røret til kurven (figur a) og træk røret ud (figur. b). Før røret ind i kurvens stof og sørg for, at fjedrene vender nedad. (figur. c) Fastgør røret igen på dets plads, så der høres et klik. Fastgør kurven foran til de to knapper (figur. d) og
- 5 På bagsiden føres kurvehullerne over de øverste knapper (fig. e), fjern kartonen fra bagerste krydsstang, og før hullerne over de nederste knapper (fig. f). **ADVARSEL:** Kontrollér, at de bagerste bjælker i indkøbstasken er korrekt hængt på "knapperne" på bagstangen. Hvis de ikke er det, kan kurven ikke bære indholdet.
- 6 **FASTE FORHJUL ELLER FORHJUL MED SVIRVEL:** For at fastgøre forhjulene drejes grebet med uret til låsen blokeres (fig. a); for at tage hjulene af drejes grebet mod uret for at oplåse låsen (fig. b). På ujævnt terræn anbefaler vi, at der anvendes faste hjul.

- 7 **BREMSEN:** Tryk på bremsegrebet for at blokere stellet. For at fjerne blokeringen af stellet, gentages handlingen i modsat retning.
- 8 **JUSTERBART HÅNDTAG:** For at justere højden på håndtaget trykkes samtidigt på knapperne på siderne (figur a), og håndtaget indstilles til den ønskede position (figur. b), slip knapperne.
- 9 **SAMMENKLAPNING:** Sammenklapning kan ske uden sæde, med sædet vendt mod moderen (inden sammenklapning lægges ryglænet ned) eller vendt i køreretningen. For at sammenklappe stellet er det bedst at fiksere forhjulene og slå kalechen ned, hvis denne er sat på. Placer håndtaget, som vist på figuren (fig. a), og løft grebene på de to sidestænger (fig. b). Træk i det indvendige håndtag på bunden (fig. c), og løft det (fig. d); håndtaget vil falde fremad, indtil stellet er lukket.
- 10 Når stellet er lukket, skal man sikre sig, at det lukket i begge sider (fig. d). Når det er lukket, er stellet oprejst.
For at åbne stellet skal man trykke og løse låseenheden i begge sider (fig. e).
- 11 Det er muligt at tage hjulene af, så klapvognen fylder endnu mindre.
Sådan tages baghjulene af: Træk palen udad, og tag hjulet af, som vist i figuren (fig. a)
Sådan tages forhjulene af: Tryk på tappen, som vist, og tag hjulet af (fig. b)
TRANSPORT: Klapvognen kan bekvemt bæres ved at låse forhjulene og tage fat i hovedhåndtaget (fig. c).

GANCIOMATIC SYSTEMET

- 12 **Ganciomatic Systemet** er et praktisk og hurtigt system, der gør det muligt at hægte liftene Navetta eller, autostolen Primo Viaggio og stolen Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up på stellet med blot en enkel bevægelse: Du skal blot bringe produktet og trykke ned med begge hænder, indtil det klikker fast.
Aktiver altid bremsen på stellet eller klapvognen, før disse produkter hægtes på eller tages af (se de pågældende brugsanvisninger).
Kontroller at barnets transportelement er hængt korrekt på.

SERIENUMMER

- 13 Book Plus S er påført oplysninger om produktionsdato.
– Produkt navn, produktionsdato og nummer på stellet.
Disse informationer er nødvendige i ved reklamationer.

TILBEHØR

- 14 Maxi-Cosi® - Cymbex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
Pratico: som dit barn vokser, kan du ændre dit Book Plus S chassis til en kompakt letvægtsklapvogn. Rejsetaske medfølger (B). BORSA (Skiftetaske). Taske med lille madras til bleskift (C).
KOPHOLDER: kan fastgøres til champignonformede knap på rammen af klapvognen (D).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET: Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.
RENGØRING AF STELLET: Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelse;

hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhængningsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemskuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: www.pegperegogo.com

SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. Ved eventuelle reparationer, udskiftninger, informationer om produkterne, salg af originale reservedele og tilbehør bedes De kontakte Peg Peregos kundeservice og angive produktets serienummer, hvis det forefindes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegogo.it Internetside www.pegperegogo.com

FI_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.



TÄRKEÄÄ: Lue nämä ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. Lapsen turvallisuus voi vaarantua, jos näitä ohjeita ei noudateta.

- Tämä tuote on suunniteltu 1 lapsen kuljettamiseen istuimella.
- Älä käytä tätä tuotetta suuremmalle matkustajamäärälle, kuin mitä valmistaja on tarkoittanut.
- Tämä tuote on hyväksytty lapsille syntymäpainoisista 15 kg asti istuimella.
- Vauvoja varten selkänöja kannattaa laskea täysin alasentoon.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Gancimatic -tuotteiden kanssa: Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up on hyväksytty käytettäväksi lapsilla vastasyntyneistä aina 15 painokiloon asti; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (0+ -ryhmä) on hyväksytty käytettäväksi lapsilla syntymästä aina 13 painokiloon asti; Carrello Book Plus S + Navetta on hyväksytty käytettäväksi lapsilla syntymästä aina 10 painokiloon asti.
- Käyttö yhdessä lastenvaunujen kanssa: tämä tuote soveltuu lapsille, jotka eivät vielä osaa istua itse, kääntä ympäri tai ponnistaa konttausasentoon. Lapsen enimmäispaino: 9 kg.
- Käytä vain lastenvaunujen rungon valmistajan suosittelemia patjoja (suositellut patjat löytyvät lastenvaunujen käyttöohjeesta).
- Mahdollinen kantokahva tulee käytön aikana kääntää lastenvaunujen korin ulkopuolelle pois lapsen ulottuvilta.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg Perego Gancimatic -tuotteiden kanssa: se on hyväksytty käytettäväksi auton Primo Viaggio-turvaistuimen kanssa (0+ -ryhmä) lapsilla syntymästä 13 painokiloon asti.
- Ei korvaa sänkyä tai vuodetta käytettynä autonistuimen kanssa.
- Kun lapsen on aika nukkua, tuote sijoitetaan käyttöön soveltuvaan lastenvaunun runkoon, sänkyyn tai vuoteeseen.
- VAROITUS Tarkasta, että lastenvaunujen runko tai istuinyksikkö tai autonistuimen lisälaitteet on kiinnitetty oikein ennen käyttöä; tarkasta, että Peg Perego Gancimatic -tuotteet on kiinnitetty oikein tuotteeseen.
- VAROITUS Aikuisen tulee suorittaa tuotteen kokoonpano ja käyttöönoton valmistelu.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos osia puuttuu, tai tuotteessa on merkkejä murtumista.
- VAROITUS Käytä aina kiinnitysjärjestelmää. Käytä aina viisipistevaljaita; käytä aina valjaiden haarahihnaa yhdessä vyötäröhihnan kanssa.
- VAROITUS Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua paikallaan oltaessa.
- VAROITUS Varmista, että kaikki lukituslaitteet ovat kytkettyä ennen käyttöä.
- VAROITUS Vammojen välttämiseksi, varmista, että lapsesi ei ole lähellä, kun taitat tätä tuotetta auki ja kokoon.
- VAROITUS Älä anna lapsesi leikkiä tällä tuotteella.
- Älä laita sormia mekanismeihin.
- Ole varovainen, ettei satuta lasta mekanismeja (ohjaustankoa, selkänöjaa) säätäessäsi.
- Ohjaustangosta tai kahvoista riippuvat painot voivat tehdä tuotteesta epävakaa; noudata valmistajan ohjeita koskien kuljetettavia enimmäiskuormia.
- Etutankoa ei ole suunniteltu tukemaan lapsen painoa.
- Sitä ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimella, eikä se korvaa vyönauhaa.
- Älä laita yli 5 kg kuormaa koreihin. Älä kuormita kupinpidikettä enempää kuin mitä itse kupinpidikkeessä on ilmoitettu, äläkä koskaan aseta siihen kuumia juomia. Älä laita yli 0,2 kg kuormaa

- kuomun taskuihin (jos sellaisia on).
- Älä käytä tuotetta portaiden tai rappusten, lämmönlähteiden, paljaiden liekkien, tai vaarallisten esineiden lähellä.
- Tuotteessa saa käyttää vain valmistajan/jälleenmyynnä suosittelamia tai valmistamia varaosia.
- VAROITUS** Älä käytä sadekuumua (jos sellainen on olemassa) sisätiloissa, ja varmista säännöllisesti, ettei lapsella ole liian kuumaa; älä pysäköi lastenrattaita lämmönlähteiden lähelle ja pidä ne poissa sytyttyjen tupakoiden ulottuvilta. Sadesuojaa saa käyttää rattaissa vain, kun suojan tukena on rattaiden kuomu tai aurinkovarjo. Käytä sadesuojaa ainoastaan aikuisen valvonnassa. Varmista, että lastenrattaus ei ole lastenrattaiden liikkuvien osien tiellä; poista aina sadekuomu ennen lastenrattaiden laittamista kokoon.
- VAROITUS** Tämä tuote ei sovellu käytettäväksi hölkäämisen tai luistelun yhteydessä.
- Käytä jarrua laittaessasi lasta rattaisiin ja ottaessasi lapsen pois niistä.
- VAROITUS** Älä lisää ylimääräistä patjaa rattaisiin.

TUOTTEEN OSAT

Tarkasta pakkauksen sisältö. Jos sinulla on huomautettavaa, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

- Carrello Book Plus S : kori; 2 takapyörää ja jarruvipu, takapyörän tanko, 2 etupyörää, tukeva kahva.

KÄYTTÖOHJEET

- AVAAMINEN:** Poista pakkauuspahvit ennen kehikon avaamista. Älä käytä teräviä esineitä pahvien poistamiseen. Pidä kiinni kahvan yläosasta ja käännä, kunnes kehikko on täysin avattu (kuva_a). Avattu kehikko (kuva_b). Kehikko on täysin avattu, kun pohjan liitososa naksahtaa paikalleen kuvassa näkyvällä tavalla. **VAROITUS:** Kun asetat istuinta kehikkoon, paina istuinta alaspäin, jotta se kiinnittyy tukevasti.
- PYÖRIEN KIINNITTÄMINEN:** Työnnä takapyörän tanko pystytukiin (kuva_a), huomioi oikea suunta, kiinnitä sitten takapyörät (kuva_b), joiden täytyy naksahtaa paikalleen. Kiinnitä etupyörät vastakappaleisiin niin, että ne loksahtavat paikalleen (kuva_c).
- PÄÄKAHAVAN KIINNITTÄMINEN:** jos kahvan putki osoittaa ylöspäin, linjaa se rattaiden kanssa (Kuva_a). Kiinnitä kahva kehikkoon kuvan osoittamalla tavalla (Kuva_b). Viimeistelee kiinnittäminen painamalla kahvan sivupainikkeita alas (Kuva_c). Kahva painuu kunnolla alas paikalleen ja kuulet napsahduksen (Kuva_d).
- KORIN KIINNITTÄMINEN:** jos laskettu, nosta korin putki vaaka-asentoon. Paina korin putken alla olevia painikkeita (kuva_a) ja irrota se (kuva_b). Työnnä putki korin kankaaseen varoen, että jousit tulevat alaspäin (kuva_c), ja naksauta se paikalleen. Kiinnitä kori edestä kahteen nappiin (kuva_d) ja
- Pujota korilenkit ylänappien yli (kuva_e), poista takapainikkipalkin pahvi ja pujota lenkit alanaappien yli (kuva_f). **VAROITUS:** Varmista, että ostokassin silmukat on kiinnitetty kunnolla katatagon "painikkeisiin". Muussa tapauksessa kori ei pysty kannattamaan sisältöään.
- KIINTEÄT TAI KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT:** kiinnitä etupyörät kääntämällä vipua vastapäivään lukittuun lukkoon asti (kuva_a); voit vapauttaa pyörät kääntämällä vipua myötäpäivään avattuun lukkoon asti (kuva_b). Pyörät kannattaa kiinnittää vaikeakulkuisessa maastossa.
- JARRU:** Paina jarrun vipua rungon lukitsemiseksi. Vapauta runko toimimalla päinvastoin.
- SÄÄDETTÄVÄ TYÖNTÖAISIA:** Työntöaisian korkeutta säädetään painamalla sivupainikkeita (kuva_a) ja viemällä samalla työntöaisia sopivaan kohtaan (kuva_b), laske painikkeet sitten.

- SULKEMINEN:** Rattaat voidaan sulkea ilman istuinosaa, istuinosaa äitiin päin (laske selkänöja alas ennen sulkemista) tai eteenpäin. Rungon sulkemista varten on paras lukita etupyörät kiinteiksi ja sulkea kuomu, jos se on asennettu. Aseta kahva kuvan (kuva_a) osoittamalla tavalla ja nosta sivutankojen vipuja (kuva_b). Vedä jalustan sisäkahvaa (kuva_c) ja nosta sitä (kuva_d); kahva painuu eteenpäin, kunnes kehikko on suljettu.
- Kun kehikko on suljettu, varmista sen lukitus kummaltakin puolelta kehikkoa (kuva_d). Kehikko pysyy pystyasennossa suljettuna. Kun vaat kehikon, paina ja vapauta kummallakin puolella olevat lukkalaitteet (kuva_e).
- Rattaat mahtuvat vieläkin pienempään tilaan, kun irrotat pyörät. **Takapyörän irrottaminen:** vedä napaa ulospäin irrottaaksesi pyörän kuvan (kuva_a) osoittamalla tavalla. **Etupyörän irrottaminen:** painaa kielekettä kuvan osoittamalla tavalla ja irrota pyörä (kuva_b). **KULJETUS:** Rattaita voidaan kantaa mukavasti lukitsemalla etupyörät ja tarttumalla pääkahvaan (kuva_c).

GANCOMATIC SYSTEM

- Gancomatic System** on käytännöllinen ja kätevä järjestelmä, jonka ansiosta voit kiinnittää Navetta- tai turvakaukon, Primo Viaggio -turvaistuimen tai Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up -istuinosan runkoon yhdellä helpolla liikkeellä: aseta istuin paikalleen ja paina sitä molemmin käsin, kunnes kuulet naksahduksen. Kytke aina rungon tai rattaiden jarru päälle, ennen kuin irrotat tai kiinnität tuotteita (tutustu tuotteiden käyttöohjeisiin). Varmista, että väline, jossa lasta kuljetetaan, on kiinnitetty paikalleen oikein

SARJANUMEROT

- Book Plus S -tuotteessa on tuotteen valmistuspäivämäärä.
- Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero. Tämä tiedot vaaditaan kaikkiin valituksiin.

LISÄVARUSTEET

- Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A). **PRATICO:** samalla kun lapsesi kasvaa, voit muuttaa Book Plus S -alustasi kevyeksi, kompaktiksi sateenvarjorattaaksi. Matkakassi sisältyy mukaan (B). **BORSA (Hoitolaukku):** Makuualusta ja laukku vauvan vaipoille (C). **JUOMANPIDIKE:** voidaan kiinnittää rattaiden kehikon sienenmuotoiseen nuppiin (D).

PUHDISTUS JA HUOLTO

TUOTTEEN HUOLTO: Suojaa tuote sateelta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen auringonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa. **RUNGON PUHDISTUS:** Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liikkuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yritys. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti. Peg Pérego voi koska tahansa tehdä

tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia.
 Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksista tai parannusehdotuksista. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: www.pegperegocom

PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia. Ota yhteys Peg Perego -asiakaspalveluun korjauksiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisäosien tilaamiseen liittyvissä asioissa ja ilmoita mahdollinen tuotteen sarjanumero.
 puh. +39 039 60 88 213 fax +39 039 33 09 992
 s-posti assistenza@pegperegocom
 Internet-sivu www.pegperegocom

CZ_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.



UPOZORNĚNÍ

- **DŮLEŽITÉ: pozorně si přečtěte tyto pokyny a uchovejte je pro budoucí použití. Při nedodržení těchto pokynů hrozí ohrožení bezpečnosti dítěte.**
- Tento produkt je určen k přepravě 1 dítěte v sedačce.
- Nepoužívejte tento produkt pro větší počet dětí než pro kolik je určen výrobcem.
- Tento produkt je schválen pro použití dětmi v sedačce od narození do hmotnosti 15 kg.
- V případě kojenců doporučujeme úplné sklopení opěradla.
- Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícími produkty Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 15 kg; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (skupina 0+) je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 13 kg; Carrello Book Plus S + Navetta je schválen pro děti od narození až do hmotnosti 10 kg.
- Při použití v kombinaci s konstrukcí kočárku: tento produkt je vhodný pro děti, které neumí samostatně sedět, převracet se a nedokážou se zvednout na ruce nebo kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg. Nepoužívejte jinou matraci než tu, která je uvedena výrobcem v Návodu k použití konstrukce kočárku. Během použití musí být madlo pro přenášení (je-li přítomno) přesunuto do vnější polohy mimo konstrukci kočárku a mimo dosah dětí.
- Tento produkt je určen k použití v kombinaci s následujícími produkty Peg Perego Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio“ (pro skupinu 0+) je schválen pro děti od narození do hmotnosti 13 kg.
- Při použití v kombinaci s autosedačkou, tento produkt nenahrazuje lůžko nebo postel.
- Pokud dáváte dítě spát, dejte jej do vhodné korby kočárku, lůžka nebo postele.
- **VAROVÁNÍ** Před použitím zkontrolujte, zda jsou konstrukce kočárku, sedačky nebo upevňovací prvky autosedačky správně upevněny; zkontrolujte, zda jsou produkty Peg Perego Ganciomatic správně upevněny k těmto prvkům.
- **VAROVÁNÍ** Sestavení a přípravu produktu musí provádět dospělá osoba.
- Nepoužívejte tento produkt, pokud chybí některé součástky nebo pokud produkt vykazuje známky poškození.
- **VAROVÁNÍ** Vždy používejte zádržný systém; vždy používejte pětibodový pás; vždy používejte popruh v rozkroku v kombinaci s popruhem v pase.
- **VAROVÁNÍ** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Při zastavení vždy aktivujte brzdu.
- **VAROVÁNÍ** Před použitím produktu se ujistěte, že všechny zámkové prvky jsou zaklapnuté.
- **VAROVÁNÍ** Zabraňte úrazu – během rozkládání a skládání produktu udržujte dítě v bezpečné vzdálenosti.
- **VAROVÁNÍ** Nenechávejte děti hrát si s tímto produktem.
- Nevkládejte prsty do mechanismů produktu.
- Během nastavování mechanických součástí (rukojeť, opěrka zad) dbejte na to, abyste neporanili dítě.
- Při zavěšení předmětů na rukojeť nebo držadla může být produkt nestabilní; dodržujte pokyny výrobce ohledně maximální nosnosti produktu.
- Přední madlo není určeno k nesení hmotnosti dítěte. Není určeno k tomu, aby udrželo dítě v sedačce a nenahrazuje popruh v pase.
- Nevkládejte do koše předměty o celkové hmotnosti přesahující 5 kg. Nevkládejte do držáku pohárků předměty o hmotnosti vyšší než je uvedena na samotném držáku pohárků a nikdy nevkládejte do držáku pohárků horké nápoje. Nevkládejte do

- střešních kapes (jsou-li součástí produktu) předměty o hmotnosti přesahující 0,2 kg.
- Nepoužívejte produkt v blízkosti schodišť nebo schodů, zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo nebezpečných předmětů v dosahu dítěte.
- Musí se používat pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem.
- **VAROVÁNÍ** Nepoužívejte stříšku proti dešti (je-li součástí produktu) v interiérech a pravidelně kontrolujte, zda dítěti není příliš teplo. Nenechávejte kočárek v blízkosti zdrojů tepla a udržujte zapalné cigarety v bezpečné vzdálenosti. Ochrana proti dešti se nesmí použít na kočárku, který nemá stříšku nebo slunečník, na který by se dala připevnit. Stříšku proti dešti použijte pouze za dozoru dospělé osoby. Zajistěte, aby stříška proti dešti nezasahovala do pohyblivých součástí vozíku nebo kočárku; před složením vozíku nebo kočárku vždy sejměte stříšku proti dešti.
- **VAROVÁNÍ** Tento produkt není vhodný pro použití při kondičním běhu nebo jízdě na bruslích.
- Při vkládání a vyjímání dítěte aktivujte brzdou.
- **VAROVÁNÍ** Nepřidávejte žádné matrace.

ČÁSTI VÝROBKU

Zkontrolujte, jestli obal obsahuje veškeré součásti výrobku a v případě reklamace se prosím obraťte na servisní službu.

- Carrello Book Plus S : košík, 2 zadní kola s brzdou, osa zadních kol, 2 přední kola, pevné madlo.

NÁVOD NA POUŽITÍ

- 1 ROZLOŽENÍ** Před rozložením rámu odstraňte (bez použití ostrého nástroje) všechny kartony. Podržte horní část madla a otočte jím směrem k sobě tak, aby byl rám zcela rozložen (obr. a). Rozložte rám (obr. b) Rám je správně rozložen, když nástavec na základně zapadne na místo tak, jak je uvedeno na obrázku. **UPOZORNĚNÍ:** Pokud na rám vkládáte sedačku, zatlačte sedačku směrem dolů, aby se upevnila na základnu.
- 2 MONTÁŽ KOLEČEK:** nasuňte tyčku zadních koleček na sloupky (obr. a) a dávejte přitom pozor na správný směr; poté nasadte zadní kolečka (obr. b), až zapadnou. Přední kola zasuněte do nosníků tak, aby zaklapla (obr. c).
- 3 NASEZENÍ HLAVNÍHO MADLA:** přidrže madlo ve svislé poloze a zarovnejte jej s kočárkem (Obr: a) Upevněte madlo na kočárek podle obrázku Obr: b. Nasedání dokončete tak, že zatlačíte na dvě tlačítka na boku madla (Obr: c) a zatlačíte madlo až na doraz, až zapadne do správné polohy (Obr. d).
- 4 UMÍSTĚNÍ KOŠÍKU:** Při složení nastavte nosník košíku do vodorovné polohy. Stiskněte tlačítka pod trubkou košíku (obr. a) a vytáhněte jej (obr. b). Vsune trubku do látky košíku, dávejte pozor, aby pružiny byly obrácené směrem dolů (obr. c), a připevněte jej v usazení, až zaklapne. Po stranách jej připevněte dvěma knoflíky (obr. d) a
- 5 Na zadní straně nasuňte výřezy košíku přes horní knoflíky (obr. e), odstraňte karton ze zadního příčníku a přetáhněte výřezy přes spodní knoflíky (obr. f).** **VAROVÁNÍ:** Zkontrolujte, že jsou zadní pouška nákupní tašky správně zaháknuta za „háčky“ na zadní tyči. V opačném případě by se mohl obsah tašky vysypat.
- 6 PEVNÁ PŘEDNÍ KOLA NEBO KOLA, KTERÁ LZE NATÁČET DO STRANY:** pokud chcete zafixovat přední kola, otočte pákou proti směru hodin směrem k zamknutému zámku (obr. a); pokud chcete kola uvolnit, otočte pákou ve směru hodin k odemknutému zámku (obr. b). Při jízdě na nerovném povrchu doporučujeme fixovat kola.
- 7 BRZDA:** stlačením brzdové páky se rám zablokuje. Chcete-li jej odbrzdít, brzdovou páku uvolněte.

- 8 NASTAVITELNÉ DRŽADLO:** chcete-li seřídít výšku držadla, stiskněte současně boční tlačítka (obr. a), nastavte držadlo do požadované polohy (obr. b) a tlačítka uvolněte.
- 9 SLOŽENÍ:** kočárek lze složit bez sedačky, se sedačkou s výhledem na maminku nebo do ulice (před složením je nutné sklopit zádkovou opěrku). Chcete-li kočárek složit, je lepší zablokovat kolečka a zavřít stříšku, je-li otevřená. Umístěte madlo (obr. a) a zvedněte páčky na bocích konstrukce (obr. b). Zatáhněte vnitřní madlo na základně (obr. c) a zvedněte jej (obr. d); madlo se spustí dolu a rám se složí.
- 10 Když je rám složen, zajistěte jej na obou stranách (obr. d). Složený rám stojí svisle.** Pokud chcete rám rozložit, zatlačte na rám a uvolněte pojistky na obou stranách (obr. e).
- 11 Pokud chcete ještě více kočárek složit, můžete odebrat kola.** **Odebrání zadních kol:** vytáhněte čep ven a odeberte kolečka tak, jak je uvedeno na (Obr. a). **Odebrání předních kol:** stiskněte pojistku a odeberte kolo (Obr. b). **PŘEPRAVA:** kočárek můžete pohodlně tlačít s předními kolečky zajištěnými. Kočárek držte za hlavní madlo (obr. c).

GANCIONATIC SYSTEM

- 12 Gancionatic System je rychlý a praktický systém, který umožňuje k rámu připnout pomocí jednoho jednoduchého gesta korbu Navetta, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up: položte příslušný komponent na rám a zatlačte na něho oběma rukama tak, abyste uslyšeli cvaknutí.** Před připnutím nebo odepnutím výše zmíněných komponentů vždy rám nebo kočárek zabrzděte (viz příslušné návody k použití). Zkontrolujte, je-li komponent pro přepravu dítěte správně připnutý.

SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 13 Kočárkový rám Book Plus S má na spodní straně údaje o datu výroby.**
 - Název výrobku, datum výroby a sériové číslo rámu. Tyto informace jsou nezbytné při řešení jakýchkoliv stížností.

DOPLŇKY

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).**
 - PRATICO:** Tak jak vaše dítě roste, můžete upravit podvozek Book Plus S na lehký kompaktní kočárek. Součástí je cestovní taška (B).
 - BORSA** (Taška pro přebalení dítěte): Taška s podložkou pro přebalení dítěte (C).
 - DRŽÁK NÁPOJŮ:** může být připevněn k výstupku na rámu kočárku (D).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA: Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

ČIŠTĚNÍ PODVOZKU: Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich rezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, uchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě

potreby je promažte lehkým olejem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti.

Společnost Peg Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžádají technické nebo obchodní důvody.

Společnost Peg Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách www.pegperegocom, a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg Pérego. V případě, že potřebujete informace o jakýchkoliv opravách, náhradních dílech či výrobku nebo chcete objednat originální náhradní díly a příslušenství, kontaktujte Peg Perego After Sales Service a sdělte sériové číslo daného výrobku (pokud je na výrobku uvedeno).

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegocom internetové stránky
www.pegperegocom

SK_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.



OPOZORILO

DŮLEŽITÉ: tieto pokyny si pozorne prečítajte a odložte si ich pre budúce použitie. Ak nebudete dodržiavať tieto pokyny, môže byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.

- Tento výrobok je navrhnutý na prepravu 1 dieťaťa v sedačke.
- Tento výrobok nepoužívajte na väčší počet detí, ako je určené výrobcom.
- Tento výrobok bol schválený pre deti od narodenia do hmotnosti 15 kg v sedačke.
- V prípade dočiat odporúčame úplné sklopenie operadla.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic: Kombinácia Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up je schválená pre deti od narodenia do 15 kg hmotnosti; kombinácia Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (skupina 0+) je schválená pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosti; kombinácia Carrello Book Plus S + Navetta je schválená pre deti od narodenia do 10 kg hmotnosti.
- Pri použití v kombinácii s kostrou kočíka: je tento výrobok vhodný pre dieťa, ktoré nedokáže samostatne sedieť, ťačať sa a nedokáže sa vytlačiť na svoje ruky a kolena. Maximálna hmotnosť dieťaťa: 9 kg. Nepoužívajte žiadne iné matrace ako tie, ktoré uviedol výrobca v Návod na použitie kostry kočíka. Počas používania presuňte držadlo na prenášanie (ak sa nachádza na výrobku) do vonkajšej polohy mimo kostry kočíka a mimo dosahu detí.
- Tento výrobok bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic: s autosedačkou „Primo Viaggio“ (skupina 0+) je schválený pre deti od narodenia do 13 kg hmotnosť.
- Pri použití v kombinácii s autosedačkou nenahradza prostriedok detskú postieľku alebo lôžko. Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho vložiť do vhodnej kostry kočíka, detskej postieľky alebo na lôžko.
- VAROVANIE Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka, jednotka sedadla alebo zariadenie príslušenstva autosedačky správne zasunuté, skontrolujte, či sú produkty Peg Perego Ganciomatic správne pripnuté k položke.
- VAROVANIE Zostava a príprava výrobku musí byť vykonávaná dospelou osobou.
- Tento výrobok nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké časti alebo vykazuje známky zlomenia.
- VAROVANIE Vždy používajte systém bezpečnostného pásu. Vždy používajte päťbodové pripútanie; vždy používajte rozdielový pás na pripútanie v kombinácii s dliekovým pásom.
- VAROVANIE Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru.
- Keď stojíte, vždy zatiahnite brzdu.
- VAROVANIE Pred použitím sa uistite, že sú všetky blokovacie zariadenia aktivované.
- VAROVANIE Aby ste sa vyhlí poraneniu uistite sa, že pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku sa v ňom vaše dieťa nenachádza.
- VAROVANIE Nedovoľte, aby sa s týmto výrobkom dieťa hralo.
- Nevkladajte prsty so mechanizmov.
- Pri nastavovaní mechanizmu (rukoväť, opierka na chrbát) dávajte pozor, aby ste neporanili dieťa.
- Akékoľvek závažia na riadidlá alebo opierky môže zrušiť ich stabilitu. Pri maximálnom prepraveľnom zaťažení postupujte podľa pokynov výrobcu.

- Predná zábrana nie je navrhnutá na podporu hmotnosti dieťaťa. Nie je navrhnutá na podoprenie dieťaťa v sedačke a nie je to náhrada driekového pásu.
- Košíky nezaťažujte hmotnosťou vyššou ako 5 kg. Do držiaka na pohár nekladajte vyššiu hmotnosť ako tú, aká je označená na samotných držiakoch na poháre a nikdy doň nekladajte horúce nápoje. Do vreciek na streche (ak sa na výrobku nachádzajú) nekladajte predmety, ktoré majú viac, ako 0,2 kg.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti schodov, zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo nebezpečných predmetov, ktoré sa nachádzajú v dosahu dieťaťa.
- Používať môžete iba tie náhradné diely, ktoré dodal alebo odporučil výrobca/distribútor.
- VARIOVANIA Potah proti dažďu (ak je súčasť dodávky) nepoužívajte vo vnútri a dieťa pravidelne kontrolujte, či mu nie je príliš teplo; kočík neodstavujte v blízkosti zdrojov tepla a udržiujte ho mimo zapálených cigariet. Ochrana proti dažďu sa nesmie použiť na kočíku, ktorý nemá striešku alebo slnečník, na ktorý by sa dala pripievať.
- Striešku proti dažďu vždy používajte iba pod dozorom dospelého osoby. Uistite sa, že potah proti dažďu nezasahuje do žiadnych pohyblivých častí na nosnej časti alebo kočíku, pred skladaním kočíka dajte potah proti dažďu vždy dole.
- VARIOVANIA Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- Pri nakladaní alebo vykladaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.
- VARIOVANIA Do kočíka nepridávajte žiadne matrace.

ČASTI VÝROBKU

- Skontrolujte, či obal obsahuje všetky súčasti výrobku a v prípade reklamácie kontaktujte prosím asistenčnú službu.
- Carrello Book Plus S : kôš, 2 zadné kolieska s brzdou, tyč zadných koliesok, 2 predné kolieska, pevná rukoväť.

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 OTVORENIE: Pred otvorením rámu odstráňte (bez použitia noža) všetky kartóny. Uchopte hornú časť rukoväte a otáčajte ju smerom k sebe, až kým sa rám úplne neotvorí (obr. a). Otvorte rám (obr. b). Rám je správne otvorený, keď príslušenstvo na základni zapadne na svoje miesto tak, ako je to zobrazené. VÝSTRAHA: Pri umiestňovaní sedadla na rám, stlačte sedadlo smerom dole, aby ste zabezpečili pevné zachytenie v základni.
- 2 MONTÁŽ KOLIESOK: zasuňte držiak zadných kolies do stĺpikov (obr. a), pričom dávajte pozor, aby bol otočený správnym smerom, nakoniec upevnite zadné kolieska (obr. b), aby sa ozvalo kliknutie. Ak chcete namontovať predné kolieska, pripájajte ich kolmo, až kým nezapadnú na svoje miesto (obr. c).
- 3 PRIPEVNENIE HLAVNEJ RUKOVÄTE: ak trubka rukoväte smeruje nahor, vyrovajte ju s kočíkom (obr. a). Rukoväť pripievajte k rámu tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr. b). Na dokončenie činnosti stlačte dve bočné tlačidlá na rukoväti (obr. c), aby ste zabezpečili úplné vtlačenie rukoväte, až kým nezapadne na miesto (obr. d).
- 4 MONTÁŽ KOŠIKA: ak je spustená, zdvihnite trubku košíka do vodorovnej polohy. Zatlačte na tlačidlo pod rúrkou košíka (obr. a) a vytiahnite ju (obr. b). Zasuňte rúrkou do tkaniny košíka, pričom dávajte pozor, aby pružiny smerovali dolu (obr. c) a pripievajte ju späť na jej miesto, zatlačte, kým neklikne. Košík vpred zaveste na dva gombíky (obr. d) a
- 5 Na zadnej strane prevlečte otvory košíka cez horné gombíky (obr. e), odstráňte kartón zo zadnej pričky a prevlečte otvory cez dolné gombíky (obr. f).

VAROVANIE: Uistite sa, že zadné slúčky nákupnej tašky sú riadne zaháknuté na „tlačidlách“ na zadnej lište. V opačnom prípade košík neodrží svoj obsah.

- 6 PEVNÁ PREDNÁ KOLÉSA ALEBO KOLÉŠA, ktorú môžete natáčať DO STRANY: ak chcete zafixovať predné koliesá, otočte pákou proti smeru hodín smerom k zamknutému zámku (obr. a); ak chcete koliesá uvoľniť, otočte pákou v smere hodín k odomknutému zámku (obr. b). Pri jazde na nerovnom povrchu odporúčame fixovať koliesá.
- 7 BRZDA: stlačením páky brzdy zablokujete rámu. Aby ste ho odblokovali, postupujte opačným spôsobom.
- 8 NASTAVITEĽNÁ RUKOVÄT: pri nastavovaní výšky rukoväte stlačte súčasne bočné tlačidlá (obr. a) a otočte rukoväť do želanej polohy (obr. b), uvoľnite tlačidlá.
- 9 ZATVORENIE: zatvorenie je možné bez sedačky, keď je sedačka otočená k mame (pred zatvorením treba sklopit operadlo) alebo keď je otočená dopredu. Pred zatvorením podvozku sa odporúča zablokovat predné kolieska, aby sa neotáčali a, ak je namontovaná strieška, zatvoriť ju. Rukoväť umiestnite tak, ako je to na obrázku (obr. a) a zdvihnite páčky na dvoch bočných tyčiach (obr. b). Potiahnite vnútornú rukoväť na základni (obr. c) a zdvihnite ju (obr. d). Rukoväť bude klesať dopredu, až kým sa rám nezavrie.
- 10 Keď je rám zatvorený uistite sa, že je zablokován na oboch stranách (obr. d). Keď je rám zatvorený, je vzpriamený. Ak chcete rám otvoriť, stlačte a uvoľnite blokovacie príslušenstvo na oboch stranách (obr. e).
- 11 Kvôli väčšej kompaktnosti je možné odmontovať kolieska. Odstánenie zadných koliesok: potiahnite čap smerom von a vyberte koliesko tak, ako je to zobrazené na obrázku (obr. a). Odstánenie predných koliesok: stlačte jazýček tak, ako je to zobrazené a vyberte koliesko (obr. b).

PREPRAVA: kočík môžete pohodlne prenášať zablokováním predných koliesok a uchopením hlavnej rukoväte (obr. c).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System je veľmi praktický a rýchly systém, ktorý umožňuje vďaka jednoduchému gestu pripnúť športovú korbu Navetta alebo, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Seggolino Switch/ Seggolino Pop Up k podvozku: poloďte príslušný prepravný element na podvozok a zatlačte naň oboma rukami tak, aby ste počuli cvaknutie. Pred pripnutím alebo odopnutím jednotlivých elementov podvozok alebo kočík vždy zabrzďte (preštudujte si návody na použitie príslušných elementov). Skontrolujte, či je príslušný prepravný element správne pripnutý.

SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 13 Book Plus S, uvádza informácie týkajúce sa jeho dátumu výroby.
- Názov výrobku, dátum výroby a číslo podvozku. Tieto informácie sú potrebné pri akýchkoľvek reklamáciách.

DOPLNKY

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A). PRATICO: Tak ako vaše dieťa roste, môžete upraviť podvozok Book Plus S na ľahký kompaktný kočík. Súčasťou je cestovná taška (B). BORSA (Taška pre prebalenie dieťaťa). Taška na prebalovanie s podložkou na prebalovanie dieťaťa (C). DRŽIAK NA POHÁR: môže byť pripojený k vypuklému gombíku na ráme kočíka (D).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

ÚDRŽBA VÝROBKU: chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržite a dlhodobé vystavenie snežnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste. ČISTENIE PODVOZKU: pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.pegperegopro.com. Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak dôjde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg Pérego. Pre prípad akejkoľvek opravy, výmeny informácií o výrobku a objednávok originálnych náhradných dielov alebo príslušenstva kontaktujte prosím popredajný servis spoločnosti Peg Perego s uvedením sériového čísla výrobku, ak je uvedený.

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegopro.it internetová stránka www.pegperegopro.com

HU_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.



FIGYELMEZTETÉS

- **FONTOS: Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra. Az utasítások figyelman kívül hagyásával veszélyeztetheti a gyermek biztonságát.**
- Ezt a terméket 1 gyermek ülésben történő szállítására tervezték.
- Ne használja a terméket a gyártó által meghatározott mennyiségnél több személy szállítására.
- Ez a termék újszülötől 15 kg-os gyermek ülésben történő szállítására lett jóváhagyva.
- Az újszülötteknél tanácsos teljesen hátradönteni a háttámlát.
- Ez a termék a Peg-Pérego Ganciomatic termékekkel együtt való használatra lett tervezve: A „Carrello Book Plus S” + „Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up” a születéstől max. 15 kg tömegig való használatra van jóváhagyva; a „Carrello Book Plus S” + „Primo Viaggio” (0+ csoport) a születéstől max. 13 kg tömegig való használatra van jóváhagyva; A „Carrello Book Plus S” + „Navetta” a születéstől max. 10 kg tömegig való használatra van jóváhagyva.
- Ha babakocsivázzal használja: ez a termék önállóan ülni, átfordulni, és négykézláb állásba önmagát kinyomni nem képes gyermekkel való használatra alkalmas. A gyermek maximális tömege: 9 kg. Ne tegyen be és ne használjon a gyártó által a babakocsiváz használati útmutatójában meghatározottól eltérő matracot.
- A használat során a hordozófogantyút (ha van) a babakocsiváz külsején kell elhelyezni, a gyermekektől távol.
- Ez a termék Peg-Pérego „Ganciomatic” csatlórendszerrel ellátott termékekkel való használatra lett tervezve: a „Primo Viaggio” autós gyerekülés (0+ csoportú) újszülöttestől 13 kg-os gyermekig való használatra kapott jóváhagyást.
- Ha autós gyereküléssel együtt használja, a jármű nem helyettesíti a kiságyat vagy ágyat.
- Ha a gyermeknek alvása van szüksége, a gyermeket megfelelő babakocsivázba, kiságyba vagy ágyba kell tenni.
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról, hogy az ülés, babakocsiváz vagy autósülés rögzítő szerkezete megfelelően rögzül: győződjön meg róla, hogy a Peg Perego Ganciomatic termékek megfelelően rögzülnek a termékhez.
- FIGYELEM A termék összeszerelését és előkészítését csak felnőtt végezheti.
- Hiányos vagy meghibásodott alkatrész esetén ne használja a terméket.
- FIGYELEM Mindig használja a tartórendszert. Mindig használja az ötpontos biztonsági övet. Mindig rögzítse a csavaros övet a láb közti övhoz.
- FIGYELEM Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket.
- Megálláskor mindig kapcsolja be a féket.
- FIGYELEM Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden kapcsolószerkezet megfelelően rögzítve van.
- FIGYELEM Összecskuskakor és kinyitáskor a sérülések elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a gyermek megfelelő távolságra van.
- FIGYELEM Ne engedje gyermekének, hogy a termékkel játszon.
- Ne dugja az ujját a szerkezetekbe.
- A szerkezetek (fogantyú, háttámla) állítása közben ügyeljen gyermekére.
- Minden a fogantyúra vagy a fogantyúkra akasztott teher instabillá teheti a terméket; a maximálisan alkalmazható terhelésre vonatkozóan kövesse a gyártó útmutatásait.
- Az előtámaszt nem a gyermek súlyának a megtartására tervezték; az előtámaszt nem a gyermek az ülésben

- tartására tervezték, és nem helyettesíti a biztonsági övet.
- Ne helyezzen a kosárba 5 kg-nál nehezebb súlyt. Ne tegyen az italtartóba az italtartóban meghatározottnál nehezebb súlyokat, és soha ne tegyen bele meleg italt. Ne helyezzen a tető zsebeibe (ha van) 0,2 kg-nál nehezebb súlyt.
- Ne használja a terméket lépcső vagy lépcsőfokok közelében; ne használja olyan helyen, ahol a gyermek kezének a közelében hőforrás, szabad lángok vagy veszélyes tárgyak találhatók.
- Csak a gyártó/forgalmazó által forgalmazott vagy ajánlott cserealkatrészeket használhatja.
- FIGYELEM Ne használja az esővédőt (ha van) zárt környezetben, és mindig ellenőrizze, hogy a gyermek nincs-e túlmelegedve; soha ne tegye hőforrás közelébe, és ügyeljen a cigarettrára. Ne használja az esővédőt azt megtartani képes tetőrész vagy napellenző nélküli babakocsin. Az esővédőt kizárólag felnőtt felügyelete mellett használja. Győződjön meg róla, hogy a babakocsi mozgásakor az esővédő semmilyen szerkezetbe nem akad be; a babakocsi bezárása előtt mindig vegye le az esővédőt.
- FIGYELEM Ez a termék nem használható kocogás vagy görkorcsolyázás közben.
- A gyermek kiszédése vagy berakása alatt mindig kapcsolja be a féket.
- FIGYELEM Ne tegyen bele matracot.

A TERMÉK ALKOTÓRÉSZEI

Vizsgálják meg a csomag tartalmát és reklamáció esetén kérjék, vegyék fel a kapcsolatot a Vevőszolgálattal.

- Carrello Book Plus S : kosár, 2 hátsó kerék fékgaskerékkel, hátsókerék-rúd 2 első kerék, szilárd fogantyú.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 KINYITÁS: A keret kinyitása előtt – vágóeszköz nélkül – távolítsa el az esetleges alakra vágott kartonelemeket. Fogja meg a fogantyú felső részét, és forgassa el maga felé addig, amíg a keret teljesen ki nem nyílik („a” ábra). Nyissa ki a keretet („b” ábra). A keret akkor van megfelelően kinyitva, ha a keret csatlóeleme az ábra szerint a helyére kattan. VIGYÁZAT: Az ülésnek a kerethez helyezése esetén nyomja lefelé az ülést, hogy az biztosan rákattanjon a keretre.
- 2 KEREKEK FELSZERELÉSE: Vezessék be a hátsó kerékmegtartó rudat a tartóelemekbe (a_ ábra), odafigyelve a helyes irányra, végül kapcsolják rá a hátsó kerekeket (b_ ábra) kattánásig. Az első kerekek felszereléséhez felfele tolja be őket a helyükre kattánásig („c” ábra).
- 3 A FŐ FOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA: Ha a fogantyú csőve felfele néz, illesse oda a babakocsihoz („a” ábra). Rögzítse a fogantyút a kerethez az ábra szerint („b” ábra). A művelet végrehajtásához nyomja meg a fogantyú két oldalsó gombját („c” ábra), mely lehetővé teszi, hogy a fogantyút teljesen be lehessen tolni a foglalatába, amíg a helyére nem kattan („d” ábra).
- 4 KOSÁR FELSZERELÉSE: Leengedett helyzetben emelje fel a kosár csövét vízszintes helyzetbe. Nyomják be a kosártartó cső alatt lévő gombokat (a_ ábra) és húzzák ki a csövet (b_ ábra). Vezessék be a csövet a kosár szövetébe (c_ ábra), vigyázva arra, hogy a rugók lefelé legyenek fordítva (c_ ábra), és akasszák vissza a foglalatába kattánásig. Akasszák rá a kosarat elől a két gombra (d_ ábra) majd
- 5 A hátoldalon akassza rá a kosár lyukait a felső gombokra („e” ábra), távolítsa el a kartont a hátsó keresztrúdról, és akassza rá a lyukakat az alsó gombokra („f” ábra). **FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a vásárlászatyor hátsó hurkai megfelelően be vannak akasztva a hátsó rúd**

„gombjaiba”. Ellenkező esetben a kosár nem fogja elbírní a terhet.

- 6 RÖGZÍTETT VAGY FÖRGŐTENGELYES ELSŐ KEREKEK: Az első kerekek tengelyének rögzítéséhez forgassa a kart óráiránnyal ellentétesen a zár rögzített helyzetébe („a” ábra); a kerekek rögzítésének kioldásához forgassa el a kart óráirányban a zár kioldott helyzetébe („b” ábra). Nehéz terepen a kerekek rögzített tengellyel való használatát javasoljuk.
- 7 FÉK: nyomják le a fékkart a kocsiváz blokkolásához. A kocsiváz kioldásához az ellentétes irányban járjanak el.
- 8 ÁLLÍTHATÓ TOLÓKAR: a tolókar magasságának beállításához egyidejűleg nyomják be az oldalsó gombokat (a_ ábra) és forgassák el a tolókart a kívánt pozícióba (b_ ábra), majd engedjék el a gombokat.
- 9 ÖSSZESZUKÁS: az összeszukás végrehajtatható gyerekülés nélkül, a mama felé fordított gyereküléssel (lehajtvá a háttámlát az összeszukás előtt) vagy a menetirányba fordított gyereküléssel. A kocsiváz összeszukásánál ajánlatos az első kerekek rögzítése és a kocsitető összeszukása, ha rá van erősítve. Állítsa az ábra szerinti helyzetbe a fogantyút („a” ábra), és emelje meg a két oldalon található kart („b” ábra). Húzza meg a váz belső fogantyúját („c” ábra), és emelje meg („d” ábra), hogy a fogantyú a keret összeszukódásáig előreessen.
- 10 Ha a keret zárva van, győződjön meg arról, hogy mindkét oldalon reteszelve van („d” ábra). Zárt helyzetben a keret felfelé néz. A keret kinyitásához mindkét oldalon nyomja meg és oldja ki a rögzítő csatlóelemeket („e” ábra).
- 11 A kisebb méret érdekében a kerekek ki is vehetők. A hátsó kerekek eltávolítása: Húzza ki a pecket, és az ábra szerint húzza le a kereket („a” ábra). Az első kerekek eltávolítása: Nyomja le az ábra szerinti fület, és húzza le a kereket („b” ábra). SZÁLLÍTÁS: Az ülő első kerekek rögzítésével és a középső kar megmarkolásával a kocsit kényelmesen szállítható (c_ ábra).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 A Ganciomatic System az a praktikus és gyors rendszer, amely lehetővé teszi azt, hogy egy egyetlen mozdulattal rákapcsolják a kocsivázra a Navetta mozeskosarat, a Primo Viaggio autós gyerekülést és a Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up gyerekülést: helyezzék rá azokat és mindkét kézzel nyomják rá kattánásig. Mindig működtessék a kocsiváz vagy a sportkocsi fékjét a termékek rákapcsolása és lekapcsolása előtt (olvassák el a vonatkozó használati utasítást). Ellenőrizték, hogy a gyermekszállító elem helyesen rá van-e kapcsolva.

SOROZATSZÁMOK

- 13 A Book Plus S vázon fel vannak tüntetve a gyártási időpontra vonatkozó információk.
 - A termék neve, a kocsiváz gyártási időpontja és számozása.
 - Az esetleges reklamáció esetén ezeket az adatokat kérjük megadni.

KIEGÉSZÍTŐK

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A). PRATICO: a gyermek növekedésével a Book Plus S váz könnyűsúlyú, kis méretű babakocsivá alakítható. Utazótáska mellékelve (B). BORSA (Pelenkázó Táská). Torba s podlogo za previjanje otroka (C). POHÁRTARTÓ: ez a babakocsi vázának gomba alakú

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárási viszonyoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napsütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alanyanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.

A VÁZ TISZTÍTÁSA: egy nedves törölrühával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartsanak szárazon minden fémből készült részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó részből (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű alajjal kenjék be.

PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítással rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertett modelleknél műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltötenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELESI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket, a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: www.pegperegocom

PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Pérego Vevőszolgálatával, a termék sorozatszámának a megadásával.
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperegocom internetes weboldal www.pegperegocom

SL_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.



OPOZORILO

- **POMEMBNO:** ta navodila pozorno preberite in jih shranite za uporabo v prihodnje. Otrokova varnost bi lahko bila ogrožena, če teh navodil ne boste upoštevali.
- Izdelek je zasnovan za prevoz 1 otroka v sedežu.
- Izdelka ne uporabljajte za prevažanje več otrok kot navaja izdelovalec.
- Sedež izdelka je namenjen otrokom od rojstva do teže 15 kg.
- Pri novorojenčkih se priporoča nastavitve hrbtnega naslona v najnižjo lega.
- Ta izdelek je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg Perego "Ganciomatic": voziček Book Plus S + varnostni sedež za otroke SWITCH je homologiran za otroke od rojstva do teže 15 kg; voziček Book Plus S + Primo Viaggio (skupina 0+) je homologiran za otroke od rojstva do teže 13 kg; voziček Book Plus S + košara XL (skupina 0) je homologiran za otroke od rojstva do teže 9 kg.
- V kombinaciji z vozičkom: ta izdelek je homologiran za otroke, ki ne morejo sedeti samostojno, se ne morejo prevaliti ali se držati na rokah ali kolenih, do teže največ 9 kg; vanj ne vstavljajte dodatnih žimnic; ne uporabljajte drugačnih žimnic od tistih, ki jih je navedel proizvajalec v navodilih za uporabo vozička. Med uporabo vozička pomaknite vse ročaje, ki služijo za prenašanje (če so ti prisotni), navzven, tako da jih otrok ne more doseči.
- Ta izdelek je bil zasnovan za uporabo v kombinaciji z izdelki Peg Perego Ganciomatic: z varnostnim sedežem za otroke "Primo Viaggio" (skupina 0+) je homologiran za novorojenčke in otroke, katerih telesa teža, ne presega 13 kg.
- Ob uporabi v kombinaciji z varnostnim sedežem za otroke se izdelek ne sme uporabljati kot nadomestek za zibelko ali posteljico.
- Če otrok potrebuje spanje, ga položite v ustrezni voziček, zibelko ali posteljico.
- **OPOZORILO:** preverite, ali so telo vozička, enota sedeža oziroma naprave za pritrditev na avtosedež pred uporabo pravilno nastavljeni. Preverite ali je izdelek sistema Ganciomatic pravilno pripravljen.
- **OPOZORILO:** Izdelek mora sestaviti in pripraviti odrasla oseba.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjka kateri od njegovih delov ali če je poškodovan.
- **OPOZORILO:** zmeraj uporabljajte zadrževalni sistem, peterni pas in pas presredka skupaj s pasom za trup.
- **OPOZORILO:** otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Med mirovanjem vozička zmeraj uporabite zavoro.
- **OPOZORILO:** preverite, ali so pred uporabo vključene vse blokirne naprave.
- **OPOZORILO:** otrok naj bo med razpiranjem in zlaganjem tega izdelka na ustrezni varnostni razdalji, da bi se izognili poškodbam.
- **OPOZORILO:** otroku ne pustite igre s tem izdelkom.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Pazite tudi, da otroka ne poškodujete med prilagajanjem mehanizmov (krmila, naslona).
- Vsakršna obtežitev krmila ali ročajev bi lahko destabilizirala voziček. Upoštevajte navodila izdelovalca o največji nosilnosti vozička.
- Sprednja palica ni zasnovana tako, da bi lahko podpirala težo otroka. Ni namenjena zadrževanju otroka na sedežu in ni nadomestek za pas trupa.
- V košare ne vstavljajte več kot 5 kg teže. – Držala za skodelice ne obremenjujte bolj, kot je navedeno na samem držalu za skodelico, in vanj ne vstavljajte skodelic z vročo pijačo. V morebitne žepne pojave ne vstavljajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini stopnišč in stopnic,

- virov vročine, odprtega ognja ali nevarnih predmetov v otrokovem dosegu.
- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih vam priskrbi ali priporoča proizvajalec/distributer.
- **OPOZORILLO:** Morebitne dežne zaščite ne uporabljajte v zaprtih prostorih in redno preverjajte, ali otroku morda ni pretoplo. Vozička ne puščajte približno virom vročine in prižganim cigaretam. Dežne prevleke se ne sme uporabljati na vozičku brez strehlice ali senčnika, na katere jo je mogoče pripeti. Uporaba dežne prevleke je dovoljena le pod nadzorom odrasle osebe. Preverite, ali dežna zaščita ne vpliva na kateri koli premični del vozička. Preden voziček zložite, zmeraj odstranite dežno zaščito.
- **OPOZORILLO:** ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje.
- Uporabite zavoro, preden otroka posedite v voziček ali ga vzamete iz njega.
- **OPOZORILLO:** ne vrstite vzmetnice.

SESTAVNI DELI IZDELKA

Preverite, ali je v embalaži vse navedeno in v primeru reklamacije pokličite center za pomoč uporabnikom.

- Voziček Book Plus S : košara; 2 zadnji kolesi z zavornim mehanizmom, zadnja zavorna palica, 2 prednji kolesi, potisni ročaj.

NAVODILA ZA UPORABO

- ODPIRANJE:** Preden odprete ogrodje, snemite vse kartonaste embalažne elemente, če so ti prisotni, pri tem pa ne uporabljajte noža. Primite za zgornji del ročaja in ga obrnite proti sebi, tako da se voziček v celoti odpre (slika a). Voziček je odprt (slika b). Voziček je pravilno odprt, ko se okvir zaskoči, na kar opozori značilni zvok (klik); oglejte si sliko. **POZOR:** če je na ogrodju nameščen sedež, pritisnite nanj, da ga pravilno pritrdite na ogrodje.
- NAMESTITEV KOLES:** vstavite prečko zadnjih koles v nosilca (risba_a) in pazite, da ju boste prav obrnili. Nato pritrdite zadnji kolesi (risba_b), tako da klikneta. Za namestitev prednjih koles, slednje vstavite v nosilce, tako da se zaskoči (slika c).
- PRITRDI TEV ROČAJA:** če je cev ročaja usmerjena navzgor, jo poravnajte z vozičkom (slika a). Pritrdite jo na ogrodje, kot je prikazano na sliki (slika b). Da zaključite pritrditev, pritisnite dva stranska gumba na ročaju (slika c), tako da ročaj potisnete do dna, da se zaskoči (slika d).
- NAMEŠČANJE NAKUPOVALNE KOŠARE:** če je okvir košare spuščen, ga dvignite v vodoravno lego. Pritisnite gumb pod cevjo košare (risba_a) in jo izvlcite (risba_b). Vstavite cev v blago košare, pri čemer pazite, da bodo vzmeti obrnjene navzdol (risba_c), in jo pripnite v ležišče, tako da klikne. Na sprednjo stran košare zapnite dva gumba (risba_d).
- Na zadnji strani pripnite zanke košare na zgornja gumba (slika e), snemite kartonček z zadnje gredi in zanki pripnite na spodnja gumba (slika f).
POZOR: preprečajte se, da so zadnje reže košare čvrsto pritrjene na "gumbe" na zadnji prečki. V nasprotnem primeru košara ne more prenašati teže svoje vsebine.
- FIKSNI ALI VRTLJIVI PREDNJI KOLESI:** če želite prednji kolesi zakleniti v fiksno položaju, pomaknite vzvod v nasprotni smeri urinega kazalca na oznako zaklenjene ključavnice (slika a); če želite kolesi odkleniti, tako da bosta prosto vrtljivi, pomaknite vzvod v smeri urinega kazalca na oznako odklenjene ključavnice (slika b). Na zahtevnih površinah naj bosta prednji kolesi fiksirani.
- ZAVORA:** pritisnite vzvod zavore, da bi blokirali ogrodje. Da bi ogrodje odpustili, naredite nasprotno.
- NASTAVLJIV ROČAJ:** da bi uravnali višino ročaja, sočasno pritisnite bočna gumba (risba_a) in ročaj blokirajte v zelenem položaju (risba_b), nato spustite gumba.

- ZAPIRANJE:** ogrodje lahko zaprete brez sedeža, s sedežem, obrnjenim proti staršu (tako da pred zaprtjem spustite hrbtni naslon) ali v svet. Da bi zložili ogrodje, je najbolje, da fiksirate sprednji kolesi in zložite strehico, če je ta nameščena. Ustrezno namestite potisni ročaj vozička, kot je prikazano na sliki (slika a), in dvignite ročici na stranskem okvirju vozička (slika b). Povlecite notranji ročaj na podnožju (slika c), ga obenem dvignite (slika d) in potisni ročaj pustite pasti naprej, tako da se zloži.
- Ko je voziček zaprt, se prepričajte, da se je na obeh straneh zaskočil (slika d), če ni tako, pa poskrbite, da se zaskoči. Zloženi voziček lahko samostojno stoji pokonci.
Če želite voziček odpreti, pritisnite na ogrodje in sprostite zaporna kavlja na obeh straneh (slika e).
- Za zagotovitev večje trdnosti je mogoče izvlci vsa kolesa.
Za izvlcko zadnjih koles sledite naslednjemu postopku: povlecite zatič navzven in izvlcite kolo, kot je prikazano na sliki (slika a).
Za izvlcko prednjih koles sledite naslednjemu postopku: pritisnite jeziček, kot je prikazano na sliki in izvlcite kolo (slika b).
PRENAŠANJE: voziček je mogoče udobno nesti, tako da zaskočimo sprednja kolesa in primemo za glavni ročaj (slika c).

SISTEM GANCIOMATIC

- Sistem Ganciomatic je praktičen in hiter sistem, ki vam omogoča pripenjanje košare Navetta, avtosedeža Primo Viaggio in športnega sedeža Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up na podstavke vozička z eno samo kretajo: položite jih na podstavke in pritisnite z obema rokama, dokler ne zaslišite klika.**
Vedno najprej zavrite ogrodje ali voziček, preden pripnate in odpenjate izdelke s podstavka (upoštevajte posamična navodila za uporabo).
Preverite, da je izdelek, v katerem želite prevažati otroka, pravilno pripet.

SERIJSKE ŠTEVILKE

- Carrello Book Plus S je opremljen z informacijami, ki se nanašajo na datum izdelave.
— Ime izdelka, datum proizvodnje in številko izdelka.
Ti podatki so potrebni za vsakršne pritožbe.

DODATKI

- Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).**
PRATICO: Ko vaš otrok zraste, lahko spremenite podvozje Book Plus S v lahek in kompakten športni voziček. Vključena je torba za prevoz (B).
BORSA - Torba s podlogo za previjanje otroka (C).
DRŽALO ZA PIJAČO: pritrditi ga je mogoče na nosilec v obliki gobe na ogrodju (D).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

VZDRŽEVANJE IZDELKA: zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu.
ČIŠČENJE OGRODJA: plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjavo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

Peg Perego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v

katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvaležni vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: www.pegperegocom.

CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Perego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le ta navedena.

tel. 0039/039/6088213 faks 0039/039/3309992

e-pošta assistenza@pegperegocom spletna stran www.pegperegocom

RU_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНО! Внимательно прочитайте эти инструкции и сохраните их для последующего использования. Невыполнение этих инструкций может поставить под угрозу безопасность ребенка.

- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске 1 ребенка.
- Не используйте данное изделие для большего числа пассажиров, чем предусмотрено производителем.
- Данное изделие предназначено для перевозки в коляске детей с рождения и до достижения ими веса 15 кг.
- Для младенцев мы рекомендуем раскладывать спинку полностью.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up сертифицированы для детей от рождения и весом до 15 кг; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (группа 0+) сертифицированы для детей от рождения и весом до 13 кг; Carrello Book Plus S + Navetta сертифицированы для детей от рождения и весом до 10 кг.
- При использовании в сочетании с корпусом коляски: изделие подходит для детей, которые не могут самостоятельно сидеть и подниматься на четвереньки, а также переворачиваться. Максимальный вес ребенка: 9 кг. Используйте только матрас, указанный производителем в инструкции по эксплуатации корпуса коляски. Во время использования ручку для переноски (при наличии) следует направлять от корпуса коляски, чтобы она была недоступна для ребенка.
- Изделие предназначено для использования в сочетании со следующими товарами Peg Perego Ganciomatic: с автокреслом «Primo Viaggio» (группа 0+), для детей от рождения и до 13 кг.
- При использовании с автокреслом изделие не заменяет детскую кроватку или кровать. Если ваш ребенок хочет спать, его необходимо переложить в соответствующую коляску, кроватку или кровать.
- ВНИМАНИЕ! Перед использованием убедитесь в том, что корпус коляски, блок сиденья или устройство крепления автокресла правильно установлены; убедитесь, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно прикреплены к коляске.
- ВНИМАНИЕ! Сборка и подготовка изделия должны выполняться взрослым.
- Не пользуйтесь данным изделием в случае отсутствия каких-либо деталей или при наличии признаков неисправности.
- ВНИМАНИЕ! Всегда пользуйтесь системой предохранительного крепления. Обязательно используйте систему ремней с 5-точечным креплением. Всегда используйте ответвление ремня вместе с поясным ремнем.
- ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Всегда включайте тормоз, когда коляска находится в неподвижном положении.
- ВНИМАНИЕ! Перед использованием убедитесь, что задействованы все фиксирующие приспособления.
- ВНИМАНИЕ! Во избежание травм при раскладывании и складывании коляски убедитесь,

- что ребенка в ней нет.
- **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте ребенку играть с изделием.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Будьте осторожны, чтобы не травмировать ребенка при регулировке механизмов (ручки, спинки).
- Подвешивание тяжелых предметов на ручку или на рукоятки может сделать коляску неустойчивой. Соблюдайте инструкции производителя в отношении максимальных перевозимых грузов.
- Передний бампер не предназначен для выдерживания веса ребенка. Он не предназначен для того, чтобы удерживать ребенка в кресле, и не заменяет собой поясного ремня.
- Не нагружайте корзины весом свыше 5 кг.
- Не вставляйте в держатель стаканчика вес, превышающий вес, указанный непосредственно на держателе, никогда не наливайте в стаканчик горячие напитки. Не помещайте в карманы капюшона (при их наличии) вес, превышающий 0,2 кг.
- Не пользуйтесь изделием вблизи лестниц или ступенек, источников тепла, открытого пламени или опасных предметов, находящихся в пределах досягаемости ребенка.
- Используйте только запасные части, поставляемые или рекомендуемые производителем/дистрибьютором.
- **ВНИМАНИЕ!** Не используйте дождевик (при наличии) в помещении, регулярно проверяйте, не перегрелся ли ребенок; не оставляйте коляску вблизи источников тепла, а также держитесь подальше от зажженных сигарет. Дождевик нельзя использовать на коляске без капюшона или зонтика, который мог бы его держать. Используйте дождевик только под присмотром взрослого. Убедитесь, что дождевик не создает помех для движущихся частей шасси или коляски; всегда снимайте дождевик перед складыванием коляски.
- **ВНИМАНИЕ!** Данное изделие не предназначено для использования во время пробежек или катания на коньках.
- Всегда включайте тормоз, усаживая ребенка в коляску и вынимая его.
- **ВНИМАНИЕ!** Не добавляйте никаких матрасов.

КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

Проверьте содержание упаковки и в случае рекламации обратитесь в Сервисную службу.

- Carrello Book Plus S : корзина; корзина; 2 задних колеса с тормозным механизмом, балка задних колес, 2 передних колеса, цельная ручка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. **РАСКЛАДЫВАНИЕ.** Прежде чем раскладывать раму, удалите (не пользуясь лезвием!) штампованный картон. Возьмитесь за верхнюю часть ручки и поворачивайте ее на себя, пока рама не раскроется полностью (рис. а). Разложите раму (рис. б). Рама будет полностью разложена, когда фиксатор на основании защелкнется на месте, как показано на рисунке. **ВНИМАНИЕ!** Устанавливая сиденье на раму, нажимайте на сиденье вниз, пока оно не будет надежно закреплено на основании.
2. **МОНТАЖ КОЛЕС:** вставить ножки задних колес в опоры (рис. а), с нужной стороны, и затем зафиксировать задние колеса (рис. б) со щелчком. Для установки передних колес вставьте их в отверстия снизу вверх, чтобы они защелкнулись на месте (рис. с).
3. **УСТАНОВКА ОСНОВНОЙ РУЧКИ:** если трубка ручки смотрит вверх, совместите ее с коляской (рис. а). Закрепите ручку на раме, как показано на рисунке (рис. б). В завершение процедуры нажимайте на две боковые кнопки на ручке (рис. с), чтобы ручка вошла в пазы до фиксации на месте со щелчком (рис. d).

4. **МОНТАЖ КОРЗИНЫ:** если трубка корзины опустилась, поднимите ее в горизонтальное положение. нажать на кнопки внизу трубки корзины (рис. а) и отвести (рис. б). Продеть трубку в тканевую часть корзины так, чтобы при этом пружины были обращены вниз (рис. с), и вновь закрепить в гнезде со щелчком. Закрепить корзину спереди на двух кнопках (рис. d).
5. С задней стороны наденьте прорези корзины на верхние кнопки (рис. е), снимите картон с задней поперечной перекладной и наденьте прорези на нижние кнопки (рис. ф). **ВНИМАНИЕ!** **Задние петли корзины для покупок должны быть полностью накинута на «кнопки» заднего бампера. В противном случае корзина не выдержит содержимого.**
6. **ФИКСИРОВАННЫЕ ИЛИ ШАРНИРНЫЕ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА:** чтобы зафиксировать передние колеса, поверните ручку против часовой стрелки до совмещения символа закрытого навесного замка с меткой на коляске (рис. а); а чтобы отпустить передние колеса, поверните ручку по часовой стрелке до совмещения символа открытого навесного замка с меткой на коляске (рис. б). На труднопроходимой местности рекомендуется фиксировать передние колеса.
7. **ТОРМОЗНОЙ МЕХАНИЗМ:** нажать на рычаг тормоза для блокировки колес. Для разблокировки колес шасси перевести в противоположное положение.
8. **РЕГУЛИРУЕМАЯ РУЧКА:** для установки ручки на нужную высоту необходимо одновременно нажать на боковые кнопки (рис. а) и, поворачивая ручку, установить ее в нужное положение (рис. б), после чего отпустить кнопки.
9. **СКЛАДЫВАНИЕ:** складывание можно производить без автокресла, с автокреслом, повернутым к маме (при этом наклонив перед складыванием спинку) или в сторону движения. Для складывания шасси желательно выбрать фиксированное положение передних колес и сложить кожух, если он используется. Установите ручку, как показано на рисунке (рис. а), и поднимите рычаги на двух боковых трубках (рис. б). Потяните за внутреннюю ручку на основании (рис. с) и поднимите ее (рис. d); ручка опустится вперед, пока рама не сложится.
10. Когда рама сложится, убедитесь в том, что она защелкнулась с обеих сторон (рис. d). В сложенном положении рама стоит вертикально. **Чтобы разложить раму, нажмите и отсоедините фиксаторы с обеих сторон (рис. е).**
11. Для достижения еще большей компактности можно снять колеса. **Чтобы снять задние колеса:** вытяните штифт и снимите колесо, как показано на рисунке (рис. а). **Чтобы снять передние колеса:** нажмите на язычок, как показано на рисунке, и снимите колесо (рис. б).

ТРАНСПОРТИРОВКА: коляску можно удобно переносить, заблокировав передние колеса, и взявшись за основную ручку (рис. «с»).

GANCIMATIC SYSTEM

12. **Gancimatic System** - это практическая и быстрая система, позволяющая вам одним движением прикрепить люльку Navetta, автомобильное кресло Primo Viaggio или сиденье Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up к шасси: установите их и нажмите на изделие двумя руками до защелкивания. Всегда ставьте шасси или прогулочную коляску на тормоз перед креплением и отсоединением изделий (смотрите соответствующие инструкции по эксплуатации). Убедитесь, что элемент для перевозки ребенка правильно зацеплен.

СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

13. Book Plus S , приведены сведения касательно даты

производства.

Наименование изделия, дата изготовления и номер шасси.
Эти данные необходимо указывать в любых претензиях.

Аксессуары (продаются отдельно)

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).
PRATICO: по мере роста вашего ребенка, вы можете превратить шасси Book Plus S в легкую, компактную прогулочную коляску. В комплект входит сумка (B).
BORSA (Сумка для пеленания). Сумка с матрасиком для пеленания ребенка и смены подгузников (C).
ДЕРЖАТЕЛЬ СТАКАНЧИКА: может быть прикреплен к грибовидной кнопке на раме коляски (D).

ЧИСТКА И УХОД

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ: защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.
ЧИСТКА ШАССИ: периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины. Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулирующие и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчикам и потребителям, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия. Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера. Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. www.pegperego.com

СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обратиться в службу обслуживания Peg-Perego, с обязательным указанием серийного номера коляски, если он имеется.

Срок службы: 3 года.

тел.: 0039/039/60.88.213 факс 0039/039/33.09.992
e-mail assistenza@pegperego.it
сайт в интернете: www.pegperego.com



Изготовитель: PEG PEREGO S.p.A. (Пер Перего С.П.А.); Адрес: Via de Gasperi 50 - 20862 ARCORE (MB), Italy (Виа де Гаспери 50 - 20862 Аркоре (МБ), Италия).
Страна производства: Италия

TR_Türkçe

Bir Peg-Perego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.



ÖNEMLİ: bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyunuz ve gelecekte kullanmak için saklayınız. Bebeğin güvenliği, eğer bu talimatlara riayet edilmeye ise, tehlikeye atılabilir.

- Bu ürün, oturma yerinde 1 bebeğin taşınması için tasarlanmıştır.
- Bu ürünü, üretici firma tarafından öngörülenden daha fazla sayıda bebeğin oturmaması için kullanmayınız.
- Bu ürün, doğumdan itibaren oturma yerinde 15 kg. ağırlığa kadar olan bebekler için geçerlidir.
- Bebekler için, koltuk arkalığını tamamen geriye yatırmanızı öneririz.
- Bu ürün Peg Perego Gancimatic ile birlikte kullanım için tasarlanmıştır : Carrello Book Plus S + Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up doğumdan 15 kg ağırlığa kadar onaylı çocuklar için onaylanmıştır ; Carrello Book Plus S + Primo Viaggio (0+ grubu) doğumdan 13 kg ağırlığa kadar olan çocuklar için onaylanmıştır ; Carrello Book Plus S + Navetta doğumdan 10 kg'a kadar onaylanmıştır.
- Bebek arabası gövdesi ile birlikte kullanılabilir : Bu ürün kendi kendine oturma, dönmeyen, elleri ve dizleri üzerinde kendini kaldırmayan bebekler için uygundur. En fazla çocuk ağırlığı: 9 Kg.
- Bebek arabası gövdesi Kullanım Talimatı'nda Üretici tarafından belirlenen farklı bir minder kullanmayınız. Kullanım sırasında her türlü taşıyıcı kol (varsa) bebek arabası gövdesinin dışında bebeğin erişemeyeceği bir yere konumlandırılmaldır.
- Bu ürün, Peg Perego Gancimatic ürünleriyle birlikte kullanılacak şekilde tasarlanmıştır: "Primo Viaggio" araç koltuğu (0+ grubu) ile 0-13 kg arasında ağırlığa sahip çocuklar için kullanılması onaylanmıştır.
- Araç koltuğu ile birlikte kullanıldığında bu araç bebek beşiğinin veya yatağının yerine geçmez.
- Bebeğinizin uyuması gerekirse bebek uygun bir bebek arabasının, bebek beşiğinin veya yatağına içine yerleştirilmelidir.
- DİKKAT Kullanmadan önce, koltuğun veya puset koltuğunun veya oto koltuğun bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığını emin olunuz; Peg Perego Gancimatic ürünlerinin ürüne doğru şekilde takıldığını emin olunuz.
- DİKKAT Ürünün montaj ve hazırlık işlemleri, sadece yetişkinler tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Bu ürünü, eğer eksik veya kırık parçalar mevcut ise, kullanmayınız.
- DİKKAT Daima sınırlama sistemini kullanınız. Daima boş noktali emniyet kemeri kullanınız. Bel kemerini daima bacak arası kemerine takınız.
- DİKKAT bebeğinizi asla tek başına bırakmayınız.
- Durdurulduğu zaman, freni daima kilitleyiniz.
- DİKKAT Kullanmadan önce, tüm bağlantı mekanizmalarının doğru şekilde takıldığını emin olunuz.
- DİKKAT Açma ve kapatma işlemlerinde, bebeğin yaralanmasını önlemek için emniyet mesafesinde olduğundan emin olunuz.
- DİKKAT Bebeğin bu ürün ile oynamasına izin vermeyiniz. Mekanizmaların içine parmaklarınızı sokmaktan kaçınınız.
- Mekanizmaların (bağlantı çubuğu, arkalı) ayarlama işlemleri gerçekleştirildiği zaman, bebeğin mevcudiyetine dikkat ediniz.
- Bağlantı çubuğuna veya kollara asılan her yük, ürünün dengesini bozabilir; kullanılabiliir azami yüklerle ilişkin üretici firmanın talimatlarını takip ediniz.
- Ön bariyer, bebeğin ağırlığı taşımak üzere tasarlanmıştır; ön bariyer, bebeği oturma yerinde tutmak üzere dizayn edilmemiştir ve emniyet kemerinin yerini geçmez.
- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlığa sahip yükler koymayınız. Bardaklıklara aynı bardaklıkta belirtilenden fazla ağırlıklar ve asla sıcak içecekler koymayınız. Çantaların

içine 0.2 Kg'dan daha ağır olan tenteleri (eğer mevcut ise) koymayınız.

– Ürünü basamakların veya merdivenlerin yakınında kullanmayınız; ısı kaynaklarının, serbest alevlerin veya bebeğin ulaşabileceği tehlikeli nesnelerin yanında kullanmayınız.

– Sadece üretici/distribütör tarafından önerilen veya tedarik edilen yedek parçaları kullanılmıdır.

– DİKKAT Şemsiyeyi (eğer mevcut ise) kapalı ortamlarda kullanmayınız ve bebeğin terlediğini daima kontrol ediniz; ısı kaynaklarının yanına asla koymayınız ve sigaralara dikkat ediniz. Yağmur tentesi bebek arabasına tenteyi tutabilen güneşlik ya da örtü takılmadan kullanılmamalıdır. Yağmur tentesini sadece yetişkin gözetiminde kullanın. Şemsiyenin bebek arabasının veya pusetin hareket halindeki hiçbir mekanizması ile engellenmediğinden emin olunuz; bebek arabanızı veya pusetinizi kapatmadan önce, şemsiyeyi daima çıkartınız.

– DİKKAT Bu ürün, jogging veya patenlerle kaymak için uygun değildir.

– Bebeği bindirme ve indirme işlemleri sırasında freni daima kilitleyiniz.

– DİKKAT Hiçbir minder eklemeyiniz.

ÜRÜN BİLEŞENLERİ

Ambalaj içeriğini kontrol edin ve bir problem halinde lütfen Destek Servisi ile temasa geçin.

– Book Plus S bebek arabası iskeleti: sepet; fren tertibatı bulunan 2 arka tekerlek, arka tekerlek çubuğu, 2 ön tekerlek, dayanıklı tutamak

ÜRÜNÜN AKSAMLARI

Ambalaj muhteviyatını kontrol ediniz ve herhangi bir şikayet durumunda Bakım Hizmet merkezine müracaat ediniz.

– Carrello Book Plus S : Sepet; fren dişli mekanizmalı 2 arka tekerlek, arka tekerleklerde mil ve içecek taşıyıcısı.

KULLANIM KILAVUZU

1 AÇILIŞ: İskeleti açmadan önce, her türlü özel kesim kartonu (bıçak kullanmadan) sökün. Tutamağı üst kısımdan tutun ve iskelet tam olarak açılana kadar kendinize doğru döndürün (şek. a). İskeleti açın (şek. b).

Taban üzerindeki bağlantı ataşmanı şekilde gösterildiği gibi yerine oturduğuna iskelet uygun şekilde açılır. UYARI: Koltuğu iskelete yerleştirirken, tabana sağlam bir şekilde bağlanmasını sağlamak için koltuğu aşağıya doğru bastırın.

2 TEKERLEKLERİN MONTAJI: Arka tekerlek milini, doğru yönde olmasına dikkat ederek desteklerin üzerine geçiriniz (şekil a), son olarak arka tekerlekleri klik sesi gelene kadar geçirip takınız (şekil b). Ön tekerlekleri takmak için, yerlerine kilitlenene kadar dik şaşilere oturtun (şek. c).

3 ANA KOLU TAKMA: kol borusu yukarı doğru bakarsa, bebek arabasıyla hizalayın (şek. a). Kolu şekilde (şek. b) gösterildiği gibi çerçeveye sabitleyin.

İşlemi tamamlamak için, koldaki (şek. c) iki yan düğmeye yerine kilitlenene kadar basarak kolun tamamen itilmesini sağlayın (şek. d).

4 SEPETİN MONTAJI: İndirilmiş haldeyse, sepet borusunu yatay konuma kaldırın. Sepet çubuğunun (şekil a) altında yer alan düğmelere basıp, çubuğu çıkarınız (şekil b). Çubuğu, yayların aşağıya dönük olmasına dikkat ederek sepet kumaşının içine geçiriniz (şekil c) ve klik sesi gelene dek yuvaya geri takınız. Sepeti önden iki düğmeye (şekil d) tutturunuz ve

5 Arkada sepet yuvalarını üst düğmelerin (şek. e) üzerine kaydırın, kartonu arka bağlama çubuğundan söküp ve yuvaları alt düğmelerin üzerine kaydırın (şek. f). UYARI: Alışveriş çantasının arka düğümlerinin arka çubuktaki “düğmelere” tamamen geçtiğinden emin olun. Aksi takdirde,

sepet içine konulanları tutamaz.

6 SABİT VEYA DÖNER ÖN TEKERLEKLER: ön tekerlekleri sabitlemek için kolu, kapalı kilit resmine doğru saat yönünün tersinde (şek. a); tekerlekleri serbest bırakmak için kolu, açık kilit resmine doğru, saat yönünde çevirin (şek. b). Zorlu zeminlerde, tekerlekleri sabitleyerek kullanmanızı öneririz.

7 FREN: Gövdeyi kilitlemek için fren koluna basınız.

Gövdenin kilitlendi açmak için bu işlemi ters yönde yapınız.

8 AYARLANABİLİR TUTMA KOLU: Tutma kolunun yüksekliğini ayarlamak için, yan tuşlara aynı anda basınız (şekil a) ve tutma kolunu istenilen konuma çeviriniz (şekil b).

9 KAPAMA: Kapama işlemi bebe koltuğu olmaksızın, bebe koltuğu anneye doğru döndürülmüş halde (kapatmadan önce sırt dayanağını eğerek) veya yola doğru döndürülmüş halde gerçekleştirilebilir. Bebek arabasını kapatmak için, ön tekerleklerin sabit tutulması ve takılı ise tentenin kapatılması önerilir.

Tutamağı yerleştirin (şek. a) şeklinde gösterildiği gibi yerleştirin ve her iki yan çubuk üzerindeki kolları kaldırın (şek. b).

Taban üzerindeki iç tutamağı çekin (şek. c) ve kaldırın (şek. d); tutamağı iskelet kapanana kadar ileri doğru indirin.

10 İskelet kapandığında, her iki taraftan kilitlendiğinden emin olun (şek. d). Kapandığında, iskelet dik konumda durur.

İskeleti açmak için, her iki taraftaki kilitleme bağlantı ataşmanlarına bastırın ve çıkarın (şek. e).

11 Daha fazla kompaktlık için, tekerlekler çıkarılabilir. Arka tekerlekleri çıkarmak için: mili dışa doğru çekin ve tekerleği şekilde gösterildiği gibi çıkarın (şek. a). Ön tekerlekleri çıkarmak için: çıkıntıyı resimde gösterildiği gibi bastırın ve tekerleği çıkarın (şek. b). TAŞIMA: ortadaki kolu kavrayıp ön tekerlekleri sabit tutarak, rahatça taşınabilir (şek. c).

GANCOMATIC SYSTEM

12 Ganciomat System, “Navetta veyahut da Primo Nido” port-bebenin, “Primo Viaggio” araba koltuğu ile “Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up” taşıma koltuğunun bebek arabasına yer alan “Ganciomat” zemine hızlı ve kolay bir şekilde takılabilmesine olanak sağlayan bir sistemdir : Bunları yerleştirilir ve iki elle birden bu ürünler üzerine, “klik” sesini duyana kadar, bastırmak suretiyle takılır.

Muhafif ürünleri ilave ederken takmadan veyahut da bunları çıkartmadan, her zaman için, freni devreye alınız (ilgili kılavuz kitapçıklara bakınız). Bebeği taşıyıcı aksamın sağlıklı şekilde takılmış olduğundan emin olunuz.

SERİ ÜRÜNLERİ

13 Book Plus S , üzerinde üretilme tarihi ile ilgili bilgiler taşımaktadır.

– Ürün adı, üretim tarihi ve bebek arabası numarası. Bu bilgiler herhangi bir şikâyet için gereklidir.

AKSESUARLAR

14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRATICO: Bebeğiniz büyüdüğünde, Book Plus S 'ın gövdesini hafif, kompakt bir çocuk arabasına dönüştürebilirsiniz. Seyahat çantası dahildir (B). BORSA. Bebeğin bezini değiştirmek için pedli bez değiştirme çantası (C).

BARDAK TUTUCU: bebek arabasının çerçevesindeki mantar düğmeye takılabilir (D).

TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI : atmosferik etkenlerden korununuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz

kalinması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz. **ŞASE TEMİZLİĞİ** : plastik aksamları periyodik olarak nemli bir bezle, herhangi bir solvent veya başka benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasına mahal vermeyiniz, gerektiği takdirde ince yağ ile yağlayınız.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına sahiptir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimlere istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabileceği hakkını saklı tutar.

Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemel görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz. Sizlere müteşekkür ederiz : www.pegperegocom

PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Ürünün herhangi bir aksam veya parçasının kaybolması veya hasarlanması halinde, kesinlikle ve yalnızca orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Her türlü onarım, değiştirme, ürün bilgisi ve orijinal yedek parça ve aksesuar siparişi için, Lütfen varsa ürün seri numarasını bildirerek Peg Prego Satış Sonrası Servis ile iletişime kurunuz.

Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperegocom

Internet sitesi www.pegperegocom

HR/SRB/MNE/BiH_Hrvatski

Hvala Vam što ste odabrali proizvod Peg-Pérego.



NAPOMENA

VAŽNO: pažljivo pročitate ove upute i čuvajte ih radi budućeg uporabe. U slučaju nepridržavanja ovih uputa postoji rizik povećanja opasnosti za vaše dijete.

- Ovaj je proizvod namijenjen za prijevoz 1 djeteta.
- Ne koristite ovaj proizvod za prijevoz više osoba no što je predvidio proizvođač.
- Ovaj je proizvod usklađen za djecu do 15 kg težine.
- Za novorođenče preporučuje se postavljanje naslona u najniži položaj.
- Ovaj je proizvod projektiran za korištenje zajedno s proizvodima Peg Prego "Ganciomatic": Kolica Carrello Book Plus S + auto sjedalica SWITCH su usklađeni za djecu od rođenja do 15 kg težine; kolica Carrello Book Plus S + Primo Viaggio su usklađeni za djecu od rođenja do 13 kg težine; kolica Carrello Book Plus S + Navetta (grupa 0) su usklađeni za djecu od rođenja do 10 kg težine.
- Proizvod koristi zajedno s kolicima: je usklađen za djecu koja ne mogu samostalno sjediti, okretati se i pridržati se na ruke ili koljena maksimalne težine do 9 kg; ne dodajte madrace; ne koristite madrace različite od onih koje je proizvođač naveo u priručniku za uporabu kolica.
- Tijekom korištenja kolica sve ručke za transport (ako postoje) moraju biti postavljene izvan kolica i izvan doseg djeteta.
- Ovaj proizvod je projektiran za uporabu u kombinaciji s proizvodima Peg Prego Ganciomatic: s auto sjedalicom "Primo Viaggio" (grupa 0+) je namijenjen za djecu težine do 13 kg.
- Kad koristite proizvod zajedno s auto sjedalicom, on ne smije zamijeniti koljevku ili krevetić.
- Ako dijete spava, morate ga postaviti u odgovarajuću koljevku ili krevetić.
- **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje sjedalice ili podloge za sjedenje kolica ili auto-sjedalica ispravno povezani; provjerite jesu li proizvodi Peg Prego Ganciomatic ispravno povezani s proizvodom.
- **PAŽNJA** Postupak montaže i pripreme proizvoda mora vršiti odrasla osoba.
- Ne koristite ovaj proizvod ako je oštećen ili nedostaju pojedini dijelovi.
- **PAŽNJA** Uvijek koristite proizvod sa sustavom za pričvršćenje; Uvijek koristite sigurnosni pojas s pričvršćivanjem u pet točaka. Zakopčajte pojas preko trbuha na pojas za odvajanje nogu.
- **PAŽNJA** nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Kad stojite na mjestu, uvijek aktivirajte kočnicu.
- **PAŽNJA** Prije uporabe uvjerite se da su sklopovi za pričvršćivanje ispravno povezani.
- **PAŽNJA** Pri postupcima otvaranja i zatvaranja uvjerite se da se dijete nalazi na sigurnoj udaljenosti da biste izbjegli moguće ozljede.
- **PAŽNJA** Ne dozvolite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Izbjegavajte uvlačenje prstiju unutar mehanizama.
- Pri postupcima podešavanja pripazite na blizinu djeteta (ručka, naslon).
- Svaki teret koji vješta na ručke može uzrokovati nestabilnost proizvoda; slijedite upute proizvođača o maksimalnom dozvoljenom teretu.
- Podloga nije namijenjena da samostalno izdrži težinu djeteta; podloga nije namijenjena za pridržavanje djeteta dok sjedi i ne zamjenjuje sigurnosni pojas.
- U košaru ne stavljajte teret teži od 5 kg. U držač za napitke ne stavljajte teret teži od navedenih vrijednosti na držaču kao ni tople napitke. U džepove krova (ako postoje) ne stavljajte teret teži od 0,2 kg.

- Ne koristite proizvod u blizini stepeništa ili stepenica; ne koristite u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili opasnih predmeta u doseg djeteta.
- Isključivo koristite originalne ili preporučene rezervne dijelove.
- **PAŽNJA** Ne koristite zaštitu od kiše (ako postoji) u zatvorenom prostoru i provjeravajte da se dijete ne pregrije; nikada ne ostavljajte blizu izvora topline i pripazite na cigarete. Zaštitu od kiše ne možete koristiti na kolica bez kupole ili zaštite od sunca, jer se preko njih povezuje u jedinstvenu cjelinu. Zaštitu od kiše koristite isključivo pod nadzorom odrasle osobe. Uvjerite se da zaštita od kiše ne ometa kretanje bilo kojeg pokretnog dijela kolica; prije zatvaranja kolica uvijek uklonite zaštitu od kiše.
- **PAŽNJA** Ovaj proizvod nije namijenjen za jogging ili rolanje.
- Prije postupka stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica aktivirajte kočnicu.
- **PAŽNJA** Ne dodajte nikakav madrac.

KOMPONENTE PROIZVODA

Provjerite sadržaj koji se nalazi u kutiji i u slučaju reklamacije obratite se Službi za podršku.

- Kolica Book Plus S S: košara; 2 zadnja kotača sa sklopom kočnice, osovina za prednje kotače, 2 prednja kotača i ručka.

UPUTE ZA UPORABU

- 1 OTVARANJE: Prije otvaranja okvira, ako postoje, odstranite sve kartonske držače (bez korištenja oštrica). Prihvatite gornje krajeve ručke i zakrenite ih do potpunog otvaranja kolica (sl. a). Otvorena kolica (sl. b). Ispravnost otvaranja nastupa nakon glasnog klika, što odgovara spajanju na podlogu, vidi sliku. **PAŽNJA:** kada postavite sjedalicu, pritisnite je zbog postizanja ispravnog povezivanja s podlogom.
- 2 MONTAŽA KOTAČA: ubacite prečku zadnjih kotača na nosače (sl. a) pazeći na ispravnost smjera te zakačite zadnje kotače (fig. b) dok se ne začuje glasni klik. Za montažu prednjih kotača gurajte ih u ležišta, dok se ne začuje glasni klik (sl. c).
- 3 POVEZIVANJE RUČKE: ako je cijev ručke okrenuta prema gore, poravnajte je s kolicima (sl. a). Povežite ručku s okvirom, kao na slici (sl. b). Za dovršenje povezivanja morate pritisnuti dva bočna gumba s ručke (sl. c), zbog dovođenja ručke u krajnji položaj, dok se ne začuje glasni klik (sl. d).
- 4 MONTAŽA KOŠARE: ako je spuštена, podignite cijev košare u vodoravni položaj. Pritisnite gumbе ispod cijevi za košaru (sl. a) i izvucite je (sl. b). Cijev ubacite unutar platna košare pazeći da su opruge okrenute prema dolje (sl. c) te cijev zakačite u njene nosače dok se ne začuje glasni klik. Zakačite košaru na dva prednja gumba (sl. d) i
- 5 Na stražnju stranu zakačite očiće košare na gornje gumbе (sl. e), odstranite kartonić sa zadnjeg nosača i zakačite očiće na donje gumbе (sl. f). **PAŽNJA:** provjerite da su zadnje očiće košare zakačene na "gumbе" zadnje prečke. U suprotnom košara neće podnijeti težinu tereta.
- 6 FIKSNI ILI ZAKRETNI PREDNJI KOTAČI: za fiksiranje prednjih kotača zakrenite polugicu na zatvorenom lokotu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (sl. a), za otpuštanje kotača zakrenite polugicu na zatvorenom lokotu u smjeru kazaljki na satu (sl. b). Na teže prohodnim terenima preporučuje se korištenje fiksnih kotača.
- 7 KOČNICA: pritisnite polugu za kočenje okvira. Za otpuštanje okvira postupite obrnutim redoslijedom.
- 8 RUČKA S PODEŠAVANJEM: za podešavanje visine ručke istodobno pritisnite bočne gumbе (sl. a), zarotirajte ručku u željenom smjeru (sl. b) te otpustite gumbе.
- 9 ZATVARANJE: zatvaranje možete izvršiti bez sjedalice, sa sjedalicom okrenutom prema majci (uz prethodno spuštanje naslona) ili u smjeru vožnje.

- Za zatvaranje kolica poželjno je fiksirati prednje kotače i zatvoriti kupolu (ako postoji).
- Postavite ručku kao na slici (sl. a) i podignite dvije bočne poluge nosača (sl. b).
- Povucite unutarnju ručku na podlozi (sl. c) te ručku podignite (sl. d) te pustite da ručka pada prema naprijed do zatvaranja.
- 10 Nakon zatvaranja provjerite sigurnosne zakačke na oba kraja (sl. d); ako nisu dobro spojene, zakačite ih. Zatvorena kolica su samostojeća.
 - 11 Za otvaranje kolica pritisnite okvir i otpustite zakačke na obje strane (sl. e).
 - 12 Za veću kompaktnost skinite sve kotače. Za skidanje zadnjih kotača: osigurajte povucite prema van i skinite kotač kao na slici (sl. a). Za skidanje prednjih kotača: pritisnite jezičak kao na slici i skinite kotač (sl. b).
- TRANSPORT:** Kolica se mogu jedno transportirati držeći je za ručku (dok se zadnji kotači ne mogu zakretati) (sl. c).

GANCOMATIC SYSTEM

- 12 Gancomatic System je praktičan i brz sustav za pričvršćivanje nosilice Navetta, auto-sjedalice Primo Viaggio i sjedalice Switch/Pop Up na podlogu Gancomatic kolica jednim jednim potezom. Naslonite ih na podlogu Gancomatic i pritisnite dok se ne začuje glasni klik. Uvijek aktivirajte kočnicu okvira ili kolica prije pričvršćivanja ili otpuštanja proizvoda (pročitajte odgovarajuće priručnike za uporabu). Provjerite ispravnost povezivanja elementa za transport djeteta.

SERIJSKI BROJEVI

- 13 Sjedalica Book Plus S ima navedene podatke o datumu proizvodnje.
 - Naziv proizvoda, datum proizvodnje i serijski broj.
- Ove su informacije neophodne u slučaju reklamacije.

OPREMA

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRAKTIČNO: kada dijete naraste pretvorite kolica Book Plus S u lagana i kompaktna kolica. Uključena torba za transport (B).

TORBA: torba s madracem za presvlačenje djeteta (C). **NOSAČ ZA BOČICE:** može se zakačiti na gljivasti element na okviru proizvoda (D).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

ODRŽAVANJE PROIZVODA: proizvod zaštitite od atmosferskih čimbenika, vode, kiše ili snijega; stalno i dulje izlaganje sunčevom zračenju moglo bi uzrokovati promjenu boje mnogih materijala, čuvajte na suhom mjestu. Redovito vršite provjeru i zahvate redovitog održavanja glavnih elemenata.

ČIŠĆENJE KONSTRUKCIJE: redovito čistite plastične dijelove vlažnom krpom bez uporabe otapala ili sličnih proizvoda; metalne dijelove držite suhim da bi spriječili nastanak hrđe; sve pokretne elemente držite čistima (mekhanizme za podešavanje i povezivanje, kotače...) od prašine ili pijeska, a po potrebi podmažite uljem.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikacija pruža kupcima i korisnicima jamstvo transparentnosti i povjerenja u način poslovanja tvrtke. Peg Pérego može bez prethodne najave mijenjati modele opisane u ovom dokumentu radi tehničkih ili komercijalnih razloga. Peg Pérego stoji na

raspolaganju vlastitim kupcima za udovoljavanje svih zahtjeva, u okviru vlastitih mogućnosti Da bismo postigli navedene ciljeve, mišljenje naših kupaca za nas je vrlo vrijedno i važno. Bili bismo Vam izuzetno zahvalni kad biste nakon uporabe našega proizvoda, popunili UPITNIK O ZADOVOLJSTVU KUPCA, koji se nalazi na web stranici: www.pegperego.com i tako nam uputili vaše primjedbe ili prijedloge.

SLUŽBA ZA PODRŠKU PEG-PÉREGO

U slučaju gubitka ili oštećenja dijelova proizvoda, koristite isključivo originalne dijelove Peg Pérego. Za moguće popravke, zamjene, informacije o proizvodima, prodaji originalnih rezervnih dijelova i opreme obratite se Službi za podršku Peg Pérego, po mogućnosti sa serijskim brojem proizvoda.

tel. 0039/039/60.88.213

zeleni broj: 800/147.414 (poziv iz fiksne mreže)

faks 0039/039/33.09.992

e-mail assistenza@pegperego.it

internet stranica www.pegperego.com

EL_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-Pérego.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού μπορεί να κινδυνεύσει σε περίπτωση που δεν τηρούνται οι παρούσες οδηγίες.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για τη μεταφορά ενός παιδιού στο κάθισμα.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για μεγαλύτερο αριθμό παιδιών από εκείνον που προβλέπει ο κατασκευαστής.
- Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα.
- Για τα νεογμένα συνιστάται να κατεβάσετε εντελώς την πλάτη.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego "Ganciomatic": Karotsάki Book Plus S + Κάθισμα SWITCH έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 15 kg στο κάθισμα. Karotsάki Book Plus S + Primo Viaggio (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 13 kg στο κάθισμα. Karotsάki Book Plus S + Navetta (ομάδα 0) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννησή τους έως βάρους 10 kg στο κάθισμα.
- Αν χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το karotsάki: αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί για παιδιά που δεν είναι σε θέση να κάθονται από μόνα τους, να γυρίζουν και να στηρίζονται στα χέρια ή στα γόνατα με μέγιστο βάρος 9 kg. Μην προσθέτετε στρωματάκια. Μη χρησιμοποιείτε στρωματάκια διαφορετικά από εκείνα που αναφέρει ο κατασκευαστής στις Οδηγίες Χρήσης του karotsaiού. Κατά τη χρήση του karotsaiού, όλα τα χερούλια μεταφοράς (εάν υπάρχουν) πρέπει να βρίσκονται στο εξωτερικό του karotsaiού ώστε να μην μπορεί να τα φτάσει το παιδί.
- Αυτό το προϊόν έχει μελετηθεί για να χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic: με το κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio" (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για νεογμένα και παιδιά με βάρος έως 13 kg.
- Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με ένα κάθισμα αυτοκινήτου, το προϊόν δεν πρέπει να αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Σε περίπτωση που το παιδί κοιμηθεί, θα πρέπει να το βάλετε σε ένα κατάλληλο karotsάki, μια κούνια ή ένα κρεβάτι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης στο κάθισμα, στο κάθισμα του karotsaiού ή στο κάθισμα αυτοκινήτου έχουν ασφαλίσει σωστά. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic έχουν συνδεθεί σωστά στο προϊόν.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Η διαδικασία συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος πρέπει να γίνει μόνο από ενήλικες.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπουν εξαρτήματα ή παρουσιάζει ελαττώματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων. Δένετε πάντα τη ζώνη μέσης με τη διαχωριστική ζώνη ποδιών.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς φύλαξη.
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα όταν το karotsάki είναι σταματημένο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης έχουν ασφαλίσει σωστά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο, βεβαιωθείτε ότι το παιδί βρίσκεται σε απόσταση ασφαλείας για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην επιτρέπετε στο παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- Μη βάζετε τα δάχτυλα στους μηχανισμούς.

- Προσέξτε το παιδί όταν ρυθμίζετε τους μηχανισμούς (χειρολαβή, πλάτη).
- Κάθε φορτίο που κρέμεται από τη χειρολαβή ή στα χερούλια μπορεί να προκαλέσει αστάθεια. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή σχετικά με τα μέγιστα επιτρεπτά φορτία.
- Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να αντέξει στο βάρος του παιδιού. Η προστατευτική μπάρα δεν έχει μελετηθεί για να συγκρατεί το παιδί στο κάθισμα και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.
- Μην τοποθετείτε στο καλάθι φορτία βάρους άνω των 5 kg. Μην τοποθετείτε στην υποδοχή ποτηριών βάρους μεγαλύτερο από το αναγραφόμενο στο εξάρτημα και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην τοποθετείτε στις τσέπες της κουκούλας (εάν υπάρχει) βάρους άνω των 0.2 Kg.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλοπάτια, εστίες θερμότητας, ακάλυπτες φλόγες ή επικινδύνους αντικείμενα στα οποία μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα ανταλλακτικά που παρέχει ή συνιστά ο κατασκευαστής/εισαγωγέας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μη χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής (εάν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται. Μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε εστίες θερμότητας και αποφεύγετε την επαφή με τοίγαρα. Το κάλυμμα βροχής δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ένα καροτσάκι περιπάτου χωρίς να το συγκρατεί η κουκούλα ή το αλεξήλιο. Χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα βροχής δεν εμποδίζει κανέναν κινούμενο μηχανισμό στο κάθισμα ή στο καροτσάκι. Αφαιρείτε πάντοτε το κάλυμμα βροχής πριν κλείσετε το καρότσι ή το καροτσάκι περιπάτου.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τζόκινγκ ή για τρέξιμο με πατίνια.
- Τα φρένα πρέπει να είναι πάντα κατεβασμένα κατά την τοποθέτηση ή την αφαίρεση του παιδιού.
- ΠΡΟΣΟΧΗ Μην προσθέτετε κανένα στρωματάκι.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ελέγξτε το περιεχόμενο που υπάρχει εντός της συσκευασίας και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλώ επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.

- Carrello Book Plus S : καλάθι, 2 πίσω τροχοί με γρναζί φρένο, υπάρα πίσω τροχών, 2 εμπρός τροχοί, χειρολαβή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 ΑΝΟΙΓΜΑ: Πριν ανοίξετε το πλαίσιο, αφαιρέστε, εάν υπάρχουν, όλα τα καλύμματα από χαρτόνι (χωρίς να χρησιμοποιήσετε λάμες). Πιάστε τα πάνω άκρα της χειρολαβής και γυρίστε τα προς το μέρος σας, έως ότου ανοίξει εντελώς το καρότσι (εικ_α). Καρότσι ανοιχτό (εικ_β).
Το σωστό άνοιγμα επισημαίνεται από το κλικ ασφάλισης της βάσης, βλ. εικόνα. ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν τοποθετήσετε το κάθισμα, πιέστε το για να βεβαιωθείτε ότι ασφάλισε σωστά στη βάση.
- 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΡΟΧΩΝ: περάστε τη μπάρα πίσω τροχών επάνω στους ιστούς (εικ_α) προσέχοντας τη σωστή κατεύθυνση, τέλος συνδέστε τους πίσω τροχούς (εικ_β) μέχρι να ακουστεί το κλικ. Για να τοποθετήσετε τους εμπρός τροχούς, πιέστε τους στους βραχίονες για να ασφαλισουν με ένα κλικ (εικ_γ).
- 3 ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗΣ: αν ο σωλήνας της χειρολαβής βέλπει προς τα πάνω ευθυγραμμιστεί τον με το καροτσάκι (Εικ_α).
Στερεώστε τον στο σκελετό όπως στην εικόνα (Εικ_β). Για να ολοκληρωθεί τη σύνδεση πρέπει να πιέσετε τα δύο πλαϊνά μπουτόν πάνω στη χειρολαβή (Εικ_γ) για να τερματίσει η χειρολαβή και να ασφαλίσει με ένα κλικ (Εικ_δ).
- 4 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΛΑΘΙΟΥ: αν είναι κατεβασμένο, ανασηκώστε το σωλήνα καλαθιού σε οριζόντια θέση, πατήστε τα κουμπιά που βρίσκονται

- κάτω από το σωλήνα του καλαθιού (εικ_α) και βγάλτε το (εικ_β). Περάστε το σωλήνα μέσα στο ύφασμα του καλαθιού προσέχοντας ώστε τα ελατήρια να είναι γυρισμένα προς τα κάτω (εικ_γ) και επανασυνδέστε το στη θέση του μέχρι να ακουστεί το κλικ. Συνδέστε το καλάθι μπροστά στα δύο κουμπιά (εικ_δ) και
- 5 Στην πίσω πλευρά, συνδέστε τις υποδοχές του καλαθιού στα πάνω μπουτόν (εικ_ε), αφαιρέστε το χαρτόνι της πίσω τραπεζοσέριας και συνδέστε τις υποδοχές στα κάτω μπουτόν (εικ_φ). **ΠΡΟΣΟΧΗ: Βεβαιωθείτε ότι οι πίσω υποδοχές του καλαθιού είναι πλήρως συνδεδεμένες στα "μπουτόν" πάνω στην πίσω τραπεζοσέρια. Σε αντίθετη περίπτωση το καλάθι δεν θα είναι σε θέση να βαστηθεί το περιεχόμενο.**
 - 6 ΣΤΑΘΕΡΟΙ Η ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ: για να εμποδίσετε την περιστροφή των μπροστινών τροχών, περιστρέψτε αριστερόστροφα το μοχλό στο κλειστό λουκέτο (εικ_α), για να απελευθερώσετε τους τροχούς, περιστρέψτε δεξιόστροφα το μοχλό στο ανοιχτό λουκέτο (εικ_β). Σε ανώμαλο έδαφος συνιστάται η χρήση σταθερών τροχών.
 - 7 ΦΡΕΝΟ: πατήστε το μοχλό φρένο για να μπλοκάρετε το σκελετό. Για να ελευθερώσετε το σκελετό, ενεργοποιήστε αντιστα.
 - 8 ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ: για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, πατήστε ταυτόχρονα τα πλαϊνά κουμπιά (εικ_α) και γυρίστε τη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση (εικ_β), αφήστε ελεύθερα τα κουμπιά.
 - 9 ΚΛΕΙΣΙΜΟ: το κλείσιμο μπορεί να πραγματοποιηθεί χωρίς κάθισμα, με κάθισμα στραμένο προς τη μαμά (ανακλινόμενα, πριν το κλείσιμο, την πλάτη) ή προς το δρόμο. Για να κλείσετε το καρότσι είναι καλύτερα να σταθεροποιήσετε τους μπροστινούς τροχούς και να κλείσετε την κουκούλα εάν είναι τοποθετημένη. Τοποθετήστε τη χειρολαβή όπως στην εικόνα (εικ_α) και ανασηκώστε τους μοχλούς στους δύο πλευρικούς βραχίονες (εικ_β).
Τραβήξτε την εσωτερική χειρολαβή στη βάση (εικ_γ), ανασηκώστε την (εικ_δ) και αφήστε τη χειρολαβή να πέσει προς τα εμπρός μέχρι να κλείσει.
 - 10 ΑΡΧΗ ΚΛΕΙΣΙΜΟΥ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ: βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει και στις δύο πλευρές (εικ_δ) και, σε αντίθετη περίπτωση, ασφαλίστε το. Το κλειστό καρότσι παραμένει όρθιο μόνο του.
Για να ανοίξετε το καρότσι, θα πρέπει να πιέσετε πάνω στο καρότσι και να απασφαλίσετε και από τις δύο πλευρές τους γάντζους κλεισίματος (εικ_ε).
 - 11 Για μικρότερο όγκο, μπορείτε να αφαιρέσετε όλους τους τροχούς.
Για να αφαιρέσετε τους πίσω τροχούς: τραβήξτε προς τα έξω τον πέδρο και βγάλτε τον τροχό όπως στην εικόνα (εικ_α).
Για να αφαιρέσετε τους μπροστινούς τροχούς: πιέστε το γλωσσίδι όπως στην εικόνα και βγάλτε τον τροχό (εικ_β).
ΜΕΤΑΦΟΡΑ: μπορεί να μεταφερθεί άνετα κρατώντας σταθερούς τους μπροστινούς τροχούς και πιάνοντας την κεντρική χειρολαβή (εικ_γ).

GANCIOMATIC SYSTEM

- 12 Ganciomatic System είναι το πρακτικό και γρήγορο σύστημα που σας επιτρέπει να συνδέετε το πορτ-μπεμπέ Navetta, το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio ή το κάθισμα Seggiolino Switch/Seggiolino Pop Up στο σκελετό με μία μόνο κίνηση: τοποθετήστε τα και πατήστε επάνω στο προϊόν και με τα δύο χέρια μέχρι να ακουστεί το κλικ. Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο του σκελετού ή του καροτσάκι περιπάτου πριν να συνδέσετε και απουσιάζετε τα προϊόντα (συμβουλευτείτε τα σχετικά εγχειρίδια οδηγιών).
Ελέγξτε ότι το εξάρτημα μεταφοράς του παιδιού έχει συνδεθεί σωστά.



ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 13 Book Plus S , αναφέρει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγή του.
 _ Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και αριθμηση του καροτσιού
 Αυτές οι πληροφορίες είναι απαραίτητες σε περίπτωση παραπόνων.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 14 Maxi-Cosi® - Cybex car seat adaptors: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI, ATON / ATON 2 (A).

PRATICO: όταν το παιδί μεγαλώσει, μετατρέπει το καροτσάκι Book Plus S σε ένα ελαφρύ και συμπαγές καροτσάκι περιπάτου. Περιλαμβάνεται τσάντα μεταφοράς. (B).
 BORSA (Τσάντα Αλλαξιάς). Τσάντα με στρωματάκι για το άλλαγμα της πάνας του μωρού (C).
 ΥΠΟΔΟΧΗ ΠΟΤΗΡΙΟΥ: μπορεί να στερεωθεί στην υποδοχή που υπάρχει στο σκελετό του προϊόντος (D).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι- η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών- φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ: Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα- κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν- κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετε τα με ελαφρύ λάδι.

PEG-PÉREGO S.p.A.



Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επιστημαίνοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. www.pegperego.com

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν χαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Perego υποδεικνύοντας, αν υπάρχει, τον αριθμό σειράς του προϊόντος.
 τηλ. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992
 e-mail assistenza@pegperego.it ιστοσελίδα internet www.pegperego.com

PERAMAX A.E.

2η & 17η οδός (Οδus. Ελύτη)
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής
 Τηλ. : 210 24 74 638 - 210 24 86 850
 • Fax: 210 24 86 890
 e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr



PEG PEREGO - ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg - Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ' όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
 - Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
 - Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξενόλογου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
 - Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.
- Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΤΗΛΕΦΩΝΟ:

e-mail:

ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ

Προσοχή: Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ' όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

لغة العربية



حذير

هام: يجب قراءة هذه التعليمات بعناية و الاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلا. قد يتعرض الطفل للمخاطر إذا لم يتم اتباع هذه التعليمات. تم تصميم هذا المنتج لنقل طفل واحد فقط أثناء الجلوس.

- لا يجب استخدام هذه السلعة لعدد من الأطفال أكبر من الذي يشير إليه المصنع.

- تم تصميم كارييلو Book Plus S ليستخدم بالتزاوج مع أحد منتجات Peg-Perego Ganciomatic: كارييلو Book Plus S + مقعد الأطفال المخصص للسيارات "Primo Viaggio" (المجموعة 0+) و تتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد و حتى يبلغ وزنه 13 كجم: كارييلو Book Plus S + مهد الطفل "Navetta" (المجموعة 0) و يتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد و حتى يبلغ وزنه 9 كجم.

كارييلو Book Plus S + مقعد Seggiolino Switch / Seggiolino Pop Up

و يتوافق مع الأطفال منذ لحظة الميلاد و حتى يبلغ وزنه 15 كجم أثناء الجلوس.

- تم تصميم هذه السلعة حتى تستخدم بالتزاوج مع منتجات Peg Ganciomatic Perego: مقعد الأطفال المخصص للسيارات "Primo Viaggio" (المجموعة 0+) Navetta XL (المجموعة 0). مقعد Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop Up

- تحذير: قبل الاستخدام يجب التأكد أن آليات تثبيت المقعد الخاص بالسيارات أو بعربة الأطفال تعمل بشكل سليم: كما يجب التأكد أن منتجات Peg Perego Ganciomatic مثبتة جيدا في السلعة.

- يجب أن يتولى شخص بالغ عمليات جميع و تجهيز السلعة.

- لا يجب استخدام هذه السلعة إذا كان بها أجزاء ناقصة أو مكسورة.

- تحذير: استخدم دائما نظام الربط.

استخدم دائما حزام الأمان ذي الخمس نقاط:

اربط حزام الخصر مع الحزام الذي يفصل بين الساقين.

- تحذير: لا تترك طفلك وحده أبدا بدون مراقبة.

- استخدم الفرمال دائما عند التوقف عن السير.

- تحذير: قبل الشروع في الاستخدام، يجب التأكد أولا أن جميع آليات الربط و التثبيت تعمل بشكل سليم.

- تحذير: أثناء عمليات الفتح و الإغلاق. يجب التأكد أولا أن الطفل بعيد مسافة كافية لتجنب الإصابة.

- تحذير: لا تسمح للطفل أبدا بالعبث بهذا المنتج.

- تجنب إدخال الأصابع في آليات التثبيت.

- يجب الحذر و الانتباه لحماية الطفل أثناء إجراء عمليات ضبط آليات التثبيت (اليد الرفاعة، الظهر).

- قد يؤدي التجميل الزائد لليد الرفافة أو الديدن الرفاعتي إلى عدم اتزان السلعة. و يجب اتباع تعليمات المصنع فيما يتعلق بأقصى حمل ممكن.

تثبيته.

- اللوح الأمامي ليس مصمما حتى يتحمل وزن الطفل:

- اللوح الأمامي ليس مصمما ليحافظ على الطفل أثناء الجلوس. و لا يحل محل حزام الأمان.

- لا تضع في السلعة الصغير أحمالا تتجاوز 5 كيلوجرامات. و لا تضع في حامل البيبيونة أوزانا تتجاوز تلك المحددة في حامل البيبيونة ذاته. و لا تضع أبدا مشروبات ساخنة فيه. و لا تضع في جيوب الغطاء (إن وجدت) أوزانا تتجاوز 0.2 كجم.

- لا تستخدم هذه السلعة بالقرب من السلاالم أو الدرجات:

و لا تستخدمها بالقرب من مصادر الحرارة أو اللهب المشتعل أو الأشياء التي تمثل خطورة والتي في متناول يد الطفل.

- استخدام أكسسوارات لم يصدق عليها المصنع قد يشكل خطرا على الطفل.

- لا تستخدم المظلة (إن وجدت) في الأجواء المقلقة مع التأكيد باستمرار أن الطفل لم يصب بارتفاع في درجة الحرارة: و لا تترك الطفل بجوار مصدر من مصادر الحرارة مع الحذر من السجائر. و يجب التأكد أن المظلة لا تتقاطع مع أي آلية من آليات الحركة في عربة الطفل للنوم أو للجلوس: و يجب فك المظلة دائما قبل إغلاق عربة الطفل للنوم أو للجلوس.

- لا تستخدم أبدا الأيادي الصغيرة المخصصة لفك العربة في نقل أو رفع عربة الطفل إذا كان الطفل داخلها.

- تحذير: هذه السلعة لا تصلح للركض أو للسير بواسطة أحذية التزلج. احرص دائما على تشغيل الفرمال أثناء عمليات إدخال أو إخراج الطفل من

العربة.

مكونات السلعة

يجب مراجعة المحتويات الموجودة في العبوة. وفي حالة وجود شكوى. يرجى الاتصال بخدمة المصنع.

_ كارييلو بوك بلاس: السلعة الصغيرة. العجلتان الخلفيتان مع الفرمال. و عمود العجلتين الخلفيتين و العجلتان الأماميتان و اليد الرفافة.

تعليمات الاستخدام

1 الفتح: قبل فتح جسم العربة. يجب فك جميع الأغلفة المصنوعة من الكرتون (يكون استخدام شفرات). اقضي على الطرف العلوي من اليد الرفافة و قم بإدارتها في اتجاه حتى تفتح العربة بشكل كامل (الصورة a). و هكذا تكون قد فتحت العربة (الصورة b).

و للتأكد من فتح العربة بطريقة سليمة. يجب سماع صوت التعشيق الذي يشير إلى تثبيت القاعدة. انظر الصورة. تحذير: عند وضع مقعد الطفل. اضغط عليه لضمان تثبيته جيدا على القاعدة.

2 تركيب العجلات: أدخل العمود الخاص بالعجلتين الخلفيتين على القائمتين (الصورة a) مع مراعاة الاتجاه السليم. ثم ثبت بعد ذلك العجلتين الخلفيتين حتى سماع صوت التعشيق (الصورة b).

لتركيب العجلتين الأماميتين. أدخلهما في مكان التثبيت الخاص بهما حتى سماع صوت التعشيق (الصورة c).

3- تثبيت اليد الرفافة: إذا كان الأنبوب الخاص باليد الرفافة متجه لأعلى. فيجب وضعه على نفس خط العربة نفسها (الصورة a).

ثم ثبته في جسم العربة كما هو موضح في الصورة (الصورة b).

و لإتمام عملية التثبيت. يلزم الضغط على الزرارين الموجودين على جانبي اليد الرفافة (الصورة c) حتى تصل اليد الرفافة إلى الآخر و حتى سماع صوت التعشيق.

4 تركيب السلعة الصغيرة: إذا انخفض وضع ماسورة السلعة الصغيرة. يمكن رفعها للمستوى الأفقي. اضغط على الزرارين الموجودين عند أنبوب السلعة الصغيرة (الصورة a) و قم بإخراجه (الصورة b). أدخل الأنبوب في قماشة السلعة الصغيرة مع مراعاة أن يكون الزنبركان متوجهين إلى أسفل (الصورة c). ثم ثبته إلى المقعد حتى سماع صوت التعشيق.

اشبك السلعة الصغيرة من الناحية الأمامية عن طريق الزرارين (الصورة d).

5 عند الجانب الخلفي. اشبك جاذيف السلعة الصغيرة في الزرارين العلوية (الصورة e). و اخلع الكرتون من العمود العرضي الخلفي و اشبك التجاويف في الزرارين السفلية (الصورة f). تحذير: يجب التأكد أن الفتحات الخلفية التي يحتاجها المتسوق مثبتة تماما إلى "الزرارين"

الموجودة على الجيب الخلفي. أما إذا حدث عكس ذلك. فإن السلعة الصغيرة لن تتمكن من تحمل المحتويات التي أدخلها.

6 العجلات الأمامية ثابتة أو دوارة: لتثبيت العجلات الأمامية. قم بإدارة الرفافة الصغيرة في عكس اتجاه عقارب الساعة عند القفل المعلق (الصورة a). و لإيقاف العجلات. قم بإدارة الرفافة الصغيرة في اتجاه عقارب الساعة عند القفل المفتوح (الصورة b). ينصح باستخدام العجلات

الثابتة على الأسطح الوعرة.

7 الفرمال: اضغط على رافعة الفرمال من أجل إيقاف جسم العربة. و تحريك جسم العربة. تصرف بالعكس.

8 اليد الوسطى القابلة للضغط: لضبط ارتفاع اليد الوسطى. اضغط على الزرارين الجانبين في نفس الوقت (الصورة a) و أدر اليد إلى الوضع المطلوب (الصورة b). ثم اترك الزرارين.

9 التلاصق: يمكن إغلاق العربة بدون وجود المقعد أو مع وجود المقعد. إن كان متجه نحو الالم (مع إمالة الظهر قبل الإغلاق) أو متجه نحو الطريق (مع رفع الظهر قبل الإغلاق ثم إمالته مجرد الإغلاق).

و لإغلاق العربة. يجب تثبيت العجلات الأمامية و إغلاق غطاء الرأس في حالة وجوده.

اضبط وضع اليد الوسطى كما هو موضح في الصورة (الصورة a) و ارفع اللسانين الموجودين على القائمتين الجانبيتين (الصورة b).

اسحب اليد الداخلية الموجودة عند القاعدة (الصورة c) و احتفظ بها عند هذا الوضع مع رفعها لأعلى (الصورة d) و اترك اليد الوسطى تسقط

للأمام حتى إغلاق العربة تماما.

10 و مجرد إغلاق العربة. يجب التأكد من ربطها من الجانبين (الصورة d).

و يجب ربطها إذا لم تكن مربوطة. يمكن للعربة بعد إغلاقها أن تظل واقفة مستندة على أرجلها فقط.

و لفتح العربة. يلزم الضغط على جسم العربة و فك مشابك الإغلاق الموجودة على الجانبين. (الصورة e).

التليفون: 0039/039/60.88.213
الرقم المجاني: 800/147.414 (يكن الاتصال به من أي خط ثابت)
الفاكس: 0039/039/33.09.992
البريد الإلكتروني: assistenza@pegperego.it
الموقع الإلكتروني: www.pegperego.com

11 و يمكن سحب العجلات الخلفية للتقليل من حيز التخزين.
إخراج العجلتين الخلفيتين: اسحب المقبض السفلي للخارج و اسحب العجلة كما هو موضح في الصورة (الصورة_a).
و لإخراج العجلتين الأماميتين: اضغط على اللسان القصير كما هو موضح في الصورة. ثم أخرج العجلة (الصورة_b).
النقل: يمكن نقل العربة بسهولة. عن طريق تثبيت العجلات الأمامية و الإمساك باليد الرافعة الوسطى (الصورة_c)

نظام التثبيت GANCIOOMATIC SYSTEM

12 نظام التثبيت Ganciomatic System هو نظام عملي و سريع يسمح بتثبيت مهد Navetta. و مقعد الأطفال المخصص للسيارات Seggiolino Switch/ Seggiolino Pop و Primo Viaggio Up إلى قاعدة Ganciomatic في جسم العربة. و ذلك بحركة واحدة فقط.

ضع المنتج على القاعدة Ganciomatic و اضغط عليه باليدين معا حتى سماع صوت التعشيق.

استعمل دائما فرامل العربة قبل عملية خميل أو إخراج هذه المنتجات) يجب الرجوع إلى كتيب التعليمات الخاص بكل منتج).
كما يجب التأكد دائما أن وسيلة نقل الطفل مثبتة تثبيتا سليما.

الأرقام التسلسلية

Carello Book Plus S 13 يحمل المعلومات المتعلقة بتاريخ الإنتاج.
_ اسم المنتج. تاريخ الإنتاج و الرقم التسلسلي للعربة.
هذه المعلومات لا غنى عنها في حالة وجود شكوى.

الإكسسوارات

Maxi-Cosi 14 لضبط مقعد السيارة: CABRIOFIX, PEBBLE, CITI (A). CYBEX (ATON / ATON 2)

عملي: عندما ينمو طفلك. فإنه يحول عربة بوك بلاس إلى عربة خفيفة و مضغوطة. تشمل حقيبة التنقلات (B).

الحقيبة: يرفق حقيبة بها مرتبة صغيرة لتغيير حفاظات الطفل (C).
حامل البيبرونة: يمكن تثبيته في الزر الذي يشبه فطر عش الغراب و الموجود على جسم المنتج (D).

النظافة و الصيانة

صيانة السلعة: الحماية من العوامل الجوية: الماء. الأمطار أو الثلوج: التعرض المستمر و لفترات طويلة للشمس قد يسبب تغييرا في اللون معظم الخامات. تحفظ هذه السلعة في مكان جاف.
نظافة جسم العربة: يجب تنظيف الأجزاء البلاستيكية بواسطة قطعة قماش مبللة بدون استخدام مذيبيات أو منتجات أخرى مماثلة؛ و يجب المحافظة على جفاف الأجزاء المعدنية لحمايتها من الصدأ؛ كما يجب الحفاظ على نظافة جميع الأجزاء المتحركة (آليات الضبط. آليات التثبيت. العجلات...) و حمايتها من الغبار أو الرمال. و تزييتها إذا لزم الأمر بالزيت الخفيف.

.PEG-PÉREGO S.p.A

شركة Peg-Pérego S.p.A. المساهمة هي شركة حاصلة على شهادة ISO 9001. و تعد هذه الشهادة ضمانا للعملاء و المستهلكين و تأكيدا على شفافية و مصداقية إجراءات الشركة و أساليب العمل داخلها. و من الممكن أن تقوم شركة Peg



Pérego في أي وقت بإجراء تعديلات على الموديلات الواردة في هذا الكتيب لأسباب فنية أو تجارية. و شركة Peg Pérego تضع نفسها في خدمة عملائها و تلبية جميع احتياجاتهم. و من ثم. فنحن نهتم بالإلزام بأراء و متطلبات عملائنا. وكم يسعدنا أن تمنحونا بعضا من وقتكم الثمين للمئ استبيان رضاء العميل الخاص بنا بعد استخدامكم أحد منتجاتنا. وذلك لتسجيل ملاحظاتكم و مقترحاتكم. و ستجدون هذا الاستبيان منشورا في موقعنا الإلكتروني: www.pegperego.com.

خدمة ما بعد البيع في شركة Peg-Pérego

في حالة تلف أو فقدان أي جزء من أجزاء المنتج. استخدم فقط قطعة غيار أصلية من Peg Pérego و عند الحاجة لأي تصليح أو استبدال أو معلومات بخصوص المنتج. أو بيع قطع غيار أصلية أو اكسسوارات. اتصل بمرکز خدمة Peg Pérego مع توضيح الرقم التسلسلي للمنتج إن وجد.

IT Italiano	EN English	FR Français	DE Deutsch	ES Español
Dichiarazione di conformità Denominazione del prodotto CARRELLO BOOK PLUS S	Declaration of conformity Product name CARRELLO BOOK PLUS S	Declaration du produit conforme Denomination du produit CARRELLO BOOK PLUS S	Konformitätserklärung Bezeichnung des Produktes CARRELLO BOOK PLUS S	declaración de conformidad Denominación del producto CARRELLO BOOK PLUS S
Codice identificativo del prodotto ICBO* - ICCABO*	Product reference number ICBO* - ICCABO*	Identification du produit ICBO* - ICCABO*	Kennzeichnungscode des Produktes ICBO* - ICCABO*	Código de identificación del producto ICBO* - ICCABO*
Normative di riferimento (origine) EN1888:2012 EN71-3 European Directive 2005/84/CE (Phthalates Directive) European Directive 2002/61/CE (Azocolourants) 16 CFR 1303 lead 16 CFR 1501 small parts CPSIA 2008 ASTM F833	Reference Standards (origin) EN1888:2012 EN71-3 European Directive 2005/84/CE (Phthalates Directive) European Directive 2002/61/CE (Azocolourants) 16 CFR 1303 lead 16 CFR 1501 small parts CPSIA 2008 ASTM F833	Standard du referiment (origin) EN1888:2012 EN71-3 European Directive 2005/84/CE (Phthalates Directive) European Directive 2002/61/CE (Azocolourants) 16 CFR 1303 lead 16 CFR 1501 small parts CPSIA 2008 ASTM F833	Bezugsbestimmungen (Ursprung) EN1888:2012 EN71-3 European Directive 2005/84/CE (Phthalates Directive) European Directive 2002/61/CE (Azocolourants) 16 CFR 1303 lead 16 CFR 1501 small parts CPSIA 2008 ASTM F833	Normativas de referencia (origen) EN1888:2012 EN71-3 European Directive 2005/84/CE (Phthalates Directive) European Directive 2002/61/CE (Azocolourants) 16 CFR 1303 lead 16 CFR 1501 small parts CPSIA 2008 ASTM F833
Dichiarazione di conformità La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che l'articolo in oggetto è stato sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso laboratori esterni ed indipendenti.	Declaration of conformity PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the article to which this declaration relates has undergone internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force, by external, independent testing laboratories.	Declaration du conforme PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que l'article en question a été soumis à des tests d'essais internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.	Konformitätserklärung Die Firma PegPerego S.p.A. erklärt auf ihre Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen Abnahmetests unterzogen sowie gemäß den gültigen Bestimmungen von externen und unabhängigen Labors zugelassen wurde.	Declaración de conformidad PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo en objeto ha sido sometido a pruebas de ensayo internas y ha sido homologado según las normativas vigentes en laboratorios exteriores e independientes.
Data e luogo di rilascio Arcore, Ottobre 2013 PegPerego S.p.A. via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Date and place of issue Arcore, October 2013 PegPerego S.p.A. via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Date et lieu du publication Arcore, octobre 2013 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Datum und Ort der Ausstellung Arcore, Oktober 2013 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Fecha y lugar de expedición Arcore, Octubre 2013 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

PEG PEREGO S.p.A.

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

Servizio Post Vendita - After Sale:

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



PEG PEREGO U.S.A. Inc.

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808
phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

Call us toll free: 1 800 671 1701

PEG PEREGO CANADA Inc.

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1
phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

Call us toll free: 1 800 661 5050

www.pegperego.com

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.

All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.



Carrello Book Plus S

FI001301I204

19-11-2013

carrello book plus S